



گفت و گو با دکتر زهرا رهنورد

## هنر و هنرمندان

لحظه خلق، لحظه ای است که هنرمندساخت و ساعت را فراموش کرده و به نوعی از بی خودی می رسد

تا به حال بارها از بلوار میرداماد گذشته‌ام و بارها هم دور میدان مادر چرخیده‌ام؛ به چپ، به راست، به پیش رو، و قهقهه اما اکثر ما تصویر سنگین مادری را با خود بردیم که در وسط میدان مادر ایستاده و کودکش را یا مهر و ملامت در آغوش گرفته است. به چپ می‌توان گفت که این مجسمه برزی، یکی از بارزترین نمونه‌های هنر زنان مسلمان در بعد از انقلاب اسلامی به‌شمار می‌رود. حلق مجسمه مادر، دکتر زهرا رهنورد زن هنرمند و نویسنده مسلمان است. ایشان در سال ۱۳۳۶ هجری شمسی، در یکی از خانواده‌های نخبه و متمدن صدر شهر اسلام تهران دیده به جهان گشود. در دبکی استاد تکریر این نظام نظم رنگ و آبرنگ به دست گرفت و در نهایت نیز به فراغت از مدرسه هنرهای زیبا شد تا در منطقه کارشناسی مجسمه‌سازی تحصیل کند. روی بعد از اتمام دوره کارشناسی ارشد، پژوهش هنر، از دانشگاه تهران، به قصد اخذ دکتری علوم سیاسی در ایران، تحصیل کرد. خاتم تکثیر زهرا رهنورد از سال ۱۳۵۹ به بعد، در پیش از دانشگاه مین، در حدود ۲۰ عنوان درسی را تدریس می‌کند. با وجود اینکه دکتر رهنورد تا سال ۱۳۸۳ پیش از ۱۰۵ اثر را به رشته تحریر درآورده، اما بیشتر به عنوان یک مجسمه‌ساز و استادکار شناخته شده است. ایشان که تاکنون بیش از ۱۰ لوح فلز چهره چهره ملی را کسب کرده در سال ۱۳۸۳ نیز برگزیده چندمین جشنواره بین‌المللی خورزمی را به خاطر ۵ جلد پژوهش درباره «هنر ایران در دوره اسلامی» به خود اختصاص داده است. اکنون نگارخانه کمال‌الدین بهرام میران نقاشی‌های روی شیشه زهرا رهنورد است.

۱۸

## ترجمه مفاهیم مدیریت

فصل الله ابینی تعصبات خود را در قهر اراک و در مغرسه صنعتی شرکت گفت که انگلیسی‌ها آن را اداره می‌نورند، گذرانند و در شرکت قلت استخدام شد. یک سال بعد وارد هنرهای عالی (دانشگاه علم و صنعت) شد، ایمان بهداری بوق گرفت و سپس تعصبات خود را در رشته مدیریت صنعتی در دانشگاه سازمان مدیریت صنعتی ادامه داد. ابینی از همان زمان کار ترجمه مطالب و آثار حوزه مدیریت را به صورت تخصصی آغاز کرد.

۱۰

در گفت و گو با  
 فریدالدین حداد عادل  
**جشن‌های  
 رونمایی**

۱۹

## مرکز انتشارات مجلس شورای اسلامی

گزارشی کتابفروشی مجلس شورای اسلامی

۱۶

ارزیابی تخصصی تر  
 روز مجلس  
 انتخابات خدادیده  
 ناشران و کتابفروشان

**کارنامه نشر و کتابخوانی**  
 مرکزی و چهارمحال و بختیاری  
 گفت و گو با اعظم کیان افروز، مؤلف کتاب جادوی صحنه

۱۱

بزرگداشت  
**دکتر کاتوزیان  
 در انجمن آثار  
 و مفاخر فرهنگی**

۶

**کوچولو باش  
 ولی بزرگ فکر کن**  
 گفت و گو با حسین ابراهیمی (الوند)  
 به مناسبت انتشار موش کوچولو  
 داستان دسر (The Tale of Desperation) نوشته نویسنده  
 آمریکایی خاتم کیت دی کابلی، پیش از نمایشگاه کتاب با عنوان  
 «موش کوچولو» توسط نشر افق برای نوجوانان منتشر شد ...

۱۴

تازه  
 انتشارات  
 روزنامه اطلاعات  
 منتشر کرد  
**حرف اضافه**  
 نویسنده: رضا رفیع  
 مقدمه: استاد بهاء الدین  
 خرمشاهی

**انتشارات علمی و فرهنگی**  
**نمایشگاه بین‌المللی کتاب**  
**نخستین برگزیده هنرمندین**

کتابخانه  
 آنتونی گامسون ایر / میرا اسمعیلی  
 ۱۰۰۰۰۰ ریال

پینوکیو آمیک چوبی  
 کاروان گولور / احمد آق چوبک  
 ۱۶۰۰۰۰ ریال

مسروارید  
 جان لشتا / یک / احمد جعفر مجتوب  
 ۳۰۰۰۰۰ ریال

مراکز توزیع: تهران: دارک پازر گالری کتاب گستر، تلفن: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸، تهران: فروغی، تلفن: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸، تهران: انقلاب، روزبه روز  
 در باصفتی: مشهد: تهران، تلفن: ۰۵۱-۸۸۸۸۸۸۸۸، نمایشگاه: نشر کتاب گستر، نمایشگاه: فریاد، چهارراه کوهسنگی، تهران، شماره ۱، تلفن: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸  
 http://www.ketabgostara.com - e-mail: info@ketabgostara.com



**گروه غیر حرفه‌گانه**، کمیته انضباطی ناشران داخلی در پی اظهار نظر ناگوارست و افراق آمیز برخی از ناشران سنی بر جمع آوری تعداد اندکی از کتاب‌ها در مجدهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران طی اطلاعیه‌ای به ارائه توضیح در خصوص برخی از آثار جمع‌آوری شده در نمایشگاه بین‌المللی کتاب پرداخت.

به گزارش ستاد اطلاع‌رسانی نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، در این اطلاعیه آمده است: در مجدهمین دوره نمایشگاه کتاب به‌رغم اعلام ضوابط و مقررات به نامی ناشران متناسبه تعداد اندکی از آنها با تعلف و تقض فراتر و مقررات مجازت به عرضه برخی از کتاب‌ها کردند که با ضوابط نمایشگاه مجازت داشته و به‌رغم تذکرات متعدد به ناشران آثار مذکور و پی‌توجهی حمله‌ها، آنها به اجرای صحیح مقررات، کمیته انضباطی ناشران داخلی نمایشگاه کتاب به منظور سالم‌سازی فرهنگی و سلامت از ارزش‌های اسلامی و تاریخی جامعه در چارچوب قوانین نشر کتاب اقدام به جمع‌آوری کتاب‌های مزبور کرد.

در بخشی از این اطلاعیه ضمن اشاره به برخی آثار آمده است: قبل از برگزاری نمایشگاه کتاب شایستی از نشر کتاب تبلیغ اطلاعیه ایران چاپ انتشارات ققنوس به غیرخانه هایت نظارت بر اجرای ضوابط نشر رسید که کارشناس اداره کتاب با نشر نامی گرفته و از وضعیت کتاب سؤال کردیم؛ انتشارات در پاسخ اظهار داشت چاپ اول کتاب فروخته شده و هیچ نسخه‌ای موجود نمی‌باشد. معذرت‌ها به ناشر اعلام شد. در صورت تصمیم به چاپ مجدد یا غیرخانه هایت نظارت بر اجرای ضوابط نشر تماس گرفته شود که ناشر نیز پذیرفت، بنابراین اصلاتیکی وجود نداشته‌اند تا در نمایشگاه کتاب جمع‌آوری شود؛ نکته دیگر این‌که مدیریت انتشارات مزبور به مناسبت های

کمیته انضباطی ناشران داخلی طی اطلاعیه‌ای اعلام کرد

## دلایل جمع‌آوری برخی کتاب‌ها در نمایشگاه بین‌المللی کتاب

مختلف موضوع کتاب موسوم به الهیاتی فلسفه را به طرق مختلف حتی در گفت‌وگو با رسانه‌های خارجی مطرح کرده و ادعای خودی که در نشر دیگری این کتاب را چاپ کرده‌اند ردی به وی گفته شده که باید صفحاتی از کتاب مذکور را حذف کند. این در حالی است که بخش اول کتاب مزبور مصداق قسمت الف از بند ماده ۳ ضوابط نشر کتاب (تبلیغ و ترویج الحاد و انکار مبانی دین) بوده که در ناشر مورد نظر با رعایت تبصره ۳ همان ضوابط، آثار منفی ناشی از مطالب مندرج را برطرف کرده‌اند. وانگهی تعلف یا اشتباه دیگران مجوزی برای تکرار آن محسوب نمی‌شود

و برای فرد یا گروهی ایجاد حق نمی‌کند. در بخش دیگری از این اطلاعیه درباره کتابی تحت عنوان سال سفر که در سال ۱۳۸۲ چاپ و پخش شده، آمده است: در تاریخ ۸۱۳۱۳۳ نام‌های با امضای یکی از شرکای نشر و جداگانه منی بر درخواست مجوز چاپ جدید به نام انتشارات اخوان به اداره کتاب رسید. مقدمات کار طبق روال قانونی در حال انجام بود که مدیر نشر ویراوند در تاریخ ۸۱۳۱۳۳ طی نامه‌ای به اداره کتاب اعلام نمود درخواست شریک ایشان فاقد اعتبار قانونی بوده و وی حق اقتضا نداشته است و لذا از انتقال مجوز به ایشان جلوگیری به عمل آید.

انتشارات ویراوند سر انجام چاپ دوم کتاب مزبور را در تاریخ ۸۱۳۱۳۳ در اداره اعلام وصول نمود؛ است. بنابراین بخش این کتاب از تاریخ اعلام وصول و جهات قانونی داشته و هیچ منعی برای آن نبوده است و چنانچه امکانی در فروش کتاب وجود داشته به اطلاعات داخلی مؤسسه انتشاراتی که به آن اشاره شد مربوط می‌گردد. مؤسسه انتشاراتی می‌افزاید: چند ماه قبل از برگزاری نمایشگاه کتاب نسبت به انتشار تعدادی از کتاب‌های نشر سمن شکایات‌هایی به محاکم قضایی واصل و

فرمانده آن همگان

### نکویاشت نادر ابراهیمی

(مشاهدات، خاطرات، شنیده‌ها و تحقیقات) -جمع آوری و ارسال نسخه‌ای از تفهده، تحلیل‌ها و در نشریه‌های منتشر شده و نشده درباره آثار زندگی و اعمال نویسنده و مصاحبه‌ها یا هر نوشته‌سند و مدرک مرتبط با موارد یاد شده -۴- آثار صوتی و تصویری: ارسال نسخه‌ای از عکس‌ها، اسلایدها، طرح‌ها، نقاشی‌ها، فیلم و نوارهای تصویری و صوتی و… از نویسنده یا مرتبط با زندگی و آثار ایشان، از جمله سروده‌ها، آهنگ‌ها و سروده‌ها، یادمان‌ها و یادگاری‌ها؛ ارسال سبن با نمونه، یا عکس و تصویر هر آنچه که جنبه یادمانی و یادگاری از نویسنده دارد، برای استفاده در نمایشگاه سنی -۵- ارائه هر شیئانه و هر سند و هر خط و نگارن توسط تمامی مخاطبان و خوانندگان آثار نویسنده در قالب جمله‌ها و عبارات پایه صورت‌نوشته‌های کوتاه و مقالات برای درج در نشریات همایش، اطلاع‌مشارکت که رونق‌فزای همایش را قبول برخی نهادهای دیگر اقداماتی که رونق‌فزای مراسم گردد و جامعه را قدرشناس قلم و جایگاه والای صاحب‌قلم سازد. امیلاوزیم چپکیده مقالات و نوشته‌ها تا سی ام خرداد

### احمد شاملو

«کتاب شعر: احمد شاملو»، گردآوری، تصحیح و تدوین هویا سبحان، تهران: مهر، قفسه‌سرا، ۱۳۸۲، شمارگان: ۲۰۰۰ نسخه، قیمت: ۲۲۰۰ تومان

احمد شاملو پس از نیمهٔ بهترین شاعر و دومین پادش شعر امروز فارسی است که راهی تازه در کار شعر نیایش روی او گذارد. شاملو اما هرگز نمونه‌های شعر سپید نداشت. آن کتاب اگر نه همه حرف‌های شاملو دربارهٔ شعر سپید، شعر و شاعری و بدنهٔ دست‌کم بخش نظریتی از حرف‌های او است که هوای همهٔ آشنایان مجادله‌دهندهٔ چهل‌باغین طرف، مکتب کتاب جامعه و فرهنگیهٔ وهیرویس، گردآوری، تصحیح و تدوین کرده است. کتاب شعر احمد شاملو، سیریلی آردیسه‌های شعر شاملو، سیریلی دینیو شعر و شاعر در نسبت با جامعهٔ ما، جهان‌بری ما آیدنگار ویرایش کرده است.

پرونده‌ای برای این نوع کتاب‌ها در داسرهای مبارزه با مفهسد انجمنی تشکیل و مراتب به اداره کتاب نیز ابلاغ گردید. به همین منظور اداره کتاب از نشر سمن در تاریخ ۸۱۳۱۳۳ کتابی را شش‌ماه درخواست نمود تا پایان رسیدگی به پرونده و روشن‌شدن موضوع از بخش کتاب‌های موجود و تجدید چاپ آنها خوداری نماید که متناسبه ناشر مزبور با بی‌توجهی به این درخواست قانونی نسبت به عرضه این آثار در نمایشگاه اقدام نمود که کمیته انضباطی از بخش آن‌ها جلوگیری کرد. بدیهی‌است ناشر مزبور بایستی پاسخگویی تعلفات خود بداند.

در این اطلاعیه نوشته شده است: یک مؤسسه انتشاراتی نیز به دلیل تقصیر بودن پرونده تعلفات سفیران در محاکم قضایی به دستور، مقام قضایی از حضور در نمایشگاه محروم که اقدام به عرضه کتاب‌های خود از طریق یک مؤسسه انتشاراتی دیگر نمود و چون این اقدام، خلاف مقررات نمایشگاه بود از عرضه آن کتاب‌ها، جلوگیری و با ناشر متخلف نیز برخورد قانونی صورت گرفت.

در بخش دیگری از اطلاعیه آمده است در برخی خیرها و مصاحبه‌ها بعضاً نام کتاب‌هایی به عنوان کتاب جمع‌آوری شده در نمایشگاه مطرح گردید که در مراجعه به سوابق آنها ملاحظه شد که کتاب‌های مسجل نگه‌داری بوده‌اند و ناشران آنها صرفاً با هدف بازار تفریحی آنها را به صورت خودخوانده و بی‌عنوان کتاب متنوعه معرفی کرده‌اند.

در پایان لازم به ذکر است عظمت و شوکو حضور مفید و مؤثر صدها ناشر ایرانی در مجدهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران از انتقارات فرهنگی ما معما ما محسوب شده و با تعلفات ناچیز تعدادی عناصر فرهنگی نامخوش نخواهد شد.

(۸۱۳۱۳۰)، مقاله‌های کامل تا ۸۱۳/۸۵ و دیگر آثار و فرآورده‌ها، هر چه زودتر به دفتر برگزاری همایش برسد. با سپاسگزاری و احترام، برای برگزارکننده همایش (شورای کتاب کودک، انجمن نویسندگان کودک و نوجوان، کانون توسعه فرهنگی کودکان، خانه فرهنگ مردم، شورای گفتش فرهنگ صلحه، انجمن حمایت از حقوق کودکان، خانه فرهنگ نیم رخ، مرکز توسعه فرهنگی، انجمنی ادبی، مؤسسه پژوهشی تاریخ ادبیات کودکان، انجمن پژوهش‌های آموزشی، خانه کانون کودک و نوجوان) تقدوس، مؤسسه مادران امروز، مهدکودک فروغ، انجمنیه ناشران و کتابفروشان تهران، انتشارات روزبهان، انتشارات فرهنگان، نشر مرکز، انتشارات هزاره، تقدوس، انجمن کوهنوردان ایران، شرکت رونسی)

نورالدین زبیر کتاب: علی اکبر صادقی، احمدضرا احمدی، فرهنگان، مرادی کرمانی، کیومرث پوراحمد، مزین بزینی، میکوگ صبری قومی، خیابان‌نشین، شفیعی، سحر امعی، طهرتضا زاهدی، سمدانی، کمال، تیریزی، ابراهیم حاتم‌کیا، مصطفی محمدانوست، محمدرضا اصلائی، وحید نیکخواه آزاد، محمدمحمدی دادگو نشانی دفتر همایش: تهران، خیابان مفتح جوبی، خیابان سیمه غربی، کوچه شماره ۲۶ تلفن و شماره در ساعات اداری: ۸۱۳۲۶۴۶ و ۸۱۳۲۶۴۶ www.naderabrahimi.info نشانی اینترنتی: www.naderabrahimi.info #naderabrahimi

پست الکترونیکی: info@naderabrahimi.info

### نظریه‌های ارتباطات سازمانی

نظریه‌های ارتباطات سازمانی، مؤلف: علی‌اکبر فرهنگ، با همکاری حسین صفزاده و مهدی خادمی، ناشر: مؤسسه فرهنگی رسا، ۱۳۸۲.

کتاب حاضر بر آن است که به نظریه‌ها و مفاهیم اساسی ارتباطات سازمانی پرواز و قواعد و قوانین جهان شمول حاکم بر آنها را بیابد. موضوعاتی که در این اثر بدان توجه شده، ارتباطات و ماهیت و فرایند آن، ارتباطات سازمانی و چارچوب‌های نظری و استعاره‌های موجود و استفاده از آن می‌باشد.

نگاهی به ارتباطات سازمانی از گذشته، حال و آینده همراه با سبک‌های ارتباطی و موانع آن، تکنولوژی اطلاعات و ارتباطات سازمانی از دیگر فصل‌های کتاب است.

### ۳۹۰ عنوان کتاب در راه

۲۹۰ عنوان کتاب در هفته منتهی به چهارم خردادماه، مجوز گرفتند که آمار موضوعی آنها به شرح زیر است:

ادبیات (۱۵۱ عنوان)، علوم دانشگاهی (۸۷ عنوان)، کمک‌درسی (۶۷ عنوان)، علوم اجتماعی (۵۲ عنوان)، روانشناسی (۲۱ عنوان)، دین (۳۲ عنوان)، کلیات (۱۷ عنوان)، تاریخ (۱۶ عنوان)، علوم سیاسی (۱۳ عنوان) و هنر (۱۰ عنوان)

لازم به ذکر است در هفته مذکور ۸۳۲ عنوان کتاب چاپ شده (اعم از چاپ اول یا چاپ‌های بعدی) به‌دیرخانه هیأت نظارت بر چاپ و نشر کتاب اعلام وصول شده است.

### تقدیر بررسی کتاب ماه ادبیات و فلسفه سنبری در جیبان کافکا

افکت‌های شک‌گرایی از اثر گذارترین نویسندگان قرن بیستم است که در حوزه‌های مختلف ادبیات، نقد ادبی و فلسفه تأثیر قابل توجهی داشته است. یکمفید و شگفت و یکمین نشست کتاب ماه ادبیات و فلسفه به‌تقدیر بررسی کتاب سنبری در جهان کافکا نوشته سپارش جمادی انضباطی اداره که با حضور نویسنده کتاب و دکتر حسین بنیاده‌پر برگزار می‌شود. این نشست در روز سه‌شنبه ۱۰ خرداد ساعت ۵ بعدازظهر در خانه کتاب تشکیل می‌شود. از علاقه‌مندان به مباحث ادبی و فلسفی دعوت می‌شود که در این نشست شرکت نمایند.

### «رسام» منتشر شد

سومین شماره نشریه رسام ویژه پهل ۸۳ منتشر شده است. رسام که برپایهٔ خاطرات انتشارات رسام در این شماره با زیرگردی جدید و نگاهی تخصصی و آسیب‌شناسانه به مقلوه صنعت نشر در کشور می‌پردازد.

در این شماره آمده است: آموزش و پرورش و صدا و سیما باید در رونق فعالیت‌های فرهنگی کشور تلاش نمایند، شفاف سازی تک اصل در روابط عمومی (اصیل انتشارات رسام مهر کتب و فرهنگت‌های امروز ما) چچه نگاه جدید و توسعه به افتضال جدید صنعت نشر است. ناشر باید با برنامه‌ریزی تولید در کار خود جریان سازد، مشکل اصلی ناشران به توزیع نمی‌گردد، ظهور عینک نظریات با آموزش فن نویسندگی، تولید ۱۵۰ عنوان کتاب کترین کاری بوده که می‌شد با امت‌های انجام داد. کتاب در مواجهه با چالش‌های کنونی صنعت نشر و شعر هویت انبیتات فارسی …

محیطین از جمله مطالب دیگر این نشریه می‌توان به گفت‌وگو با سردبیر نشریه رسام، فرهنگ و گو با دکتر بردان‌پناه، گفت‌وگو و گفت‌شنشنشنامه و دکتر محمد مدیون نویسنده و استاد دانشگاه، گفت‌وگو با محمدرضا بابرسی و گفت‌وگو با اسدالله بغلی اشاره کرد.

### دو کتاب از مگستان

«کتابشناسی توضیحی خور و بیابانک» و «فروغ جویباران» دو کتابی است که انتشارات مگستان به چاپ رسانده است.

«کتابشناسی توضیحی خور و بیابانک» نوشته سیم علی‌آبادی است که می‌تواند برای محققان علاقه‌مند به مسائل گویری ویژه تاجیه خور و بیابانک اثری مفید و راهنمای باشد. این کتاب در ۲۰۰۰ نسخه و با قیمت ۸۰۰ تومان عرضه شده است.

فروغ جویباران شامل اشعار مذهبی است در مبالغ و مرثی‌چهارده (مصعوب) که توسط دکتر ابراهیم نبینی سروده شده است. فروغ جویباران در شمارگان ۳۰۰۰ نسخه و با قیمت ۱۰۰۰ تومان راهی بازار نشر شده است.

شماره ۲۲۵، شنبه ۲ خرداد ۱۳۸۴



**یادداشت**

**ویوس شکرخواه**

## جامعه اطلاعاتی

## نگاه دکتر کاظم معتمدنژاد



جامعه اطلاعاتی، اندیشه‌های بی‌بایدی،

دیدگاه‌های انتقادی و چشم‌اندازهای جهانی‌نگارترین اثر دکتر کاظم معتمدنژاد

هفته پیش به تقسیمه ادبیات ارتباطی ایران

رنگ و رایجه‌ای تازه بخشید.

جامعه اطلاعاتی دومین اثر دکتر کاظم معتمدنژاد در این حوزه است که مرکز پژوهش‌های ارتباطات آن راه دست نشر سپرده است. اثر اول دکتر در این زمینه با عنوان اجلاس جهانی سران درباره جامعه اطلاعاتی ژوئن ۲۰۰۳-توتس ۲۰۰۵پروبی به چاپ دوم رسید و به احتمال قریب به یقین هر دو اثر به چاپ‌های متعدد خواهند رسید.

جامعه اطلاعاتی دومین اثر دکتر کاظم معتمدنژاد در عرصه تحولات مرتبط با جامعه اطلاعاتی در ۳۶۰صفحه خود چهار فصل از این جامعه

پیش روز و راه‌آواری می کند

روند شکل‌گیری و تثبیت‌های خاصi مشرکزگه به مفهوم جامعه

اطلاعاتی و نیز سیاست‌ها و برنامه‌های قدرت‌های بزرگ در سترزیدنگاه وسیع تر مرتبط با جهانی سازی جامعه اطلاعاتی به خواننده کتاب در فیصل اول یادآور می‌شود که دکتر کاظم معتمدنژاد پدرا ارتباطات ایران، در نخستین سطور و صفحات کتاب از نگاه انتقادی به مثابه زیرساختی پیوسته در آرای خود بهره‌مند است و به نظر می‌رسد که آئن تورن و دانیل بلش درآمدهای برای رسیدن به مفهوم جامعه معرفتی (social Knowledge) به جای جامعه اطلاعاتی باشند.

دکتر معتمدنژادفصل دوم را به سوی جهانی می‌گشاید که می‌تواند به فرجام جامعه اطلاعاتی منجر شود و یا جامعه اطلاعاتی را به نوع خود معادله کند؛ جامعه اطلاعاتی جهانی.

خواننده به همین سبب در فصل دوم باید پایه‌های دکتر از اینترنت آغاز کند و سیاست‌های کلان ایالات متحده آمریکا و غول‌های صنعتی را در آینه جامعه اطلاعاتی نشانم‌آند کند و بایدگاههای سازمان ملل نیز آشناسود.

فصل دوم پیش برآمد است، به همین سادگی، یک پیش‌درآمدبرای آنچه دکتر کاظم معتمدنژاد در صدها به تصویر کشیدن آن است. فصل سوم، گزارش سلفه گمشده( TheMissing Ink)را که در سال ۱۹۸۴منتشر شد،به جایگاه اصلی خود رفته معاصر می‌گشاید.م تازم متوجه شدیم،ام که چرا دکتر معتمدنژاد در سال‌های که دانشجوی فوق لیسانس ایشان بودم یکی از پژوهش‌های ثرمی من راه پژوهش درباره حلقه گمشده اختصاص دادند.

در هر حال حلقه گمشده دوده‌ه پیش به دست دکتر معتمدنژاد به پایه‌های مفهوم جدیدی تبدیل می‌شود که شکاف دیجیتال نام دارد. به دیگر زبان شکاف دیجیتال همان حلقه گمشده است که با ما به این زمانه راه یافته است.

فصل چهارم، فصل حضور دیدگاههای انتقادی بر بام جامعه اطلاعاتی است؛ دیدگاههای آرمان مانلار، انتقوب پاسکوالی و فیلیپ کوهن.

دکتر کاظم معتمدنژاد به جامعه ارتباطی ایران این فرست را داده است تا یاد در تن از جهوه‌های فوق (پروفیسور مانلار و فیلیپ کهن) از نزدیک‌ها آشنا شوند. این دو جهوه با دعوت دکتر کاظم معتمدنژاد در سیمینارهای ایرانی مربوط به جامعه اطلاعاتی در تهران حضور یافتند. برای جامعه اطلاعاتی ایران، مطالعه جامعه اطلاعاتی اثر تازه دکتر معتمدنژاد یک «باید» دیگر است، بایدی که در برابر همه کتاب‌های پدر ارتباطات ایران برای مطالعه نقش می‌بندد. برای من و همکاران دیگری که شاگردان پدر ارتباطات ایران بوده‌ایم، این مایه مباحث است که در عرصه یک مفهوم تازه و ملرمن یعنی جامعه اطلاعاتی نیز با مطالعه دو اثر دکتر بازم شاگردی کنیم.

### پنج‌مین مجمع بین‌المللی استادان زبان فارسی تیرماه برگزار می‌شود

گروه خبر کتاب هفته، پنجمین مجمع بین‌المللی استادان زبان فارسی، هشتم تا نهم تیرماه ۸۴ در تاجیکستان برگزار می‌شود. این مجمع با همکاری وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و پیرجیاه شورای کنفرش زبان و ادبیات فارسی در شهر دوشنبه به اجرا در می‌آید.

گفتنی است در این برنامه در حدود ۳۰ تا ۳۵ نفر از استادان داخلی حضور دارند و رایون فرهنگی در تاجیکستان نیز انتخاب استادان فارسی‌گوی ایرانی را برعهده دارد.

اسامی استادان شرکت‌کننده از ایران این هفته اعلام می‌شود. لازم به ذکر است مقالات ارائه شده در این دوره در کتابی با عنوان پنجمین رهاورده‌منتشر خواهد شد.

**نمایشگاه کتاب امام خمینی در مجلس شورای اسلامی گروه خبر کتاب هفته،** نمایشگاه کتاب و آثار امام خمینی(ره) توسط مؤسسه تنظیم و نشر آثار امام(ره) از اول خردادماه برپا شده و تا پانزدهم خرداد ادامه دارد. در این نمایشگاه آثار و دست نوشته‌های امام خمینی(ره)و نیز آثار مکتوب درباره وی به نمایش گذاشته می‌شود.

همچنین یادلهای نقاشی و نیز عکس‌هایی از حضرت امام نیز در این نمایشگاه ارائه شده است. گفتنی است، گزارش کاملی از این نمایشگاه در ویژه‌نامه امام این نشریه، هفته آینده ارائه می‌شود.

#### در سالروز آزادی خرمشهرصورت گرفت

### تجبین کتابخانه‌های دفاع مقدس در ۲۵ استان

#### گروه خبر کتاب هفته، ده هزار جلد

کتاب از تازه‌های نشر عرصه دفاع مقدس همزمان با سالروز آزادسازی خرمشهر به کتابخانه‌های عرصه دفاع مقدس ۲۵ استان کشور ارسال شد.

به گزارش ستاد خبری بنیاد حفظ آثار و

نشر ارزش‌های دفاع مقدس، در حدود ده هزار جلد، شامل ۱۲۰ عنوان کتاب از تازه‌های نشر دفاع مقدس در سال ۸۳ و با هزینه‌ای بالغ بر ۸۰میلیون ریال در نمایشگاه بین‌المللی کتاب می‌باشند.

#### توسط دولت‌آبادی

### مقدمه‌ای بر شاهنامه فردوسی نوشته می‌شود

محمود دولت‌آبادی که نوشتن حاشیه‌هایی بر شاهنامه را آغاز کرده است ممکن است مقدمه‌ای نیز بر این اثر بزرگ حماسی بنویسد. به گزارش خبرگزاری میراث فرهنگی، محمود دولت‌آبادی، نویسنده، شاهنامه را اثری جهان‌وفنی دانست و گفت: شاهنامه را در این نوشته از منظر ی می‌بینم که تا به حال کسی از آن زاویه نگاه نکرده است.

وی اظهار داشت: کار من در این کتاب، اگر نوشتن را آغاز کنم، حمدلی با فردوسی در تمام لمظات کاراوست، به جنبه خوروزانه کار فردوسی توجه داشتم و اینکه او توانست این خردورزی راه بعداز خود منتقل کند. دولت‌آبادی افزود: همچنین کتابدمن روی صلح جویی و آسان صلح بودن حکیم ابو القاسم است.

## بزم شعر در کتابفروشی

دومین نشست شعرخوانی تیرماه ۸۴ در ایذهبست در کتابفروشی این انتشارات برگزار شد. مهدی اخوان لنگرودی، شاعر که پس از ۳۳سال باشد شعر امروز را شناخت. در این نشست، مهدی اخوان لنگرودی به نظری، ناهید کبیری و مهدی اخوان لنگرودی به شعرخوانی پرداختند. اسماعیل جنتی شاعر و نویسنده و مجری این مراسم در ابتدای نشست گفت: نشر ثالث چند سال است اقدام به چاپ مجموعه‌ای با نام مجموعه شعر معاصر کرده است. شاعران این دفترهای شعر اکنون به ۴۱ رسیده است. این اتفاق در زمانی می‌افتد که کتاب‌های شعر، نمایشنامه و فیلم‌نامه کمترین شاعران

## بزرگداشت بیژن ترقی در خانه شاعران

#### گروه خبر کتاب هفته، بزرگداشت بیژن ترقی

شاعر و ترانه‌سرا، ۲۹ اردیبهشت ماه با حضور اهالی موسیقی در خانه شاعران ایران برگزار شد.

محقق کتابهای ترسی انجمن شاعران ایران با حضور در این مراسم اظهار داشت: در روزگار ما بیشتر شعرهایی که به شورای شراره می‌شود، مشخصه خود او است اما در میان ظهور استادان ترانه‌ساز که در مراسم آنها اعلی‌معرفی و آیین ترقی، هستند، قدم بزرگی برداشته شد.

همایون خرم به نقش حمدلی شاعر با موزیسین اشاره کرد و گفت: حمدلی شاعر با موزیسین، نقش خوبی را در آفرینش اثر بزرگی می‌کند و شاعر در این میان، نظم بالایی دارد.

### از سوی انجمن نویسندگان و تصویرگران کتاب کودک هنر فراخوان انجمن نویسندگان داستان‌های کوتاه صلح اعلام شد

**گروه خبر کتاب هفته،** مجموعه‌ای از داستانهایی کوتاه با موضوع صلح به زبان انگلیسی از سوی انجمن نویسندگان و تصویرگران کتاب کودک هند (AWO)پردی گراواری منتشر می‌شود. نویسندگانی که مایل هستند در این طرح شرکت کنند، آثار خود را یا موضوع صلح در رده سنی ۱۳ تا ۱۹سال به شورای کتاب کودک (حائتم تر کاشوند) تا سیستم خردادماه ارسال کنند. گفتنی است، آثار بایداد در حدود ۱۵۰۰ کلمه بوده و قبلاً به هیچ صورت چاپ نشده باشند.

### فراخوان هم‌اندیشی‌ها و همایش‌های فرهنگستان هنر اعلام شد

گروه خبر کتاب هفته، فراخوان هم‌اندیشی‌ها و همایش‌های فرهنگستان پژوهش فرهنگستان در جمهوری اسلامی ایران در سال ۸۴منتشر شد.

فرهنگستان هنر با برگزاری میزگرد نقد، سخنرانی، درس‌گفتار، هم‌اندیشی و همایش، فضای مناسبی برای ارائه دستاوردهای پژوهشی و تعامل هنرپژوهان و هنرمندان ایجاد و طراحی می‌کند.

معاودت پژوهشی فرهنگستان هنر برگزاری پانزده هم‌اندیشی را با عناوین نشانه‌شناسی هنر معاصر، هنر دفاع مقدس، مبانی هنرهای سنتی، سینما و ادبیات، دومین هم‌اندیشی تحلیل هنری، دومین هم‌اندیشی هنر و صنعت، سومین هم‌اندیشی هنر و جهانی شدن، ایران و آسیای صغیر، هنر فرش، پژوهش هنر در نظرهای انتقادی جهانی، روزان بارت، ادبیات و هنر اقتصاد، هنر، دومین هم‌اندیشی هنر، سنت گرایان، هنر تطبیقی، روش شناختی، موضوع شناختی و…، سومین هم‌اندیشی نشانه‌شناسی هنر و سومین هم‌اندیشی نشانه‌شناسی هنر و سومین هم‌اندیشی نقد و هنر را پیش‌بینی نموده است. این فرهنگستان همایش بین‌المللی «اسطوانات محده» را در آریه‌شاه ۸۴در تهران و وزیربزرگوار کرد.

همچنین همایش بین‌المللی «طبیعت در هنر شرق» را نیز پاییز ۸۴ در تهران برگزار می‌کند.

سازمان جوانب کتاب سلام، آتویوس، بیان، جابرلمت و همه، آخرین بودی ده که به شعرخوانی در مجموعه شعر دهانه، پرداخت. جنتی دربار حضور این شاعر در ایران اظهار داشت: لنگرودی سی و سه سال در ایران بوده است، اما تمام سعی که نگاه هنرمندی می‌تواند به نوشتن داشته باشد، در او وجود دارد. حضورش می‌شود آدمی از جایی دور باشد ولی تمام کویچه و پس‌کویچه‌ها و آدمی‌ها در آن کلان‌مکان واردند، رنگی باو حاضر باشند؟ این اتفاق درباره اخوان لنگرودی افتاد است. مهدی اخوان لنگرودی در خصوص سرفش به ایران گفت: من خاطرات بسیار زیبایی از حضورم در ایران جمع کرده‌ام تا خودم پیرم، اما من همیشه پیوسته‌ی بین خودم و ایران برقرار کرده بودم و هیچ‌گاه نتوانشتم و نخواستم این رابطه قطع شود. مجموعه شعر دهانه، در حقیقت شعرهایی است که همراه بعضی و اشک گفتادم.

### توسعه اراره فرهنگ و ارشاد اسلامی شهری

### کتابخانه مجتمع شبنخ

### ابوالفتح رازی آغاز به کار کرد

گروه خبر کتاب هفته، کتابخانه عمومی مجتمع شیخ ابوالفتح رازی به همت آیدار، فرهنگ و ارشاد اسلامی شهرستان ری از اول خرداد آغاز به کار شده است.

پیش از ۴۰۰ جلد کتاب با موضوعات مختلف درجمله فلسفه، روانشناسی، علوم اجتماعی، زبان، هنر، ادبیات، و دیگر موضوعات در این کتابخانه ارائه شده است. این کتابخانه که در عرض یک ماه راه اندازی شده است در فضایی به مساحت ۱۰۰۰ متر مربع پذیرای مراجعین می‌باشد و فضای مناسب آسانی مطالعه، این کتابخانه به اول رادر شهری داراست. گفتنی است این کتابخانه با پیش از ۴۰۰ هزار عنوان کتاب کار خود را آغاز کرده و قرار است در آینده با توجه به نیازهای انجمن و مخاطبین عساین جدید، مورد نیاز تهیه شود. شرایط عضویت در این کتابخانه، سالانه مبلغ ده هزار ریال عنوان شده است.



تنسست تخصصی نقد و بررسی ادبیات دفاع مقدس، به همراه نمایشگاهی از کتاب‌های ادبیات و تحلیل از خاندان ایثارگران، دوم مردماه در تالار وحدت برگزار شد.

این نشست به مناسبت سالروز حماسه آزادی خرمشهر و گرامیداشت روز ملی مقاومت، ایثار و پیروزی از سوی امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و با حضور محمدعلی شاعری، معمار امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و جمعی از نویسندگان ادبیات یاداری برگزار شد.

ادبیات دفاع مقدس و شخصیت‌پردازی، ادبیات دفاع مقدس و نویسندگان، ادبیات دفاع مقدس و تأثیر آن بر ادبیات ایران، ادبیات دفاع مقدس و نیاز آینده، نقد کتاب‌های ادبیات داستانی در موضوع جنگ به لحاظ محتوا و ارائه راهکار، رویکرد غالب در کنشهای روان دفاع مقدس و نقش دولت در توسعه و رشد کشور، نقش دفاع مقدس از جمله موضوعاتی بودند که در ابتدای جلسه توسط سخنر رحماندوست، جاببار و نویسنده عرصه ادبیات دفاع مقدس برای پرسش مطرح گردیدند اما آنچه در طول جلسه بیشتر پرداخته شد موضوع ادبیات دفاع مقدس و شخصیت‌پردازی (سپاه سفید، خاکستری) بود. مطلبی را که در زیر می‌خوانید شرح خلاصه‌ای است از آنچه در این جلسه مطرح شد.

۱ در ابتدای جلسه محمدعلی شاعری، معمار امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی مسئول نشر کتاب فرهنگ‌دانی از مرکز تحقیقات و مطالعات فرهنگی که چنین فرصتی را پدید آورده است، گفت: بررسی ادبیات یاداری فرصتی برای بزرگداشت یک امر مهم در تاریخ ایران است. نقد کتاب یکی از سیاست‌های معاونت فرهنگی است. شورای فرهنگی این فرصت را در کنار جشنواره‌ای با همین مفهوم ایجاد کرده است.

وی در ادامه افزود: مقولهٔ دفاع مقدس تجربه بزرگی است، تجربه‌ای که باید به دفعات بررسی و نقد شود و حتی تجربه خود تا برای ادامه این راه از آن آثری نگوییم. این پدیده کاملاً پدیده‌ای بومی است و نتیجه فرار گرفتن در یک فضای کلامی مدرن است، یعنی تقلیل دنیای مدرن در مقابل زیبایی منی بر ارزش‌ها و ایثارگری‌ها و این تقلیل همان پدیده خاصی است که قابل مطالعه است.

شاعری با بیان این مطلب که اتفاق دفاع مقدس را هر چه به آن برداریم باز هم کافی نیست، اظهار کرد: باید فضای نقد را تغییر داد. دیدن این پدیده در یک دوره هشت‌ساله و تکرار تجربیات آن و شناختن سیاق مناسب است ولی از نظر فرهنگی اتفاق‌های همگام دیگری وجود داشته که به آن پرداخته نشده است و جای دارد در یک فضای جدید، از زمانی گذشته تر و

جمعیت شلوغ تر به آن پرداخته شود.

معاون امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در ادامه به تاب بودن پدیده دفاع مقدس اشاره و بیان کرد اگر این مسأله را یک پدیده فرهنگی تاب و بنامش در نظر بگیریم و آن را مورد ارزیابی و نقد قرار ندهیم، طبق مطلب را ادا کرده‌ایم که البته این نوع نگاه کمتر بوده است و می توانیم پدیده‌ای برای بازنگری در تعریف مجدد از ادبیات دفاع مقدس ترسیم کرد. دفاع مقدس برپده‌ای از زمان و مکان نیست و اتفاق بوده که در ادامه تاریخ باز زده است، بنابراین از نقطه نظر مطالعه فرهنگی باید بتوانیم ادامه راه آنها را بی بگیریم. وی در ادامه چنین گفت: نکته‌ای که باید در نقد‌ها بررسی‌ای ما به آن توجه کردیم آنهاییه که نام پیروزی است که در ادبیات به عنوان یکی از قله‌های مقامی بشری مورد توجه قرار می‌گیرد و انسان پیروز، انسان بسیار پرامنه‌ای است که معیاره در طول تاریخ و مظلوم سنگینی بر دوش گذاشته می‌شود. ما تجربه پیروزی

## نقد و بررسی ادبیات دفاع مقدس

خرمشهر را بخوبی می‌توانیم از این منظر ببینیم؛ این که چه اتفاقی افتاده است و حال که به پایان رسیده چه باید گفتیم؟ آنچه باعث پیروزی می‌شود نیازمند شناخت کامل و دانشن برترانه است.

محمدعلی شاعری با اشاره به اینکه سوم خرداد نماد پیروزی در ایران است، اذعان داشت: اگر بتوانیم با چنین دیدی ادبیانمان را نقد کنیم و ببینیم چگونه به آن پرداخته‌ایم، این نگاه شجاعانه به ما اجازه می‌دهد نژادهای برآمده از این پیروزی را اصلاح کنیم و موانع جدید را از سر راه برداریم ضمن اینکه این ارزش‌ها را در جامعه زنده نگاه داریم.

جنسی رحماندوست؛ نویسنده عرصه ادبیات یاداری ضمن اشاره به تکرار اشعارگری‌ها و تجاوزات در دنیا، اتفاق تجربه‌های این دوران را به نسل‌های بعدی جزو وظایف نویسندگان دانست و بیان کرد: اگر قلمه و سبکنا ارزش‌ها و تجربه‌های این دوران را به نسل‌های بعدی انتقال ندهند، آنها به دست فراموشی سپرده خواهند شد.

وی در ادامه ضمن اشاره به بیش از هزار عنوان کتاب در این عرصه، گفت: اگر قلم به دست گرفتیم و خاشتاخه عمل کردیم و درنگارش از لغو پرهیز کردیم، دین خود را ادا کرده‌ایم، به اینکه تحت عنوان دفاع مقدس هر چیزی را به تصویر بکشیم. ادبیات دفاع مقدس گزارش یک مقطع از تاریخ است.

در ادامه جلسه رحماندوست از نویسندگان حاضر

در جلسه دعوت کرد تا دیدگاههای خود را درباره شخصیت‌پردازی به این عرصه بیان کنند.

ابراهیم حسن بیگی یکی دیگر از نویسندگان ادبیات یاداری چنین ادامه داد: وظیفه نویسنده خلق شخصیت‌های قوی در داستان است. گفته می‌شود در ادبیات، دفاع مقدس شخصیت‌های خاکستری و سیاه وجود ندارند؛ یعنی آدم‌های زمان‌های موجود همه شخصیت‌های روشن و سفید هستند؛ همه شفافند و ایثارگر نمی‌شوند که آدم‌ها کاملاً خوب باشند. شخصیت

یثارگر نمی‌شود که آدم‌ها کاملاً خوب باشند. شخصیت

### نشریه «ادبیات داستانی» منتشر شد



داستان، نقد، مقاله، گفت‌وگو، امیاری، نمایش‌اندی، ماه گزارش و یاداب است.

در هشتادو نهمین شماره این نشریه می‌خوانید، اسب بود و تالک، صدای چکمه گل اتاها را یاد می‌دهد، هیاهو برای هیچ، نقد اخشم و هیاهو، مقام و موقعیت زن در آثار صادق چوبک، فراداستان، داستان اسلاواگر، گله حلی، ادبیات عامیانه چیست؟، نشست ۳۳+ در گزگری فارس، سفری امدام که طول کشید، داستان‌های بیشتر بحال و هوای شهر خودم را دارد، در وادی ادبیات، جزئیات قانون اعلیای مدرک معادل به شاعران و نویسندگان، شوشونت و هنر در عصر متضاد و این چگونه پاک نگاه داشتن زبان است؟

آنها بعد مدتی هم دارد چرا آنها مطرح نمی‌شوند! وی با تأکید بر اینکه شخصیت‌های داستان‌های نوشته‌شده پس از جنگ کاملاً مثبت بر روشن هستند، گفت: البته در چند سال اخیر نویسندگان سعی کرده‌اند جنبه‌های منفی برخی از این شخصیت‌های سفید را نشان دهند، البته حرف من این است که چرا حاشا در داستان باید شخصیت خاکستری وجود داشته باشد؟ حسن بیگی درباره نقش شخصیت‌های خاکستری در داستان، اظهار کرد: بودن شخصیت خاکستری در داستان تضاد ایجاد می‌کند و تحلیل داستان را قوی می‌کند و یکی از عناصری است که نویسندگان در داستان‌هایشان استفاده می‌کنند. اما این اصرا را کاهی اوقات به عنوان یک قاعده تألیف شده به نویسندگان القا می‌شود مابه اصلی نگارنی من است.

سنگینی بر دوش گذاشته می‌شود. ما تجربه پیروزی

### حسین فتاحی: در ادبیات دفاع مقدس از جیت مضمون و محتوا ما نمونه‌های قوی بسیار داریم

وی در ادامه با اشاره به اینکه خود شخصیت‌ها در زمان حیثشان سعی در نفوذ جنبه‌های مثبت داشته‌اند، گفت: چرا ما باید سعی در مطرح کردن جنبه‌های منفی شخصیت‌هایی کنیم که خودشان سعی در اصلاح آن داشته‌اند. برای اینکه داستان‌ها جذاب شود بسیاری از داستان‌های مطرح دنیا شخصیت‌هایش کاملاً مثبت هستند بخصوص شخصیت‌هایی که در داستان‌های حاصل از جنگ پرداخته شده‌اند.

حسن بیگی در جمع‌نشدن حرف‌های خود چنین گفت: خلق شخصیت‌های سفید یا لافسفه بی‌دلی نیست، هر کدام از شخصیت‌های سفید، خاکستری و سیاه جایگاهی در داستان دارند اما نباید این تفکر را داشت که حتماً شخصیت خاکستری یا سیاه‌باشد. رحماندوست در تأیید حرف فتاحی وی گفت: شخصیت‌هایجگام در جامعه خاکستری نوده‌اند اما آنچه از برآیند رفتار آنها حاصل می‌شود، به‌سوی سفیدی سوق دارد. حسین فتاحی یکی دیگر از نویسندگان حاضر در

جلسه بحث را اینچنین ادامه داد: در ادبیات دفاع مقدس از جهت مضمون و محتوا اما نه نوع‌های قوی بسیار داریم. باید توجه داشت در هر‌های نمایشی که جنگ صورت گرفته ادبیات آن کشور به جنگ پرداخته و ادبیات دفاع خلق شده است.

نمونه آن جنگ و صلح اثر تلسونری یکی از شاهکارهای جهان است، منتهی در ایران این تقسیم‌بندی به عنوان یک سبک ادبی است. ادبیات دفاع مقدس در ایران شامل زمان، خاطره، یادگیا، هیاهو، صمیمانه و… می‌شود که در نقد هر کدام از این قسمت‌ها باید موازین خاصی رعایت شود. نمی‌توان یک زندگینامه و یک داستان را به یک گونه ارزیابی و نقد کرد. در زندگینامه واقع مستند هستند، اگر با این دید به آثار توجه کنیم بنابراین نمی‌توان با یک نگاه همه آنها را ارزیابی کنیم. این بحث ملاک‌های جدیدی می‌طلبد.

وگر جمع‌نشدن سفرگی با بیان خاطراتی از جبهه جنگ (اشاره به وقایع مقدس) گفت: واقعیت این است که در جنگ‌های مختلف حتی عاشقنا را همیشه گزارشگرانی بوده‌اند که با قلم را باوگر کنند و باید توجه داشت در جنگ همه نوع نیت شخصیتی وجود دارد. وی در ادامه افزود: ما در هشت سال دفاع مقدس آدم‌هایی را می‌بینیم که از سقوط به صعور و زسیه‌اند یا



برعکس. حتی در داستان‌های قرآن نیز نه‌عالمند داستان گرفته همه‌گونه شخصیتی حضور دارند و هیچ‌گاه ندیده این شخصیت‌ها را از چند بعد می‌توانیم ببینیم که یکی از آنها بعد روانکاری و نگاه فرآیندی به شخصیت‌هاست؛ اینکه آنها چه سیری را طی کرده‌اند.

دکتر سنگری با بیان این مطلب که در بیشتر شخصیت‌های پراخته شده پردیگی در تحلیل آنها دیده می‌شود، افزود: ما در ادبیات یاداری کمتر فضاهای اطراف را کاویده‌ایم و مسائل را که فرودآیند گزاره‌اند کمتر مورد توجه قرار گرفته‌اند.

سنگری همچنین اظهار کرد به هر حال مجموعه عناصر تحول آفرین باید مورد توجه قرار بگیرند و وضعیت شخصیت‌ها باید دیده شود؛ آنچه که آنهاهی که پس از سقوط صعود کرده‌اند و چه آنهاهی که پس از صعود به سقوط رسیده‌اند، باید توجه‌دها و مکلان و عامل آنها دیده شود.

حسین بیگی در تأیید تقسیم‌بندی دربارهٔ دوره‌های مختلف خلق زمان‌های ادبیات یاداری، بیان کرد: بعد از آن خلق شده را می‌توان به دو دوره زمان جنگ و بعد از آن تقسیم‌بندی کنیم. در دوره دفاع مقدس بیشتر کارها حول داستان کوتاه و شخصیت‌هایی نه‌پندار بررسی شده است. در ۳۷ سال بعد زمان‌های کنی خلق شده است. نقض بسیار بزرگ ادبیات یاداری نداشتن آثاری دقیق از این عرصه است. پس از گذشت نداشتن همین‌ها موزیک کار پوهش می‌تواند دربارهٔ این آثار و ارقام صورت نگرفته است.

وی در ادامه گفت: افراد بر اساس ذوق و سلیقه خود تقسیم‌بندی‌هایی انجام داده‌اند که به لحاظ پژوهشی کاری علمی نیست. دکتر رحماندوست دربارهٔ شخصیت‌پردازی در ادبیات یاداری چنین اظهار کرد: شخصیت‌ها در داستان مورد قوت قرار می‌گیرد چه سفید، چه سیاه و چه خاکستری. در یک داستان کوتاه که مضمونی کوتاه دارد می‌توان انتظار داشت که تمام ابعاد شخصیت فرد را نشان دهد. آنچه حائز اهمیت است این است که ما شخصیت‌های داستان را در فضای داستان بررسی کنیم و اشتباه فکر کنیم که این شخصیت باید قابل پذیرش ما باشد و از شخصیت‌پردازی آن ایراد بگیریم و آن را کنار بگذاریم.

قیس سلیمانی هم ادبیات دفاع مقدس را یک روایت اساسی در تاریخ انقلاب اسلامی دانست و بیان کرد این پدیده فقط با موضوعیت جنگ در دل‌ورای وسیع از تألیفات قابل بررسی است. دربارهٔ شخصیت‌های دفاع مقدس باید در قالب آنها صحبت کرد. وقتی شخصیتی مطرح می‌شود جز او واقعی است. باید بگویی از مسائل درباره‌اش رعایت شود که این افراد حضور واقعی داشته‌اند.

وی در ادامه اظهار کرد: این حق همه است که پدیده نگارش‌های مختلف داشته باشند، اما آنچه که باید مورد توجه قرار گیرد مسأله بحث تأثیر نویسنده بودن شخصیت‌هاست. شخصیت‌هایی که خلق شده‌اند پیرو وضعیت هستند که نویسنده آنها قرار داد. در پایان جلسه ضمن بیان آرزوی تداوم این جلسات از سوی محمدعلی شاعری، رحماندوست جمع‌نشدن جلسه را در نکات زیر توضیح داد:

- شخصیت‌ها باید قابل پذیرش باشند و در فضای واقعی هر چه هست در زمان هم به آن توجه شود و نه به سفید، سیاه یا خاکستری بودن آنها.
- بررسی فرآیندها و بردارهای جنگ رو به سفیدی می‌رود.
- خاکستری دیدن شخصیت‌ها به عنوان تحلیلی از جنگ به کار ببریم.
- ادبیات ما نه قصه است، بلکه تصویری از واقعیت است.



## بزرگداشت دکتر کاتوزیان در انجمن آثار و مفاخر فرهنگی

و نقسیری مهم است این است که دکتر کاتوزیان یک منبع غنی بوده است که نهادهای معنایی را بی دخل و تصرف به عزیمت نگردد؛ فلسفهٔ او چهارمین روشش به عنوان روش زیبایی‌شناختی یادکردن آن را حاصل جشن‌های دینی کاتوزیان دانست و در پایان افزود: کاتوزیان در دنیای عرفانی خود قوی و قایل مدرسه و درس را به کاری می‌نهد، می‌طلبد، عاشق می‌شود، معرفت پیدا می‌کند، مستغنی می‌شود، به حیرت می‌رسد تا سرانجام با حق یکی می‌شود، من کاتوزیان را در چنین هیبتی بیشتر از کاتوزیان خوقودان دوست می‌دارم.

**و استادکاتوزیان**  
دکتر ناصر کاتوزیان مابقی برده‌یادداشت و از بی‌مهوری و جعلی که در ایران بر حقوق رفته است بیش از همه گفت: «تشنه تشنگ آفرینش با گله‌ای هم‌بوره که چرا در الحن‌ها و نشست‌های مختلف از شعراء، فلاسفه، نویسندگان و تحلیل‌فردانی می‌شود اما هیچ‌گاه در این میان نامی از حقوقدان برده نمی‌شود گویی که حقوقدان افساس زائد این جامعه هستند.

از انجمن آثار و مفاخر فرهنگی که این سزا داشتکند و تشکر کرد و گفت: ایلموراد این کار نامه پیدا کند و ما را هم در کنار سایر دانشمندان به یاری بگیرد. کاتوزیان باارز و باان به انتقاد و تشکر و گشود که یکی از مزایای آن آگاهی معقول برای من و امثال من برسرمدت تربیت شاگردانی است که بر سرمدت نفسا می‌شنینند و می‌توانند این دانش را در راه عدالت به کار ببرند، اما من از این قصبه بی‌برائت



دانش شرکت می‌کردم تا از خرمن علمش خوشه چینی کنیم»

وی با اشاره به دوران خانه‌نشینی و اصرار دکتر کاتوزیان از دانشگاه اظهار داشت: «مصدق اعدو شود سبب خیراگر خدا خواهد» این دوران ازبوا و عزیمت باعث شد استاد کاتوزیان کتاب‌ها و آثار ارزنده و پرباری را یکی پس از دیگری به جامعه خوقودان ایران عرضه کند و فرهنگ حقوقی ایران‌زمین را غنی‌تر و عاقل‌تر بپسندد تا آنجا که در همان دوران یکی از کتاب‌های اینستا جایزه کتاب سال را از آن خود کرد.

دانشکده حقوق در دوران انقلاب و دوران پیش از آن در جریان محاصره و تصرف تمام نهادها و مراکز علمی و فرهنگی بود با نام اوصیت و حقوق مدنی؛ یکی از پیشازان پهنه ادبیات حقوق مدنی در ایران دانست و در ادامه با اشاره به تألیف جهل و اندی کتاب توسط دکتر کاتوزیان و با طرح این سؤال که «چه چیز دکتر کاتوزیان را به نگارش این همه آثار بزرگ و پربها واداشته است؟» گفت: «دکتر کاتوزیان در کارهای علمی آرزو داشت در سامان فلسفی و استغنی به نگارش و پژوهش هم‌راه از همگان بالاتر و برتر گردد؛ نویسنده‌ای سرشناس شود، ولی از نگاه من در چیزی بیش و پیش از هر چیز کاتوزیان را به گوشش و پیگیری و سرانجام کامیابی واداشته است؛ یکی بیرونی و کاربردی از دو استاد و نویسنده برجسته نامیرداز شرق و غرب یعنی دکتر عبدالرزاق سهروردی مصری» و دکتر ژوزف ریبیر فرانسوی، و دیگری کار ناخبردانه و شازنده کسانی که به پهنه رستاخیز فرهنگی» دانشگاهی همه گوشش‌های حساسی تأثیر او در پیش پس از انقلاب را به بازی گرفتند و در نهایت با تشکر ماگی و کار نکوپذیده‌شان به گشودگی و بالندگی کار استاد کاتوزیان دامن زدن و توشه او را افزودن و افزودن تر سامندند. محمدحسین ساکت در پایان تدریس و نگارش مقدمه علم حقوق، «واکاوی سرشت حقوقی دینه» و «بازگویی در ارت برود زن از داریا شوهر» را به عنوان نوآوری‌های دکتر کاتوزیان برشمرد.

سی و یکم از هیئت‌ها، تالار اجتماعات، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی میران حضور گسترده‌ای بود که در مراسم بزرگداشت دکتر ناصر کاتوزیان شرکت کرده بودند. در این بزرگداشت که شصت و یکمین مراسم از سلسله بزرگداشت‌های انجمن مفاخر و آثار فرهنگی بود کثرت جمعیت به معنی بود که دکتر محمدرحمانی مدیررئیس انجمن صحت‌های خود را مظهر اعراضی از حضوری که به خاطر نبود جاسا پیاپی شده، شروع کرد.

محقق در ادامه از اهمیت حقوق و نهاد ضوابط در جامعه سخن گفت و تصریح کرد: «ظلم تمام نهادها و مراکز علمی که در جوامع اسلامی به وجود آمده این است که نهاد قضایی در جامعه کوچک و بی‌اهمیت شمرده شده و یا تحت تأثیر

اربابان زر و زور قرار گرفته است؛ رئیس انجمن آثار و مفاخر فرهنگی در پایان مقدمه کوتاه خود اشاره به یازده سال عزیمت و خدمت‌شماره دکتر کاتوزیان در دوران انقلاب و فرهنگی گفت: چرا اینکه باید تنگ اشفت به تلاشند را تحمل کنیم؛ هنوز کم‌رملت ایران از آن زمانی که گذاشتند فراموشی در قبرستان مسلمانان دفن شود راست نشده است.

### کاتوزیانکاتوزیان

بعد از مقدمه رئیس انجمن نوبت به دکتر محمدحسین ساکت، قاضی دیوان عالی کشور رسید تا مقاله خود دربارهٔ دکتر کاتوزیان را که «کارنامهٔ کاتوزیان» نام داشت بخواند. ساکت از اینکه انجمن آثار و مفاخر فرهنگی پس از برگزاری «مراسم بزرگداشت به سرانجام» دکتر کاتوزیان است اظهار شادمانی کرد و از امید قنبری و آسانه شفاعتی که در کشور از بیست و روز زندگیکامه خدمات علمی و فرهنگی دکتر کاتوزیان را به رفته تحیر در آورده‌اند تشکر کرد.

وی، دکتر کاتوزیان را به دلیل چاپ پایان‌نامه دکتری خود با نام اوصیت و حقوق مدنی؛ یکی از پیشازان پهنه ادبیات حقوق مدنی در ایران دانست و در ادامه با اشاره به تألیف جهل و اندی کتاب توسط دکتر کاتوزیان و با طرح این سؤال که «چه چیز دکتر کاتوزیان را به نگارش این همه آثار بزرگ و پربها واداشته است؟» گفت: «دکتر کاتوزیان در کارهای علمی آرزو داشت در سامان فلسفی و استغنی به نگارش و پژوهش هم‌راه از همگان بالاتر و برتر گردد؛ نویسنده‌ای سرشناس شود، ولی از نگاه من در چیزی بیش و پیش از هر چیز کاتوزیان را به گوشش و پیگیری و سرانجام کامیابی واداشته است؛ یکی بیرونی و کاربردی از دو استاد و نویسنده برجسته نامیرداز شرق و غرب یعنی دکتر عبدالرزاق سهروردی مصری» و دکتر ژوزف ریبیر فرانسوی، و دیگری کار ناخبردانه و شازنده کسانی که به پهنه رستاخیز فرهنگی» دانشگاهی همه گوشش‌های حساسی تأثیر او در پیش پس از انقلاب را به بازی گرفتند و در نهایت با تشکر ماگی و کار نکوپذیده‌شان به گشودگی و بالندگی کار استاد کاتوزیان دامن زدن و توشه او را افزودن و افزودن تر سامندند. محمدحسین ساکت در پایان تدریس و نگارش مقدمه علم حقوق، «واکاوی سرشت حقوقی دینه» و «بازگویی در ارت برود زن از داریا شوهر» را به عنوان نوآوری‌های دکتر کاتوزیان برشمرد.

### دکترحسینعلی پرویدان:

**مقام معنوی استاد و سلسله داد و ستدهای سیاسی واجتماعی قرار گیرد**  
مدت‌هاست که می‌شنیدم باید درجیل مقام استاد گردید و باس حرمت او را نگاه داشت. این حرمت هنگامی محفوظ می‌ماند که مقام معنوی استاد وسیله داد و ستدهای سیاسی قرار نگیرد.

دکتر حسینعلی درویدان، رئیس دانشگاه حقوق و علوم سیاسی دانشگاه تهران سخنران بعدی این مراسم بود. درویدان که از سابقهٔ آشنایی اش با کاتوزیان سخن می‌گفت، به دوران تحصیلی در سویس اشاره کرد که «واجب نااشیاق مقالات علمی و فکر کاتوزیان را مطالعه می‌کردم و پس از بازگشت به ایران یکی از تلاش‌هایی که داشتم، تهران را با دانشگاه ملی آن زمان ترویج دادم. حضور دکتر کاتوزیان در دانشگاه تهران بود حتی در اولین نیا سال پس از بازگشت به ایران در جلسات

### کشف حقیقت حقوقی

آنچه استاد کاتوزیان به زبان آورده بسیار آثار مکتوب خود به جای گذاشته است. هم اصول کشف حقیقت حقوقی بوده است و هم اصول انتقال مکتاتب حقوقی به دیگران.

دکتر گوردیز افتخار جهرمی، رئیس دانشگاه حقوق دانشگاه شهید بهشتی ضمن بیان مطلب فوق گفت: دکتر کاتوزیان علاوه بر تحقیقات خود در حوزه حقوق خصوصی، آموزه‌های بسیار دیگری را نیز به یادگار گذاشته است؛ چنانکه در مجموعه‌های به نام «فنون مدنی در نظم کنونی» تلاش کرده تا با ایجاد رابطه‌ای منطقی و معنایی میان قواعد مختلف فقهی مدنی، روح مشترک نظام حقوقی ایران را پیدا کند و در نتیجه به حقوق زنده دست یابد و با اعتقاد به اینکه قضای غیرمراهبه عدالت است که راه و شیوه دادگستری را به صورت پنهان از اندیشه‌دانیان فرا می‌گیرد به آموزه‌های حقوقی اهمیت بسیار داده و سعی کرده است قانون مدنی را با توجه به همین آموزه‌ها مورد نقد و ارزیابی قرار دهد؛ رئیس دانشگاه حقوق دانشگاه شهید بهشتی در پایان اظهار داشت: «حالا بر شاگردان و ویرودان استاد است که با نقد و ارزیابی ارزش چرایی را که او روشن نگاه داشته همچنان روشن و پروان نگاه دارند.»

### روش شناسی کاتوزیان

دکتر هدیات الله فلسفی، استاد حقوق دانشگاه شهید بهشتی سخنانش را به روش‌شناسی دکتر کاتوزیان اختصاص داد. فلسفی روش‌هایی که دکتر کاتوزیان از آن استفاده کرده را به چهار نوع تقسیم کرد: نوع اول را روش سیاسی حقوقی دانست که کاتوزیان در این روش با نگاه بی‌طرفی به حقوق و تجزیه و تحلیل آن سعی کرده است تعلقات حقوقی را با عناصر اجزای جامعه معین کند. حقوق در این تحلیل فرآوردهٔ تعالی محسوب می‌شود.

وی روش دوم را روش توصیفی نامید و اظهار داشت: کاتوزیان در این روش از دورن‌بین مستقیم به حقوق نگریسته تا بتواند بدنهٔ حقوق را تشریح کند و از لحظهٔ لحظهٔ حیات واحد حقوقی تصویربرداری کند و با شیوهٔ استقرایی و پژوهشی تلاش کرده محتوای فاعدهٔ حقوقی را شناسد و به دیگران معرفی کند. در این تحلیل حقوق فرآوردهٔ علمی نیست بلکه میران و شخص حرکت اجتماعی فرستار است؛ حقوق دانشگاه شهید بهشتی سومین روش را روش علمی دانست که کاتوزیان در آن با تحلیل عناصر

### کاتوزیان در یک نگاه

**دکتر ناصر کاتوزیان دوم اردیبهشت ۱۳۴۰** به تهران به دنیا آمد. دوره دبستان را در مدرسهٔ اقبال و دبیرستان علمیه گذراند. به اصوار پدرش وارد دانشگاه حقوق و علوم سیاسی می‌خواند اما پس از فوت پدر در رشتهٔ قضایی ادامهٔ تحصیل می‌دهد. در دانشگاه حقوق رتبهٔ اول می‌شود و روزی که قرار است مدال خود را از شاه مغلوف دریافت کند به دلیل اعتراض به دست اهدای مدال شرکت نمی‌کند و بورس تحصیل در خارج را نیز به دست می‌دهد. پس از فراغ التحصیل از دانشگاه حقوق از سر ناچاری به استخدام بانک رفتی برمی‌آید. تیزهوشانی این یافت می‌شود و ۲۹ سالگی به استخدام وزارت دادگستری دروازهٔ مدنی پهلوی بازرس علی‌الدین دادگاه اراک می‌شود و پس از دو سال به ریاست دادگاه پخش اراک منصوب می‌شود. در سال ۱۳۴۹ در رسالهٔ دکتری‌اش دفاع می‌کند و در سال ۲۲ در دانشگاه تهران به عنوان استادیار تدریس می‌پردازد. در ۱۳۵۸ به ریاست دانشگاه حقوق برگزیده می‌شود ولی پس از مدت کوتاهی به اعتراض حمله به دانشگاه استعفا می‌دهد. در دورهٔ انقلاب فرهنگی از دانشگاه اخراج می‌شود و به انتصاب آید در سال ۱۳۷۰ بعد از یازده سال رای گشته می‌شود و کاتوزیان به دانشگاه تهران بازمی‌گردد.

می‌جویم چرا که اکثر کسانی که به کار فضا رفت می‌پردازند یا حقوق نخوانده‌اند و یا اعتنایی به حقوق ندارند. زمانی فقط یک دانشگاه حقوق بود و یک دادگستری. تعلیمات ما به آنها منتقل می‌شد و رای آنها تابع یک رویه واحد بود ولی امروز خود مفادات دادگستری اعلام می‌کنند که حق تفسیر را حقوق هستند.

وی از استاد خود آیت الله سجانی یاد کرد و گفت: اولین حضورهای عرفان را از دست و زبان ایشان چشمید و شاید هنوز با همان نظرهٔ سرمدست و در پایان مادرش را نخستین معلم خود خواند و از همسرش که زندگی آرامی برایش فراهم کرده نیز تشکر کرد؛ گفتش است در پایان مراسم نیز به اهدای انجمن آثار و مفاخر فرهنگی دانشگاه تهران با تشکر شهید بهشتی، انتشارات میزان، انتشارات گنج دانش، شرکت سهامی انتشار و نیز یک قرآن چاپ دستگیر از طرف شرکت احمدی ترک، یک تبلو نقاشی از طرف احمد وشرقی احمدی و لوح تشریف‌دهی مرحمان (محمد علی محمدی) به دکتر ناصر کاتوزیان ahead.

حمیدی مراسم پس از تأسیس بنیاد حقوقی کاتوزیان خبر داد که به تألیف و نشر آثار حقوقی و خدمات وراثت و علاوه بر بزرگداشت دکتر کاتوزیان راهم تشکر استنار منتشر خواهد کرد.

**دکتر لعیاجنیدنی:**  
**نقوظلم استاد، تأثیر شرفی در حوزه‌های حقوقی داشته است**

دکتر لعیاجنیدنی دیگر استاد حقوق دانشگاه شهید بهشتی افزود: قلم کاتوزیان در حقوق تجارت و تجارت بین‌الملل اربابه عنوان موضوع سخنرانی خود برگزیده بود. دکتر جنیدنی افزود: «استاد کاتوزیان را می‌توان دو چیز دانست؛ یکی مقلدهٔ نظری و معنوی حقوق و دیگری دست کاروری در این باره؛ اینکه ترویج داد آنچه در مطالعهٔ نظری







سعید زندی

فیلم کوتاه برای آقایی بازیگر سینمایی ایران

## برای آقای بازیگر سینمایی ایران

**گفت و گو با اعظم کیان افران، مؤلف کتاب جادوی صحنه**

## برای آقای بازیگر سینمای ایران

**اعظم کیان افراز** دارای مدرک کارشناسی ادبیات است. وی بعد از کسب مدرک کارشناسی، برای یافتن کار مناسب و مورد علاقه‌اش به تهران آمد و در شروع کار شهر کتاب، وارد این موسسه شد و در آن به کار ادامه داد. همچنین از سال هشتاد انتشارات افراز تأسیس کرد. کیان افراز کار در مطبوعات را نیز در سابقه‌اش دارد علاوه بر این او عضو مجمع دبیران زنان ناشر و سخنگوی این جمع است. *گفت‌وگوی زیر دربارهٔ آثار وی، جادوی صحنه، که به زندگی تاریخی مرد ملت انقلابی می‌پردازد، با عنوان آقایی بازیگر، با عنوان آمده است.*

**چه طور شد که زندگی تاریخی انقلابی را برای کار انتخاب کردید؟**

این که آقای انقلابی را انتخاب کردم، به دلیل حسرتی و کار ایشان است که در آثار سیمنا و نظریون مانندیل به یک‌مسئله شده‌اند، طرف دیگر فکر می‌کردم که تاریخ تئاتر ما کمی شامخت است و کسی آن را منگوب نکرده‌است.این نکته برکسی پوشیده نیست که آقای انقلابی تاریخ تئاتر این مملکت است و من می‌خواستم با ثبت حرف‌های ایشان، تاریخ شفاهی تئاتر را منگوب یا ثبت علاوه بر این زندگی سیمینا انقلابی، با عنوان آقای

بازیگر فیاد به چاپ رسانده بود.

**چطور بعد از یک سال برای کتاب انتخاب کردید؟**

بعد از آن که مصاحبه اولیه کتاب را انتخاب کردم، که شامل چندین پرو و برخی از دست نوشته‌های آقای انقلابی بود،نامه چهار ماهه‌ای که بر کمه شکل کتاب پیگی به‌باشد، فکر می‌کردم شکل آن برای اول شخص، گفت‌وگو، برای دوم مستقیم و چه چیز دیگری می‌تواند باشد. خود آقای زندگیان معتقد بود که کتاب به شکل قصه باشد. قسمت زندگیمان کتاب به صورت اراوی اول شخص و برای سوم شخص است. این قسمت بر اساس گفت‌وگوهایی که انجام

داادم و دست نوشته‌های ایشان نوشته شده است. در قسمت‌هایی از اراوی سوم شخص استفاده کردم و در قسمت‌هایی که آقای انقلابی، خاطرات خود را تعریف می‌کند، از اراوی اول شخص استفاده کردم.به نظر، نوع روایت ایشان از خاطره‌ها،شاید، خیلی جذاب بود و نیازی به تغییر اراوی نداشت.

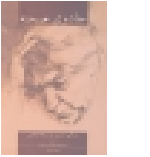
اما از طرف دیگر دیدم که خیلی از حرف‌ها و نکات را نتوانسته‌ام در این روایت دوگانه بیاورم. به عنوان مثال آقای انقلابی اطلاعات جالبی در مورد اسطولوره داشت که در قسمت زندگیمان نمی‌کنید.من رشته ادبیات فارسی خواندم‌ام و به طبع اطلاعاتم در مورد تئاتر دانشگاهی نسبت به خیلی بر خوانده‌ام است.به همین علت از کتاب نغمه نسیمی و محمود شامسی در گفت‌وگو‌ها استفاده کردم‌اما در نهایت به‌کارهایی این بخش هم با خودم بوده است.

**به غیر از گفت‌وگو از چه منبع دیگری استفاده کرده‌اید؟**
پنده اصلی کتاب و شاکت‌نامه است، اما علاوه بر این از دست‌نوشته‌های منشر شده،ایشان هم استفاده کردم.به‌عضی از خاطرات‌های ایشان، برای اولین بار در این کتاب منتشر شد. به عنوان مثال خاطراتی که انقلابی از عبدالحسن نوشین نقل می‌کند، قبل از این در جایی درج نشده است. همه گفتان

می‌کردند که نوشین بعد از فرار از زندان، یک راست به شوروی رفته است. اما انقلابی در خاطراتش می‌گوید که نوشین بعد از فرار از زندان به مدت یک‌سال در نیج‌سافه او بوده است. من برای سادیت بخشیدن به این ادعا با چند نفر دیگر هم صحبت کردم که محبت آن‌ها را در کتاب آورده‌ام. به عنوان مثال با توران مهزاد، این عاصمی مهدی امینی و نعلرت کریمی گفت‌وگو کردم که از هندوره‌های انقلابی در آن دوره بودند. همه آن‌ها این ماجرا را تایید کردند.

**آقای انقلابی مثل خیلی از اهالی نمایش صدام خوبی دارد. گاش کتاب به صورت صوتی - تصویری منتشر می‌شد.**

یکی از کشف‌هایی که در طول یک و نیم‌ساله که به روی کتاب کار می‌کردم به آن رسیدم. این بود که کتاب با CD منتشر شد. این موضوع را با آقای انقلابی مطرح کردم و ایشان استقبال کردند. ما یک CD موفی ملما (صدت منظور) درست کردیم که بسیاری از خاطره‌های آقای انقلابی در آن ضبط شده، که به عنوان مثال می‌توانم به خاطره مرگ علی



حاجتی و احمد شاملو اشاره کنیم. در این CD همچنین عکس‌های زیادی از انقلابی، چند نامه و سند، چند ویدیو کلیپ (او نما ای خیلی خوب... آمده است. بعد از این که عوه‌گفت، به نظرم رسید که می‌توانم آن را با یک بسته نشانی مناسب عرضه کنم. البته این CD به ویشلی احتیاج دارد. به‌طور مثال، پتروش است که برای سه پتروش صدامی آقای انقلابی و حذف صدام‌های اضافی، آن را در استودیو ضبط کنیم.

**می‌توانید کتاب را هم در CD ارایه کنید.**

بله.فراز این CD موفی ملما باشد.به‌طور مثال

اگر مخاطب روی عکس‌ها کلیک کند، چند فایل زوریوی او کشیده می‌شود که عکس‌های شخصی، عکس‌های نمایشی، عکس‌های با شخصیت‌های مهم... را می‌تواند ببیند.علاوه بر این، چنانچه اشاره کردم استاد، کلیتیه قسمت‌های دیگری در این CD نگاه شده است.

**چرا تصویرها را آخر کتاب آورده‌اید؟ به دلیل سبلی قش‌؟**

بله. برای چاپ بود. همه جداگانه‌ری در کتاب خواهم داد که یکی از این تغییرات به‌صورت مربوط می‌شود.که حتما عکس‌های کتاب را از یاد می‌کنم. در مرق چاپ کتاب هم، زیاد عکس‌های دانشم، اما از آن جایی که هنوز تصمیم‌ناشتم که کتاب را همراه با CD منتشر کنم، تعداد کمی از عکس‌ها را در کتاب گذاشتم. چون عکس‌ها بزرگی می‌شد. خیلی از عکس‌های قدیمی از جمله شاکت‌نامه انقلابی، صوری از دست خط‌نامه غلامحسین سامعی که هفته قبل از مرگ، مدرک تحسیلی انقلابی در آلمان... در CD دست‌نشانده است. در این نتیجه نسیم که کتاب با عکس‌های بیشتر جذاب تر می‌شد.

**می‌توانسید دست خط نامه‌های انقلابی به دیگران و دست خط نامه‌های دیگران به او را نیز در کتاب بیاورید.**

همه‌نامه‌ها را در CD دارم... البته نامه‌های دیگری هم بود که نشد در کتاب استفاده کنم. به‌طور مثال می‌خواستم با داود رشیدی، به‌صورت نقل‌شماره... طی سیرت‌ان توران، مهزاد و چند نفر دیگر در مورد انقلابی حرف بزنم. اما ایشان این کار موافق نبود. می‌گفت: من نمی‌خواهم استفاده کنم... حتی در مورد خاطره‌های من، ایشان موافق نبود. خیلی اصرار کردم تا پذیرفت. آقای انقلابی خیلی وسواس دارد این نکته در همه‌موارد کتاب وجود دارد. آقای انقلابی اصرار داشت که طرح جلد را آیین افغانشو کار کند.

**از مطبوعات آن دوره هم استفاده کردید؟**

بخش سوم کتاب به‌نگاه منتقدان اختصاص دارد. این نوشته‌ها به همان دوران اختصاص دارد و به‌طور مثال نقد جواهر حاجتی بر نمایش افراول، این را بخش آمده است. تصویر یکی از این نقدها را در آخر کتاب آورده‌ام. اگر می‌خواستم همه نقدها را بیاورم، کتاب خیلی طولانی می‌شد. در آخر کتاب به برخی از منابع مورد استفاده‌ام اشاره کرده‌ام. دوستی به نام آناه محبتی هم خیلی به من کمک کردند.و منابع خوبی در اختیار من گذاشته که جادرد در همین جا از او تشکر کنم. بسیاری از تاریخ‌هایی را که آقای انقلابی به آن اشاره می‌کرد، من دربارهٔ چنگ می‌کردم. خیلی از خاطره‌ها و حوادث را من چنگ کردم. چون

### یادداشت

**سجاد صاحبان زندی**

### ترس از مصاحبه مطبوعاتی هیج هیاهوی بسیار برای هیج

جمله‌ام را شنید در مورد مصاحبه‌ای حرف زد که حدود شش، هفت سال قبل با او انجام شده بود.د همین مصاحبه سبب شده بود تا او به دستاثر اجواب پس دهده، گفتند که مرامشمن نمی‌شوم و هدفم فقط انتقال حرف‌های او بوده است و پس.

ترسهن مویج و در دست لحظه‌ای که می‌خواستم به دفتر نشریه برگردم، نشر حرم گفت که اگر استرا به سوالاتم به شکل کنیی جواب دعد. چند سوآل را در مورد سآلهٔ حرفه‌ای وی مطرح کردم و فرارند در روز دیگر به همه سوآل‌هایم به‌طور مختصر جواب دعد.

انتظام کنیی به درآز اکشید. خودم به او تلفن کردم. مصاحبه‌شونده‌ای که هر لحظه ممکن بود مصاحبه را لغو کند، گفت که حوصله در دستر را ندارد و

می‌خواستم ترتیب افغان‌های کتاب به ترتیب وقوع آن باشد و ترتیب زمانی آن رعایت نشود.

**برای تعلیق این کتاب الگوی خاصی داشتید؟**

نه. همه طرح مال خودم بود. بیشتر کتاب‌های اینجینی منیی بر سر آن جواب است. یکی از کارهایی که بود در مورد زندگی نمایش انقلابی در این کتاب انجام‌ادم این بود که اساسی تمامی نمایش‌های صحنه‌ای و نظریونی او را انتهای کتاب آورده‌ام. این می‌تواند مرع خوبی برای خواننده‌ها باشد. آقای انقلابی، در بعضی از موارد که پادش

بود، خاطراتی را در مورد این نمایش هم تعریف می‌کرد. من این کتاب را در نظر تصمیم‌ آقایی انقلابی نوشتم. ممکن بود آگر کار نگه‌اوا، احتیازم، به‌دستش از کتابت، را به این صورت نشر کنم. به‌طور مثال، آقای انقلابی هر مورد خارقه امجدیه اصرار داشت که روزی که آن را خاطرم در سال ۷۸ به پادش آمده. در کتاب درج شد. او را من در این مورد تصمیم گرفته بودم. در مورد یادآوری این خاطرم در سال ۷۸ به شکل دیگری این خاطر و امی نوشتم. آقای انقلابی به من تلفظ کردند که اجازه این کار را به من دادند و خوشامد هم به کار نظارت داشتند. البته پیشکار و سماجت من هم می‌تواند بود. البته قبل از من هم کسی در این مورد کارهایی انجام داده‌و که من استفاده نمی‌آزان کرد و شاید تنها استفاده‌ای که از کارهای این بخش کرده‌ام. خاطرات کارهایی برگرد

که انقلابی از سر حجه با اجرای نمایش‌ها داشت. یکی از چپوهای دیگری که در کتاب وجود دارد و می‌تواند مرع خوبی برای دانشجویان نمایش باشد، بیان‌نامه دانشگاهی آقای انقلابی است. این بیان نامه که در مورد پیش‌برده‌ها خوانی است، می‌تواند مرع خوبی برای علاقه‌مندان باشد.

**برنامه بدیعان چیست؟**

در حال کردن روی زندگی محمد علی کشاورز هشتم. در حال حاضر فقط در مجال آمده، کردن مواد تمام این کتاب هشتم و هیوز دیگر فصلهایی در مورد فرق کتاب نگردام. البته کتاب آقای کشاورز از موفات را دارد که همه قسمت‌های فعالیت ایشان از جمله نسیم، نظریون و تئاتر را در بر می‌گیرد. در این کتاب هم احتمالاً توالی زمانی را رعایت خواهم کرد. این کار را چند وقتی است که شروع کرده‌ام. البته وقعه‌هایی در آن پیش آمده، مثل نمایشگاه کتاب... امیوازم بخواهم این روند را در مورد هنرمندان دیگری هم بتوانم ادامه دهم.



نمی‌خواهد به سوآل‌ها جواب دعد. گفت که بهتر می‌دانم. گفتند مزوری باشد و حرف‌هایی را بیان نکنند. پرسیدم، پس چرا از اول مصاحبه کنیی را قبول کرد و الان یکی کدهف حرضش را پس گرفته است. این سوآلم سبب شد تا تآثر محترم حدی گفت که در مورد تخصصیی خود صحاب کتاب هم هست. کیبده که داده، سوآل‌ها را جواب می‌دعد و در بیه به من تلفن می‌کند.

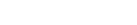
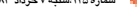
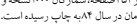
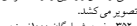
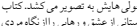
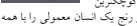
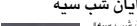
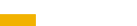
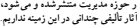
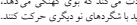
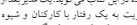
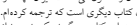
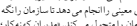
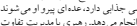
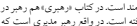
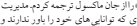
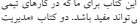
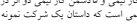
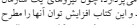
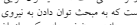
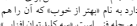
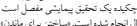
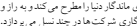
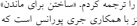
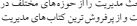
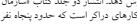
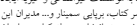
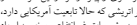
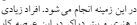
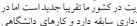
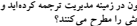
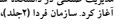
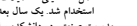
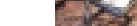
یکی بعد مصاحبه شونده مجترم تلفن کرد و گفت که جواب‌ها حاضر است. وقتی برای گرفتن جواب‌ها نزد او رفتم، دیدم که در هر مورد حرف می‌زند به غیر از مصاحبه‌ای که قرار بود صورت بگیرد، گفت که ترجیح می‌دعد مصاحبه تکند و حاضر است برای جریان این فرولی هر کاری که از دستش برآید انجام دعد. حتی حاضر بود یادداشتی در مورد تخصصش بنویسد و بدون اسم چاپ کند. واقعآ تقصیدم که گجای یک مصاحه مطبوعاتی بگذرد ترساک است. بخصوص اینکه فرآیل باشد شما در مورد نقل تخصصی‌ات حرف بزنن.







مجید فروغی



**چپ آثاری** یا **تاکون** در زمینه مدیریت ترجمه کرده‌اید و این آثار چه مباحثی را مطرح می‌کنند؟

مباحث مدیریت در کشور ما تقریباً جدید است اما در کشورهای سرمایه‌داری سابقه دارد و کارهای دانشگاهی و مجاری بسیاری در این زمینه انجام می‌شود. اثر روزیادی هم از جمله چهار اثر هری و پیتر تراکز در این عرصه کار کرده‌اند. پیتر در اکثریتش که حالا ثابت آمریکایی دارد، بنیادی برای کمک به مؤسسات غیرانتفاعی و خیریه ایجاد کرده تا از طریق نشر کتاب، برپایی سمینار و... مدیران این مؤسسات را آموزش دهد. انتشار دو جلد کتاب سازمان‌دهی از برجسنگان مباحث مدیریت را از حوزه‌های مختلف در این مطرح کرده‌است و از پرورش‌ترین کتاب‌های مدیریت است که من آنها را ترجمه کردم. «ساختن برای ماندن» نوشته جیمز گالتیزر یا همکارهای هری پورانس است که ساخت شرکت‌های مملکت‌گرا را مطرح می‌کنند و به راز و رمز عوامل موفقیت شرکت‌ها در چند فصل می‌پردازد. این کتاب در واقع انجام یک تحقیق پیمایشی مفصل است که در طول چند سال انجام شده‌است. «ساختن برای ماندن» کتاب دومی هم دارد به نام بهتر از تجربه که آن را هم ترجمه کردم و در مرحله قی است. سه کلید توان‌افزایی ترجمه‌ای دیگر است که به بحث توان دادن به نیروی کار یک مؤسسه می‌پردازد، چون نیروهای یک سازمان دارای توان هستند و این کتاب افزایش توان آنها را مطرح می‌کند. ۱۷ اصل کار تپسی و ۵ تصمیم کار تپسی دو اثر در ساخت کارهای تپسی است که در ساختن یک شرکت نمونه محیط کارهای تپسی است. این کتاب را می‌که در کارهای تپسی ضعیف هستیم می‌تواند مفید باشد. دو کتاب «مدیریت نگرش و بهره‌وری» را از جان اسکول ترجمه کردم مدیریت برای افرادی که توانایی‌های خود را باور ندارند و نگرش مدیران خودسته است. در کتاب «بهره‌وری» هم در هر کتاب مدیران گرفته شود. در واقع بهره‌وری است که ویژگی‌های شخصی جذابی دارد، عدله‌ای بیرونی می‌شوند و کارهای روزگی انجام می‌دهد. بهره‌وری با مدیریت تفاوت دارد. مدیران کارهای مهمی را انجام می‌دهند. سازمان‌ها را نگاه دارد. اما بهره‌وریان را محسوس می‌کنند. «مدیران کینه‌کار» زبانه‌ای با عنوان کتاب دیگری است که ترجمه کرده‌ام. وارن بیسز نوشته در این کتاب می‌گوید یک مدیر مددکار دو سه دهه مدیریت به یک رفتار با کارکنان و شیوه تصمیم‌گیری عادت می‌کند که بوی کهنگی می‌دهد. بنابراین مدیران باید با شگردهای نو دیگری حرکت کنند. **عصده آثاری** که در حوزه مدیریت منتشر شده و می‌شود، ترجمه است و ما آثار تألیفی چندانی در این زمینه نداریم.

به نظر شما این ناشی از فاصله ما با دیگر کشورها در حوزه رشته مدیریت است؟

مأسافه علمی رغم اینکه تعداد زیادی دانشگاه و مراکز مدیریت و مشاوران مدیریت داریم، در کار تألیف پیشرفتی نداشته‌یم و همچنان مصرف‌کننده هستیم. البته آثار ترجمه‌ای مدیریت در جای خود ضروری است. چون ما به دلایل متعدد ادبیاتی کنونی و مدرن مدیریت فاصله زیادی داریم و لازم است که چشم اندازی به آن داشته باشیم. بهترین راه هم این است که متخصصان و کارشناسان مدیریت آثار را انتخاب و ترجمه کنند و در اختیار مدیران بگذارند.

**کشور ما به لحاظ شرایط اقتصادی و اجتماعی از دیگر کشورها متمایز است که این شرایط در مؤسسات و مراکز مختلف نیز تأثیرگذار است. آیا ضرورت تدارک آثاری**

## مترجم کتاب مدیریت بایدبه طور مرتب و مداوم بااین حوزه ارتباط داشته باشدچون هر روزیک مفهوم جدیددر مدیریت ظهور می‌کندو مترجم نمی‌تواند ارتباط تباطاش را بااین حوزه قطع کند

**براساس این شرایط در حوزه مدیریت تدوین و تألیف**

بله. به اقتضای شرایط کشور به آثاری که رنگ بومی داشته باشد، نیاز است. اما مأسافه شمار آثار تألیفی معدود است که دلایل مختلفی دارد یکی از دلایل این است که رابطه ما با دنیای واقعی همخوانی قفله است. «مدیران صنعت» و «تئوری مدیریت با حوزه عمل برقرار کنند» و این امر مستلزم کار میدانی، امکانات و فرصت است. اما مأسافه این اتفاق نمی‌افتد. دانشگاه‌های مشهور ما در حوزه مدیریت در طول سال فقط دوسه مقاله علمی برپای در نشریات منتشر می‌کنند. البته در این زمینه تلاش‌هایی می‌شود اما چون عقب‌ماندگی آثار ترجمه، حرکت به کنده صورت می‌گیرد، در حوزه ترجمه آثار مدیریت خوب کار می‌شود و چند ناشر هستند که به طرز تخصصی در حوزه مدیریت آثار ترجمه را منتشر می‌کنند و مخاطبان هم از آنها استقبال می‌کنند. علمی دریم اینکه

## کتاب

## خاک و ملکوت

**خاک و ملکوت، مؤلف: زهره زامدی، انتشارات اندیشه علم، چاپ دوم: ۱۳۸۲، شمارگان: ۵۰۰۰ نسخه، ۵۷۰۰۰ریال**

کتاب در مورد زندگی نامه افلاطون فیلسوف بزرگ یونانی و همچنین گزیده‌ای از سخنان او به دو زبان فارسی و انگلیسی می‌باشد که تعداد آن به پنجاه و سه کلمه قصار می‌رسد. این کتاب می‌تواند به یادگیری مکالمات انگلیسی کمک نماید و راهی برای آموختن زبان انگلیسی به شمار آید.

**گفت وگو با مهندس فضل الله امینی**

# ترجمه مفاهیم مدیریت

**فضل الله امینی** تحصیلات خود را در قم، اراک و در مدرسه صنعتی شرکت نفت که انگلیسی‌ها آن را اداره می‌کردند، گذراند و در شرکت نفت استخدام شد. یک سال بعد وارد هنرهای عالی (دانشگاه علم و صنعت) شد، لیسانس مهندسی برق گرفت و سپس تحصیلات خود را در رشته مدیریت صنعتی در دانشکده سازمان مدیریت صنعتی ادامه داد. امینی از همان زمان کار ترجمه مطالب و آثار حوزه مدیریت را به صورت تخصصی آغاز کرد. سازمان فردا (جلد۱) «ساختن برای ماندن»، سه کلید توان‌افزایی، مدیریت نگرش، مدیران کینه‌کار، زمانه‌ای نو، ۱۷ اصل کار تپسی و ۵ دشمن کار تپسی آثاری در زمینه مدیریت است که امینی ترجمه کرده و همه آنها از سوی نشر ترا منتشر شده است.

مطروحات ما به طور کلی به رشته مدیریت کیم ترحیبی می‌کنند در ایام نمانیگاه، امینی‌المللی کتاب هم که مطروحات مطالبی را دربارهٔ ناشران و کتاب‌ها می‌نویسد، بندرت به چنین آثاری توجه شده است.

**مدیریت هم مثل بیشتر رشته‌ها امروزه در دنیا تخصصی شده است. کشور ما تا چه مرحله‌ای در این زمینه پیش رفته است؟**

امروز گرایش‌هایی در مقطع فوق لیسانس صورت می‌گیرد اما مدیریت در مقطع کارشناسی تخصصی شده و گرایش به سمت تخصصی شدن به چشم می‌خورد. این تخصصی شدن در ایران هم مست‌اما به صورت کویامیه. **کتاب‌هایی که شما در زمینه مدیریت ترجمه کرده‌اید بر چه اساسی انتخاب شده و این آثار تا چه حد به روز و به‌یادگار مباحث جدید مدیریت است؟**

همه آثاری که ترجمه کرده‌ام برای اولین بار حدود سال ۲۰۰۰ میلادی منتشر شده‌اند. تقریباً حدود هشتاد ساله است اما کار ترجمه و انتشار آنها در کشور ما هم حدود دوسال زمان می‌برد. انتخاب کتاب‌ها توسط یک هیات انجام می‌شود. این هیأت تخصصی و دانشگاهی مدیریت جست‌وجوی می‌کنند و برترین و پرطرفدارترین آثار حوزه مدیریت دنیا را که با استقبال مخاطبان مواجه شده‌اند، انتخاب و براساس علاقه مترجمان بین آنها توزیع کنند. البته در مواردی هم خود مترجمان آثاری را به ناشران پیشنهاد می‌دهند و به ترجمه آنها می‌پردازند.

**ترجمه کتاب‌های مدیریت چه ویژگی‌ها و تمایزاتی علاوه بر شروطی که به طور کلی در مورد ترجمه وجود دارد، آشنایی با مفاهیم ترجمه، ضرورت اصلی ترجمه این آثار است. مترجم کتاب مدیریت باید به طور مرتب و مداوم با این حوزه ارتباط داشته باشد چون هر روز یک مفهوم جدید در مدیریت ظهور می‌کند و مترجم نمی‌تواند ارتباطش را با این حوزه قطع کند، چون سرعت تغییرات زیاد است. بنابراین باید مداوم با این رشته ارتباط داشته باشد. مفاهیم را بشناسد و به زبان روانی برای مخاطبان بیان کند.**

**مترجمانی در بعضی حوزه‌ها مثل شعر یا زبان شاید به تبحر خود در قید و قید بند نمی‌باشند. در حوزه مدیریت، مترجم تا چه حد به متن اصلی وفادار می‌ماند؟**
در کارهای ادبی انتقال حس و فضا مهم است اما در این نوع کتاب‌ها که علمی هستند، بیشتر انتقال مفهوم بدرستی صحیح است و مترجمی موفق است که بتواند مفاهیمی را که نویسنده در کتاب پرورده و خواننده منتقل



کند. به همین خاطر گاهی می‌بینیم ترجمه‌های مختلف از یک اثر به هم نزدیک است چون مترجمان انتقال مفاهیم است می‌توانند مفهوم و اسطوره را با مخاطبان ارتباط برقرار کنند. **استقبال از کتاب‌های مدیریت چگونه است. آیا این کتاب‌ها فقط از سوی دانشجویان این رشته مورد استفاده است یا اینکه مدیران شرکت‌ها و مؤسسات هم این آثار را که می‌توانند کاربردی هم باشند، مورد مطالعه قرار می‌دهند؟**

عموماً این گفته درست است که استقبال چندانی از این کتاب‌ها نمی‌شود. استناد، دانشجویان را تشویق می‌کنند تا کتاب‌های مدیریت با مطالعه کنند. البته امروز مدیریت ما هم به مطالعه این آثار علاوه نشان می‌دهد و به اعصبت این کتاب‌ها و تأثیر آنها در کارکنان بی‌برده‌اند. اگر چنانچه بخش مهمی‌ترین قسمت خود نقش مدیران هم افزایش می‌یابد. بنابراین بی‌شک آنها در گرو آشنایی با مفاهیم جدید مدیریت است. دانشجویان امروز بدینچند استقبال از آثار مدیریتی از سوی مدیران رواج پیدا می‌کند و کتاب‌های مدیریت به چند چاپ می‌رسد.

**در زمینه ترجمه مقالات یا چه نشراتی همکاری دارید**
مدیریت صنعتی بود. مدیران سازمان که مربوط به دانشکده تخصصی صنعتی هم مقالاتی را ترجمه می‌کنند. علاوه بر آنها نشریات منتشر می‌شود به نام گزیده مدیریت که سال ششم انتشار آن است. در واقع این نشریه ترجمه مهران جمله معتر آمریکایی در زمینه مدیریت است که ما همان شکل بافصله‌ای دوسه ماع در ایران منتشر می‌شود در هر شماره یک مقاله را ترجمه می‌کنیم.

**چه آثار دیگری در حوزه مدیریت در دست ترجمه یا انتشار دارید؟**

یک کار مهم که انتشارش منوط به حمایت مالی یک مرکز یا مؤسسه‌ای خاص می‌است. کتاب مفصلی است با عنوان «بازآزمایی دولت» که دربارهٔ اثر روحیه کارآفرینی در بخش دولتی بحث می‌کند. خصوصاً در جامعه آمریکا که چشم‌پوشامت و سوءنالی که با مردم سرو کار دارند، اختیارات نهادی بسیار زیاد در قبال مالیات و عوارضی که از مردم می‌گیرند، بسیارخفگی باشند. مهربان با انقلاب اسلامی ایران در آمریکا یک شورش مالیاتی به یاد شد و مردم گفتند دولت می‌غرض است. سوءنالی آنها باید در برابر مالیات و عوارض به مردم کسی پاسخگو نیست. مهربان مالیاتی کتاب به دوره ریاست جمهوری کلینتون برمی‌گردد که مدون‌پروسته توماس آل‌گور که در دوره اخیر اختیارات ریاست جمهوری آمریکا قویتر بوش بود، کمینهای برای بررسی موضوع شورش مالیاتی تشکیل داد. آل‌گور به رییس جمهور اعلام کرد که دولت اعتماد عمومی را از دست داده است و باید علت آن بررسی شود. کمینته ویژه پس از بررسی گزارشی به رییس جمهور ارائه کرد که آن گزارش در روزنامه همشهری در چند شماره منتشر شد و بعد به صورت کتابی هم انتشار یافت. نویسنده کتاب شویدهٔ ایزورین، مشاور آل‌گور و همکارش گیلر بودند. بعد از آن گزارشی ضمنی تشکیل دادند که به شهرداری مختلف می‌رفت و با دولت‌های محلی و مردم ارتباط برقرار می‌کردند. پس از بررسی به کارها نظرم و نسق دادم. این گزارش‌ها به صورت کتابی در انجام آدم‌ها نشر دادند. آن منتظر حمایت مؤسسه دولتی یا خصوصی است تا بتواند آن را منتشر کند. کتاب دیگری که ما در حال نوشتن هستیم، «ساختن برای ماندن» است. این کتاب هم ترجمه شده و مراحل قی می‌رساند. کتابی هم در زمینه ترجمه مادم از آل‌جان کازر که در مورد بهره‌وری است.



**بررسی نشر و کتابخانه‌های استان‌های کشور از شماره ۱۳۲۴ کتاب هفته با دو استان خوزستان و قزوین آغاز شد. این گزارش به صورت سلسله‌ای در شماره دوم و سوم از این مجله منتشر می‌گردد. در این شماره دو استان مرکزی و چهارمحال و بختیاری مورد بررسی قرار می‌گیرند و با ارائه نمونه‌های آماری، خوانندگان از وضعیت نشر و کتابخانه و کتابخانه‌های این استان‌ها مطلع می‌کنند.**

#### استان مرکزی

استان مرکزی یکی از بهترین استان‌های کشور بوده که خاصیت‌های برجسته علمی، فقهی، زبانی را نه تنها به ایران بلکه به جهان عرضه نموده است. شخصیت‌های برجسته‌ای در لغات و رهبری چون امام خمینی، در علوم و فنون چون دکتر سیدمحمد حسینی و در فلسفه و کلام چون استاد سیدجلال الدین آشتیانی، وضیعت چاپ و نشر و قدمت آن در اراک و دیگر شهرهای استان مرکزی را زنده قابل قبولی برخوردار بوده است. اولین چاپخانه در استان مرکزی در سال ۱۳۱۲ خورشیدی با نام چاپخانه موسوی به در شهر اراک مجوز فعالیت گرفت اما اراک که به دو قطب برجسته نشر ایران یعنی تهران و قم نزدیک است، وضعیت چاپ و نشر آن در چالش اساسی قرار گرفته شده است. تعداد چاپخانه‌های این استان را می‌توان ۲۴ واحد و نشر و تا سال ۱۳۶۶ تعداد چاپخانه‌ها ۳۶ واحد بود که در سال ۷۸ تعداد آن‌ها افزوده شد و در سال ۸۰ این تعداد به ۲۲ واحد رسید و بالاخره تا سال ۱۳۸۳ این رقم به ۲۲ واحد رسید و حدود ۹۴ درصد نرخ رشد متوسط سالانه را از آن خود کرد. در تعداد چاپخانه‌ها فقط در مرکز استان متحرک‌ترین است. در این تعداد ۲۸ واحد در اراک، ۳ واحد در خمین، ۱ واحد ملات، ۶ واحد اسما و ۱ واحد دلچیان یک واحد نشر یک واحد در شازند قرار داد و شهرستان‌های چون کیمجان، زرندیه و آشتیان فاقد چاپخانه هستند.

در زمینه نیزگرافی از مجوز دریافت تنها ۲ مرکز فعال است که اراک ۳ مرکز نیزگرافی و خمین یک مرکز مجوز تنها شهرستان‌های این استان در زمینه فعالیت نیزگرافی هستند.

#### انتشارات

اولین مؤسسه نشر در اراک در سال ۱۳۷۰ مجوز گرفت و تا سال ۱۳۷۶ تعداد ۱۴ مؤسسه انتشاراتی وجود داشت و طی سال‌های ۱۳۷۹ تا ۱۳۸۱ رقم به ۲۸ مؤسسه یعنی ۱۰۰ درصد افزایش و در سال ۱۳۸۳ نیز به ۳۰ مؤسسه انتشاراتی رسید. در این تعداد ۲۲ مؤسسه انتشاراتی در شهر اراک واقع شده است، نشر ۲۱ مؤسسه نشر به همراه ملات و خمین به ترتیب با دو یک مؤسسه نشر فعال هستند.

#### کتابفروشی‌ها

کتابفروشی در استان مرکزی از رونق خوبی برخوردار است گرچه در بعضی از شهرستان‌ها پررنگ و در بعضی نیز کم‌رنگ است. تعداد کتابفروشی‌های این استان به تفکیک شهرستان در این جدول آمده است.

## کارنامه نشر و کتابخوانی (۱۳۸۳-۱۳۷۶)

### مرکزی و چهارمحال و بختیاری

۵۶۲ درصد به ۲۲ واحد در سال ۱۳۸۳ بالغ شد. کارگاه‌های نیزگرافی نیز در این استان ۲ واحد بوده که تا پایان سال ۸۳ به ۳ واحد رسید که رشد ۵۰٪ درصدی را نشان می‌دهد.

#### انتشارات

مؤسسه‌های انتشاراتی که در این استان مجوز فعالیت گرفته‌اند تا ابتدای سال ۷۶ حدود ۱۲ مرکز بود که در سال ۱۳۷۷ این تعداد به ۱۶ واحد رسید و در سال ۸۳ به ۲۷ و ۲۷ مرکز انتشارات رسید و نرخ رشد سالانه ۸۶٪ درصدی را نشان می‌دهد. این مراکز نشر که تا سته بودند در سال ۷۶ حدود ۱۳ عنوان کتاب را چاپ و راهی بازار نشر شدند. در سال ۷۷ از ۱۳ عنوان به ۲۹ عنوان بالغ شد و در سال‌های ۷۸، ۷۹، ۸۰ این رقم ۳۲ عنوان رسید. طی سال‌های ۸۱ تا ۸۳ این رقم در نوسان بود و حتی از ۲۹ عنوان کتاب در سال نیز تجاوز کرد. در مجموع نرخ رشد سالانه عناوین کتاب‌ها ۷۱٪ درصد است. شمارگان این کتاب‌ها نیز

اراک با ۹۰ کتابفروشی در مرتبه اول و نشر و ساوه در جایگاه دوم قرار دارند.

#### کتابخانه‌ها

تا قبل از سال ۱۳۶۶ تعداد کتابخانه‌های عمومی استان مرکزی از ۲۸ باب تجاوز نمی‌کرد اما با اهتمام دولت علمی به امور فرهنگی و توجه جدی مسؤولان فرهنگی به کتابخانه و کتابخوانی فعالیت‌های قابل توجه را در این چند سال می‌توان مشاهده کرد. تعداد کتابخانه‌ها از ۲۸ باب در سال ۷۶ به ۵۲ باب در نیمه اول سال ۱۳۸۳ رسید. فضای مطالعه‌ای این ۵۲ باب کتابخانه ۳۷۰۰ متر مربع است که سرانه فضای کتابخانه به ازای هر نفر یک مترمربع فضای کل کتابخانه است و در مقایسه با استانداردهای جهانی اقبال، بیش از شاخص‌های استاندارد است چرا که برای هر ۱۰۰۰ نفر جمعیت ۱۵ سندلی نیاز است. این در حالی است که برای هر ۱۰۰۰ نفریش از ۱۵ سندلی موجود است. در زمینه امکانات و تجهیزات کتابخانه‌های نیزگی این سال‌ها هم‌های مثبتی

#### وضعیت کلی کتابخانه‌های عمومی استان مرکزی (۸۳-۷۶)

سال	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	نرخ رشد متوسط
تعداد کتابخانه	۲۸	۳۰	۳۳	۳۳	۳۳	۳۴	۳۴	۳۴	۹/۸
کتاب موجود	۲۰۹۶۹۴	۲۱۶۶۶۶	۲۵۸۸۸۲	۲۶۷۶۶۱	۲۷۷۶۶۱	۳۰۳۴۶۵	۳۱۰۷۶۸	۳۳۷۸۹۸	۷/۱
تعداد اعضا	۵۹۸۸۳	۶۶۹۲۳	۶۵۶۳۱	۶۷۵۶۱	۷۱۲۶۱	۷۳۲۵۸	۸۰۸۲۷	۸۶۵۲۵	۷/۳
تعداد مراجعین	۱۷۶۳۶۱	۲۲۸۱۱۱	۳۰۸۹۱۵	۳۴۶۸۹۱	۴۰۵۲۶۱	۴۶۸۶۶۱	۵۳۴۸۹۱	۵۷۵۴۹۱	۱۹

عمومی استان چهارمحال و بختیاری مراجعه کردند که این رقم به ۱۳۶۸۰ نفر در سال ۸۳ رسید. در سال ۶۶ کتابدار نمونه کشور از این استان بود و در طول این سال و سال‌های بعد به مناسبت هفته کتاب، کتابخانه‌ها به پذیرش رایگان اعضا پرداختند و انجمن‌های کتابخانه‌ها نیز راه‌اندازی شد.

کلاس‌های فوق برنامه به همراه برپایی نشست‌های یک‌روزه کتابداران از برنامه‌های اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی در طول این سال بوده است. تجهیز کتابخانه‌ها به رایانه و برپایی نمایشگاه‌های کتاب در سطح استان و مراکز شهرستان‌ها نیز مورد توجه بوده است.

در سال ۱۳۷۹ مسؤولان فرهنگی استان در اقدامی جالب توجه اقدام به راه‌اندازی ۱۱ کتابخانه در مراکز بهداشتی و درمانی با همکاری معاون بهداشت و درمان استان نمودند. در سال ۱۳۸۰ علاوه بر نه‌گانه خدمات ویژه کتابداران و اتمام آنها برای آموزش ضمن خدمت شاهد برپایی نمایشگاه‌های مختلف کتاب به مناسبت هفته کتاب بوده‌ایم. اهداف کتاب و تجهیز کتابخانه‌ها در سال ۱۳۸۱ رونق بیشتری یافت. از سوی مسؤولان فرهنگ و ارشاد اسلامی نیز کتاب‌هایی در شازگان مختلف به مراکز آموزشی ایجاد شدند. در سال ۸۲ نیز تیرگی آشنایی کتابخانه‌ها شاهد تحولی شگرف بود. ۳۱٪ نیز به عنوان نیروی قراردادی به خدمت گمارده شدند. در سال ۸۳ کمیته‌ای از اداره کل بیمه تامین اجتماعی استان به نام انجمن کتابخانه‌های استان‌ها ایجاد شد. ۱۰۰ هزار نسخه کتاب بین مراکز آموزشی، فرهنگی و کتابخانه‌های استان توزیع شد. برگزاری مسابقات علوم قرآنی و کتابخوانی و معرفی کتابداران نمونه و تشویق آنها از دیگر برنامه‌های جانبی بوده است که در این استان طی این سال‌ها شتاب بیشتری به خود گرفته است.

که در سال ۷۶ فقط ۲۰ هزار نسخه بود، در سال ۸۰ به ۲۵ هزار نسخه رسید و در مجموع در ۹۵ هزار نسخه کتاب با ۲۱۵ عنوان طی سال‌های ۱۳۷۶ تا ۱۳۸۳ نیز استان چهارمحال و بختیاری جاب و منتشر شد.

#### کتابخانه‌ها

کتابخانه‌های عمومی نیز در این استان در ابتدای سال ۷۶ ۲۸ باب بود که این رقم در سال ۸۳ به ۳۰ باب رسید. فضای کتابخانه در سال ۷۶ از ۱۶۳۲۸ متر مربع به ۱۹۷۶۶۱ متر مربع رسید که نرخ رشد ۲۲ درصدی را در سال نشان می‌دهد. تعداد کتاب‌های موجود در این کتابخانه‌ها در سال ۷۶ حدود ۵۵۲۷۸ نسخه بود که این تعداد به ۳۳۰۹۶۶ نسخه در سال ۸۳ رسید و رشد ۱۹۴٪ را در طول سال نشان می‌دهد. اعضای کتابخانه‌های عمومی نیز با رشد ۷۲



شهرستان	اراک	آشتیان	نشر	خمین	دلچیان	زرندیه	ساوه	شازند	کیمجان	ملات	جمع کل
تعداد کتابفروشی	۹۰	۲	۹	۳	۲	۱	۹	۱	۱	۳	۱۲۱



پیشگسوت

نصرالله حدادی

اسناد در هجدهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، جای انتشارات صفتی عیاشیه و ناصر مشفق خالی بود.
پو یکی از روزهای نمایشگاه، سعادت خانی دپار و هیمنگواش گفت: قصد برای دیگران تنگ بوده، از دوازده متر اختصاص یافته صرف نظر کردم تا دویستاد فضای بهتری داشته باشند.

در لحن گفتند، او هیچگونه دلخوری و گلّه مشاهده نمی‌شد. عیاشی مباحثه با او را داشتند، اما نه به این زودی. این کارزارگیری دلیلی شد تا از ایشان بپوخواهم این فرصت را در اختیارم گذاشتند. به دیدارش رفتم. اولین سؤال، گفت: عدم شرکت در نمایشگاه بود. در جوابیم گفت: بچجاه و هشت سال حضور، در بازار نشر و کتاب با دوازده متر اختصاصی همچواتی نفاذده. به همین دلیل کارزارگیری کردم و منتداب این گفتیم، یکی نامه ارسالی به هیأت برگزارکننده نمایشگاه را نشان داد. نامه‌ای پس مژدیته، با لحنی دوستانه. در این نامه هم نشانی از اعتراض و گلّه‌گزازی نیانفتم.

گفتم: آیا سؤال تکرید، چراس از این همه سال و این همه کتاب، دوازده متر؟ گفت: من عادت به گلّه و شکایت ندارم. هر چند همیشه گفتنی هست و در این مورد حتما صرف برای گفتن نشستم. اما نخواستیم زحمات دویستاد را نیز سوزان برده. مسکوت کردم تا فضای مناسبتر و بهتری در اختیار دیگر دویستاد قرار گیرد.

سال‌هاست ناصر مشفق را می‌شناسم و انضار دوستی او را برای خود محفوظ نگاه داشته‌ام تا یکی دو پیش یاد، در روز اول هر روز، در محل قدیمی کتابفروشی اش در میدان بهارستان اول خیابان صفتی عیاشیه، می‌شد او را پیدا کرد.

مناسفانه این کتابفروشی دیگر وجود خارجی نفاذود و محلی شده است برای فروش وسایل صنعتی. کاری که به وقت بازگویی‌اش ناشی آشکار در چه‌دانش پیدا می‌شود.

این روزها، یک ساختمان قدیمی در تقاطع خیابان‌های نغزآری و وحید نظری، محل و مابوی او و انتشارات صفتی عیاشیه است. خانواده مشفق نیز همگی از «اهالی کتاب» هستند. اما نه مثل بسیاری از خانواده‌های اهل کتاب.

پنج برادر، با تحصیلات عالی و قدیمی تزکیه به شش دهه حضور در بازار نشر. از ریج مشفق نامبر به شش همدانی، گرفته تا کوچکترین برادر، مشفق.

در دوری او نشسته‌ام و سؤال مابوی را یکی یکی طرح می‌کنم و او با طبعیتهای خاص جواب می‌دهد. هر چند دیگر دو برادر در میان آنها نیست و ربیع با سنی بالای ده دهه، خانه‌نشین است، اما ناصر و صفتی عیاشیه هستند.

بدون شکی صفتی عیاشیه و برادران مشفق، اولین نوآوران بازار کتاب هستند. آثاری که آنان طی سال‌های ۱۳۵۷-۱۳۳۵ به چاپ رسانده‌ند، مؤید این ادعاست. برای آنکه بیشتر و بهتر با صفتی عیاشیه و برادران مشفق آشنا شویم،گاهی به خاطرات عبدالرحیم جعفری می‌گردیم و سپس گفت وگو با ناصر مشفق را می‌خوانیم. «میدان بهارستان و کتابفروشی صفتی عیاشیه به مدیریت برادران مشفق همدانی، منصور، پرویز، ناصر، ربیعی و ربیع که قبل از آقای معروف در اول دلازار کتابفروشی پروین را اداره می‌کردند. برادران مشفق چاپخانه‌ای هم به نام کاربان داشته که مدیر آن یکی از کارگران قدیمی به نام آجیان بود. پرویز مشفق در آمریکا در سالجه اوسریل از گذاشتن آقای ربیع مشفق امتیاز روزنامه‌ای هم داشت به نام کاربان که چندین سال منتشر می‌شد. یکی از نشریات خوب دهه چهل بود. او هم چند سال قبل از انقلاب به ایتالیا رفت. آقای ربیع مشفق از مترجمان و نویسندگان معروف و مؤلف هم بود و

کتاب‌های زیادی ترجمه و تألیف کرد. برادران کارمازوف اثر داستایوفسکی را ترجمه کرد که امریکیر با شرکت صفتی عیاشیه چاپ و منتشر کرد. از کتاب‌های دیگری که آقای ربیع مشفق برای امریکیر ترجمه کرد، کتاب «تاکارینتا از تومسوی و کتاب «مادام بواری و روابط والدین با فرزندان بود و دیگر کتاب‌های دلپوهای جوانی و عشق و عشق که خودش نوشته بود. آقای ربیع مشفق قاضی بلند و سری بی هو و صورتی گلگوندم داشت. عینک ذره‌بینی می‌زد و بسیار مردم‌دار بود. بچی خان هم چاپخانه را فروخت و منصورخان هم به خارج مهاجرت کرد و حالا ناصرخان برادر کوچک، آن کتابفروشی را اداره می‌کنند.» (فر جست و چوی صص، ص ۲۱۹)

آقای مشفق، از خودتان بگویید و اینکه چه سالی صفتی‌عیاشیه راه‌اندازی شد و اصلا چرا نام انتشارات‌تان را صفتی‌عیاشیه گذاشید، به علت آنکه در این خیابان شروع به کار کردید، چنین نامی را برگزیدید؟

من در حال حاضر ۷۱ سال دارم و در سال ۱۳۱۳ در تهران به دنیا آمدم. برادر بزرگم مشفق همدانی، در سال ۱۳۳۵ در ابتدای خیابان صفتی عیاشیه، مغازه کوچکی را خریداری کرد و چون دیدی عرفانی به زندگی داشت، نام این عارف بزرگ را روی انتشارات خود گذاشت، من هم مثل سایر برادرانم علاقه‌مند به تحصیل بودم و در سال‌های آخر متوسطه و سال اول دانشگاه انیتاب وارد انتشارات شدم و به کمک برادرانم آن را توسعه دادم.

آن‌وقت‌ها تهران کوچک بود و ملاه و برابزار و خیابان ناصرخسرو، شاه‌آباد مرکز فروش کتاب بود و بیشتر ناشران کتابفروشی‌های این‌رشته به گونه‌ای دیگر بودند و بازار

ناصرخسرو بورس کتاب‌های مذهبی بود و در شاه‌آباد،

با توجه به نزدیکی و همجواری با مجلس شورای ملی

کتاب‌های نو و غیرنسی به چاپ می‌رسید که در ادامه

توضیح خواهم داد.

برادرم ربیع و دیگر برادرانم در همان سال‌ها مجله‌ای



به نام کاربان را تأسیس نموده بودند، با وقایع مرداد سال ۱۳۲۲ کاربان توقیف و اخیری دچار گرفتاری شد که البته پس از چندی آزاد شد. من در دانشگاه انیتاب زیر نظر

اسنادی چون دکتر صفا و اسناد عصار، اسناد جلال همنی و دکتر محین درس جوانم و چون دانشگاه انیتاب در همین خیابان صفتی عیاشیه بود، وقت اضافی را در کتابفروشی می‌گذراندم و به عبارت بهتر درس خواندم. پاره وقت بود و فرصت برای کارهای دیگر نیز داشتم و بعدها به پیشنهاد دکتر محجوب در اداره تندنویسی مشغول نیز به کارم برداختم. ۲۰ سال از کار با ادامه دادم.

برادر دیدارم ۱۳۵۷ به آمریکا مهاجرت کرد و من تنها شدم و در سال ۱۳۵۷ صفتی عیاشیه را به تنهایی به عهده داشتم.

ملازه‌ای را که آن سال‌ها خریدم بودیم، کوچک بود که بنا بر یک خریدم مغازه‌های جسی، آن را گسترش دادم و به عنوان اولین ناشر کتابفروشی که کارهای نو می‌کرد، به کار ادامه می‌دادم. در آن سال‌ها فقط ما و انتشارات و سینما دست به این گونه کارها می‌زدیم و بعدها امریکیر و تیل هم کام در این راه گذاشتند و آقای جعفری و امریکیر

سرآمد همه شدند.

در راسته شاه‌آباد سابق چند کتابفروشی دیگر بودند؟

این سینما، خیام، زند، سروس، تیل و جندی دیگر. بعدها آقای جعفری و امریکیر که در ناصرخسرو فروخته‌اند، داشته، به شاه‌آباد آمدند، ایشان بسیار بزرگ و خوشفکر بودند.

گویا یا به اظهار خوششان چند کتاب از اخوی شما مشفق همدانی چاپ کردند؟

بله. آقای جعفری در خاطرات خود اشاره‌ای به آن دارند.

از شاه‌آباد می‌گفتید.

آن وقت‌ها حوالی دانشگاه تهران کتابفروشی نبود و هر چه بود، در شاه‌آباد بود. به گونه‌ای که خوب توده چند تا کیسک برای فروش طبعوعاتش راه انداخته بود و هر وقت سر صمدانی به پاسی‌شد، این‌ها نگاه‌داشتن می‌گرفت و روی‌ها می‌رفت. اما رفته رفته پس از وقایع سال ۲۲ ناشران شروع به کوچک به حوالی دانشگاه تهران کردند. ماه‌ها بالاخره به رقم ۵۵۵ فقرات و اقامت در شاه‌آباد، اخبارتان به این کار دادم.

حقیقت این است که من از ابتدای این دو مغزله چاپ و انتشار کتاب و داشتن فرشته‌گاه کتاب اولی را بیشتر موافق طبع خود می‌دانم. مضائقا آنکه مرکز فعالیت ناشران به خیابان انقلاب و مقابل دانشگاه و اطراف آن منتقل شده است. بنابراین ماه‌ها برای توسعه مشفق کار نشر مرکز فعالیت را به آنجا منتقل کردیم. با توجه به صحتی که همه همکاران ما در آن منطقه به مؤسسه قدیمی صفتی عیاشیه دارند، ما می‌توانیم برای توزیع هر چه بیشتر آثار منتشر شده، خودمان از آنجا کمک بگیریم. البته اصلا نمی‌توانم تأسفم را از این ماجرا پنهان کنم.

چون تصور می‌کنم محیط این مؤسسه قدیمی برای خیلی از اهالی تهران خاطره‌انگیز باشد و برای من هم خیلی اهمیت داشت و دوست داشتم محل کتابفروشی صفتی عیاشیه به یک کتابفروشی دیگر تبدیل شود و جسی حاضر شدم آن را زیر قشع و روزی به چند دهه دولتی ناشر کتابه و آگادار کنیم. اما نشد و این روزها که در این محل کتابی صنعتی عرضه می‌شود، نادیده هستیم.

در حذافصل سال‌های ۱۳۵۷-۱۳۳۵ چند جلد کتاب به چاپ رساندید؟ یا برخی از آنها را ذکر کنید.

والله راستش آماری ندارم. اما ما هر ماه به طرز متوسط چهار تا پنج کتاب چاپ می‌کردیم. اگر مشکلات کاغذ مثل این روزها گریبانگیر نمی‌شد، تعداد بیش از اینها بود. آن وقت‌ها کاغذ از خارج وارد می‌شد و گاهی اصلا گهیبت نداشت. خوب به یاد دارم. کاغذ پاکستانی هم می‌آمد و اصلا خوب بود. اما اگر کاغذ بود، وضع رو به راه می‌شد.

«بر» نوشته ما یسین، بابا لنگ دراز نوشته جنین وستر با ترجمه خانم میشت دال، آرزوگان و ایله داستانفوسکی با ترجمه برادرم مشفق همدانی. همین طور روشتاساسی برای همه برادرم که بارها به چاپ رسید. روح القرائین مونتسکیو، سیر حکمت در اروپا دکاالملک فرغی، جنگ و صلح تولستوی و سرجام «عشق و عشق» نوشته برادرم که در سن حنده ساگی آن را نوشته بود.

«دعای با سلحله» آوی وستر، «لمه پنهان است»، سید دندان، مجابیل سگ کبیرتیه، که از فرش خانواده از نویسندگان مشهور دنیا چون همینگوی، جک لندن، مکلور، مالو، که با ترجمه مرحوم حمد قاضی، پرویز درویش، نجف دریاپندری و… به چاپ رساندیم و صدها کتاب دیگر که در این مختصر نمی‌گنجد و بسیاری از آنها را به خاطر ندارم.

از استاد خطیب رهبر بگویید.

آقای خطیب رهبر استاد دانشگاه انیتاب بودند و به معرفی چاپن آقای مشفق خطیب کتاب‌های زیادی را در اختیار ما گذاشتند. روش کار ایشان بسیار ساده و قابل گذار بود. گسنان و بوستان سعدی و همچنین دیوان حافظ با توضیحات ایشان مورد استفاده دانشجویان بوده است.

در مجموعه «گزینه سخن پارسی» فرخی، روکنی،

مرزبان‌نامه و چندین کتاب دیگر با تصحیح ایشان را چاپ

کردیم که هنوز هم مورد استقبال قرار می‌گیرد.

آقای مشفق، آیا در آن سال‌ها سر و کارتان به خاطر

کتاب‌های که چاپ کردید، به مقامات انتظامی و…

کتاب‌ها؟

بله. مثلا بادم هست یک بار ما موران ساراک نمی‌دانم به عمد یا به سهولت دانستنیسکی با با ماکسیم

گورکی اشاره کرده بودند و برای کتاب «اجابت و مکافات» ملتی دردمر دست گرفت. همین طرز کتاب

تحصیل کرده‌های برادرم را کتاب دیپار مشکل می‌کردند،



اما با توجه به تجاری که داشتیم، سعی می‌کردیم سر و کارمان به آنها بیند.

طی سال‌های گذشته برخی از کتاب‌های شما را به صورت زواری کمتر ذکر کرده‌اند و به این صورت شما دچار ضرر و زیان شده‌اید، نظرتان چیست؟

همین طرز است و کاری از دست ما ساخته نبود و نیست و فقط به این صورت منصور نشدم. برخی از کتاب‌های ما را دوستان ما آنکه ما فرزند داشتیم، چاپ کردند و برخی هم دچار قانون سید سالن شد.

مثلا «دایخ موسیقی ایران» مرحوم روح الله خالقی که گویا شما به عاظم خالقی فرارده دارید، اما دیگران

بدون اجازه، شما به چاپ رسانده‌اند؟

بله. این هم یکی دیگر از آفات کتاب در نزد

ماست.

از مشکلات کارتان در این سال‌ها و روزها بگویید.

طی سال‌های گذشته، تعداد اشاعت و خیز بسیاری بودام و گسود کاغذ و… موجب گشگی کارها می‌شود. این روزها کم‌کم کار کاغذ تمام شد. ۵۵ تا ۶۵ کتاب چاپ می‌کنیم. کتاب‌های صفتی عیاشیه، شناخته شده هستند و سافه طولانی ما نشانگر نوع فعالیت‌شانده ماست. در بسیاری از زمینه‌ها کتاب چاپ کرده‌ایم. از زمان تا روشتاساسی از موسیقی تادیبات، از فرهنگ لغات فارسی کتب مذهبی، بسیاری از بزرگان علم و ادبیات امروز کارشان را با ما آغاز کردند. اما برخی کتبوه‌ها فعالیت ما را دچار کاستی کرده است.

و به همین لایلی در نمایشگاه کتاب فضای لازم را دو اختیارتان قرار داده‌اند و شما اعلام اعتراض کرده‌؟

ما شش دهه مقاومت در عاصت فرهنگ

سرزمین بوده‌ایم و خیال کردیم عرصت این همه سال فعالیت نگاه داشته می‌شود. این گونه نبود و ۱۲ متر اختصاص یافته، منتظریم کم بود و با نگاه به بوستان هنراز ما، احساس خاصی را برپا کردیم و به همین دلیل انصراف دادیم.

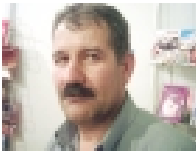
چند سال پیش به خاطر نیم قرن فعالیت در عرصه نشر، از سوی مسئولان وزارت محترم فرهنگ و ارشاد اسلامی از صفتی عیاشیه، طی مراسمی تقدیر به عمل آمد. آن تقدیر را نگارنده کتاب‌های کار با بدایت چراغ اعلام انصراف کردیم. من اهل گلّه و شکایت نیستم. اما نوع چاپ دیگری بود که منتقل شد و به همین خاطر به رقم میل باضفی فراوان در نمایشگاه حضور نداشتم.

## رعایت فضای همکاران

**گفت وگو با ناصر مشفق درباره انتشارات صفتی عیاشیه**



## یاران تبریز ، پسر به جای پدر



حسین فقی زاده در سن ۲۲ سالگی، کانفرولی قلی‌زاده تبریز را تأسیس کرد و بعد از چهار سال، به قصد تأسیس نشر یاران، کار کانفرولی را رها کرد. فقی زاده اکنون بیش از ۲۲ سال است که انتشارات یاران تبریز را اداره می‌کند وی اکنون کار کانفرولی را به پسر ۲۲ ساله‌اش واگذار کرده است.

لفظاً خودان را معرفی کنید

حسین فقی زاده، متولد ۱۵ آذرماه ۱۳۳۵، تبریز، از چه سالی کار نشر را شروع کردید؟

از سال ۱۳۶۲.

چند سال دانشیه که وارد کار نشر شدید؟

تقریباً ۲۶ سال سن داشتم.

چه شد که وارد کار نشر شدید؟

به این کار علاقه داشتم.

یعنی قبل از آن هم درگیر کار کتاب بودید؟

خیر، ولی چون علاقه داشتم وارد این کار شدم. معدودترین انگیزه شما نسبت به ورود در این کار چه بود؟

من اینچیزی که به کتاب علاقه داشتم وقتی آدم به چیزی علاقه داشته باشد حتماً دنبال آن می‌رود و من هم از روزی علاقه به این کار کشیده شدم.

همزمان با نشر، کانفرولی را نیز در تبریز راه‌اندازی کردید؟

بله. یعنی دو واقع فاصله‌ای در تأسیس نشر و چاپ کتاب یا شروع کانفرولی داشتم. بعد وارد کار نشر شدم.

کانفرولی متعلق به خودتان بود؟

بله. کانفرولی متعلق به خودتان بود؟

بله.

یا چه نامی؟

به نام کانفرولی قلی‌زاده بود در تبریز.

چند ساله بودید که کانفرولی را راه‌اندازی کردید؟

۲۲ ساله بودم که کانفرولی داشتم و ۲۶ ساله بودم که وارد کار نشر شدم.

تاکنون چند عنوان کتاب چاپ کرده‌اید؟

حدوداً ۱۶۰ عنوان کتاب.

بیشتر دو چه زمینه‌ای کار کرده‌اید؟

بیشتر در حیطهٔ عمومی.

در چه حوزه‌هایی کتاب منتشر کرده‌اید؟

کردگان، زمان، تاریخ، آموزش.

در واقع یا چه سرمایه‌ای کار نشر را شروع کردید؟

در واقع آن موقع سرمایه درست و حسابی درست نبود بدون هیچ پشتوانه‌ای شروع کردم چون به این کار علاقه داشتم، خدا را شکر نسبتاً موفق هم بوده‌ام.

چند ناشر در تبریز فعالیت می‌کنند؟

در تبریز ناشر زیاد است، حدود ۱۵۰ تا ۱۵۰ ناشر ولی حدوداً ۲۰ یا ۲۵ تا ۱۵۰ تا آنها فعال هستند و بقیه زیاد فعال نیستند.

آیا میان آن ۲۰ یا ۲۵ ناشر رقابتی هم وجود دارد؟

مسلماً بله، رقابت همیشه وجود دارد.

نظرتان در مورد رقابت میان ناشران تبریز چیست؟ آیا این رقابت را پویا و سازنده می‌دانید یا مغرب؟

رقابت معمولاً اگر سالم باشد حتماً پویانده است.

بخصوص در کار فرهنگی؟

بله-حتماً پویانده است و اتفاقاً اگر همیشه رقابت وجود داشته باشد خوب است.

آیا شما تشکیل خانواده هم داده‌اید؟

بله.

فرزندانتان بزرگ هستند؟

بله.

فرزندانتان نمی‌خواهند وارد کار نشر شوند؟

پسر بزرگم وارد این کار شده است. البته در کانفرولی خودم کار می‌کنم و آنجا را اداره می‌کنم.

به پسر کانفرولی خودتان کتاب‌های چاپی دیگر را نیز در تبریز بخش می‌دهید؟

بله.

کتاب‌های خودتان را برای بخش به تهران می‌فرستید؟ یا بخش شهریار یا بعضی از انتشاراتی‌ها نیز مبادله می‌کنم.

کتاب‌های چاپی به چه شیوه‌ای وارد بازار کتاب تهران می‌شود؟

معمولاً بیشتر با حالت مبادله، یعنی کتاب می‌گیریم و کتاب هم می‌دهیم.

کتاب‌هایی را که می‌گیرید برای کانفرولی خودتان می‌برید؟

بله، هم برای کانفرولی و هم برای بخش.

رابطهٔ آن با مطبوعات به چه شکلی است، آیا کتاب برای معرفی به مطبوعات می‌دهید؟

در واقع قبلاً این کار را می‌کردیم ولی الان مدتی است که دیگر این کار را نمی‌کنیم، اما به نظرم تأثیر بسیاری در فروش کتاب دارد.

آنان دیگر در کار کانفرولی دخالت نمی‌کنند؟

زیاد دخالت نمی‌کنم ولی نظارت دارم.

کتاب به زبان ترکی هم چاپ کرده‌اید؟

بله.

بیشتر کتاب‌ها را به زبان ترکی چاپ می‌کنید یا فارسی؟

بیشتر یا نویسندگان شهرستانی کار می‌کنیم، حالا اگر موقعی فرصتی پیش بیاید سراغ نویسندگان تهرانی هم می‌رویم، در ضمن یک سوم کتاب‌های ماه به زبان ترکی آذری است و مابقی به زبان فارسی.

### مجموعه آموزش رایانه (۱ تا ۶)



تألیف: هما ملک، انتشارات راهبر های ستیج اندیشه (رسا)، شمارگان: ۵۰۰۰ نسخه، چاپ اول ۱۳۸۶.

رایانه، تألیف شده در ایران مطابق راهنامه‌ی برنامهٔ ۸۲ دوره ابتدایی مخصوص دوره پیش‌دبستانی و ابتدایی می‌باشد. این مجموعه با سه در سه اصل: آشنایی با رایانه، آشنایی با نقاشی کشیدن آموزش مطالب ذکر شده می‌پردازد به این ترتیب که باطرح کردن مباحث ابتدایی رایانه و گسترش زویرمجموعهٔ هر فصل در مدهای بعدی آن به آموزش تفکر به قدم رایانه می‌پردازد. جلد پنجم از این مجموعه مربوط به آشنایی با محیط نرم افزار و ویندوز است که شامل یادزد درس با عنوان‌های آشنایی با ویندوز و نرم افزار ویندوز، روش کار با پنجره‌ها و تست‌های مختلف پنجره‌ها در ویندوز، آشنایی با انواع حافظه‌های جانبی و بخش‌های آن و چند مفهوم دیگر از این قبل می‌باشد. آخرین شماره، این مجموعه با فصل‌های مدیریت پررنده‌ها و نحوه‌ها که شامل موارد روش کار با پوشه از قبل ایجاد، نسخه‌های درای تغییر نام در پوشه و حذف آن می‌باشد و نیز روش نصب کردن رایانه در ویندوز از موارث قبل است که در این فصل آزرده شده است. در فصل بعدی آشنایی با روش اجرای برنامه‌های صوتی و تصویری، آشنایی با شبکه جهانی اینترنت مورد آموزش قرار گرفته است.

### تقویت اعتماد به نفس در کودکان



تقویت اعتماد به نفس در کودکان به مقدار فراوانی وقت و تلاش نیاز دارد تا بتواند چه استعدادها یا پهنه خوبی برسد. ماه‌ها عنوان پدر، مادر، مسوولیت خطری به عهد داریم تا به کودکان کمک کنیم، دیدگاه و نقش درستی به زندگی داشته باشند...

والدین باید با توجه کامل روش‌های رایج پرورش عزت نفس و اعتماد به نفس فرزندان خود به کار گیرند.

جملاتی را که خواهید گفتی از مقدمه کتاب تقویت اعتماد به نفس در کودکان اثر سولوان کاراک را ترجمه مریم پورقاسمی است. این کتاب به شمارگان ۳۰۰۰ نسخه توسط نشر اندیشه فروزانگان وارد بازار کتاب شده است.

### بشت پیشخوان

در ارائه دادن کتاب مشتری را کمک کنید، تا آنجایی که اطلاعات درام به مشتری کمک می‌کنم، اصرار نمی‌کنم چون سلیقه‌ها متفاوت است.

متولد چه سالی هستید؟ اسفند ۱۳۵۳.

تحصیلات؟

دبلیو.

قبل از کار کانفرولی کار دیگری هم می‌کردید؟

بله، فروشنده لباس در کتیک.

آخرین کارتان قبل از کانفرولی چه بوده است؟

آژانس شرکت جرم سافری.

چه چیزی باعث شد که از کار آژانس جرم و فروش لباس به کار کتاب وارد شوید؟ آیا صرفاً فقط ساله کار بوده است؟

من از اول با کتاب سر و کار داشتم، مدتی در کار لوازم التحریر بودم. مادام‌التاشر نشر دانشجو در همدان است که در سال ۱۳۷۳ نشر برگزیده شناخته شد. من همیشه با کتاب سر و کار داشتم.

وضعیت کانفرولی‌های همدان را چگونه می‌بینید؟

خوب است.

چند کانفرولی در همدان وجود دارد؟

حدوداً ۲۰، حرف اول را انتشارات دانشجو می‌زند چون قدیم مدنی است. من هر ساله همه شهرها را می‌گردم ولی فرهنگ کتابخانه‌ای در همدان نسبت به سال‌های قبل بهتر شده است. انتشاراتی‌هایی مانند ایران، شمس، دانشجو، مقنن، فناوران و...

به چه دلیل فرهنگ کتابخانه‌ای در همدان بهتر شده است؟

چون انتشاراتی‌های همدان در حال گسترش است.

در کنار کار کانفرولی کار دیگری نمی‌کنند؟

خیر.

اگر بخواهید مجدداً کارتان را تغییر دهید، به سمت چه کاری می‌روید؟

سخن می‌گویم کتابی را به چاپ برسانم.

### قیمت کتاب، تعداد مشتری را تعیین می‌کند



بله، مثلاً مشتری می‌گوید

این کتاب در سال گذشته با

سال‌های قبل ۲۵۰ تومان بود چرا

الان ۳۰۰ تومان شده است. توضیح

می‌خواهد و ما باید با پهنه‌های

ترجمه‌کننده توضیح بدهیم که

قیمت‌ها بالا رفت است از جمله

قیمت کاغذ، قیمت روینگ، دستمزد

کارگر...

آیا خودتان در زمان کانفرولی

کتاب هم می‌خوانید؟

خب کتاب‌های من منحصراً

به فرد است و هر کسی علاقه

خاص دارد.

کتاب‌های مورد علاقه شما در کتاب‌هایی که منتشر می‌کنید و می‌فروشید

وجود دارد؟

خیر.

بیشتر چه کتاب‌هایی می‌خوانید؟

بیشتر زمان‌های باستان از آقای ذبیح‌اله منصور.

آیا تا به حال پیش آمده کتابی را که در انتشاراتتان وجود دارد

و شما به آن علاقه دارید آن را به مشتری پیشنهاد یا اصرار

کنید؟

من نگاه می‌کنم به مشتری، چون حق با مشتری است. من می‌توانم فقط

## کتاب و رو



نقشه محمودی

تصویر کنید موش خیلی کوچکی را که جلدها در حد یک بلخ هم نیست ببیند که با نخ فرمز، سوزنی را به کمر حمل‌یک کرده و مثل خواله‌های امداد صبور به نود می‌رود. وقتی جای دم قطع شده‌اش را ببینید، مسلماً حیرت‌تان بیشتر می‌شود، چون این موش کوچولو در جنگ یکی از افضای‌بانش را هم از دست داده است.

وقتی بلفهید این موش چرا خواله شده که بیشتر حیرت می‌کنید. بین خودمان بماند؛ او عاشق یک شاهزاده خانم شده که در چنگال یک موش سیاه‌پال اسیر است و این عملیات نجات موشی هم به خاطر همین عشق است.

چاپ است، نه؟! حتماً به همین خاطر بود که داستان این موش کوچک سال گذشته نویسنده‌اش را به جایزه نوبل رسانده است. انجمن کتابداری آمریکا (aba) این چاپ را به کتاب‌هایی در زمینه کودک و نوجوان هدیه می‌کند که تاواری با ویژگی خاصی داشته باشند. و چه ویژگی خاص‌تر از اینکه موش به این کوچکی خواله شود. این موش آنقدر کوچک است که مادر فرانسوی‌اش اسم او را مسیرا (The tale of Despereaux) نوشته نویسنده آمریکایی خانم کیت دی کامپلر، پیش از نمایشگاه کتاب با عنوان «موش کوچولو» توسط نشر افق برای نوجوانان منتشر شد. حسین ابراهیمی (الوند) که نام آشنای او

برای دهن او از سربالایی تند کوچگ شروران بالا می‌رود و به دفتر مطالعات ادبیات داستانی می‌رسم، چایی که حسین ابراهیمی (الوند) اسولول‌بخش کودک و نوجوان دفتر مطالعات ادبیات داستانی، در کتابخانه تخصصی کودک و نوجوان به دنبال آثار تازه، جهانی در حوزه کودک و نوجوان می‌گردد، گزارش مرا از گفت‌وگو با او بخوانید.

**با حسین ابراهیمی (الوند) به مناسبت انتشار موش کوچولو**

# کوچولو باش ولی بزرگ فکر کن

که من مترجم مثل یک نوجوان از خواندن آن لذت ببرم. یعنی احساس کنم که من یک نوجوانم و ببینم که آیا داستان برایم کشش دارد، چیزی را در فکاهه مطرح می‌کنند، تاواری در آن هست یا نه؟

در مورد «موش کوچولو» احساس کردم که در واقع سه داستان است و چند قصه در قصه و برای اینکه راحت بتواند حرفش را بزند، فضای موجود قصه را شکسته و وارد فانتزی شده. البته این فانتزی با فضای زمان درهم آمیخته‌گی دارد یعنی گاهی وقت‌ها ما فاصله‌گذاری که با گفتن عبارت «خواننده عزیز! ایجاد می‌کنند، خواننده را از حال و هوای فانتزی بیرون می‌آورد.»

«خواننده عزیز! بیلد بذلی کم و پیش همی آهلی» که مثل دیگران نیستند «موش یا ذم هم موش های نمی کند» سوتوشی جالب (گاهی همراه موش های بزرگ و گاهی بدون آنها) در انتظارشان است. «ص ۳۳ به عقیده ابراهیمی این عبارت که در جای جای داستان تکرار می‌شود به جز بیرون آوردن خواننده از حال و هوای فانتزی، در صدد جلب اعتماد او نیز هست. او می‌گوید، نویسنده آنقدر به قصه اهمیت می‌دهد که در ابتدای کتاب به خواننده می‌گوید: جهان تاریک است و روشنائی گرفتار/خواننده عزیز، پیش‌ترید. باید به من اعتماد کنی.» ادم برایت قصه می‌گویم.

### در فانتزی

### نمی توانیم بحث

### علت و معلول را

### مطرح کنیم. اما

### نقشی که

### قصه گویی در

### طول داستان دارد

### خیلی مهم است



یعنی دلیل اعتماد تو به من این است که دارم برایت قصه می‌گویم.»

الوند در ادامه معیارهایش برای ترجمه کتاب می‌گوید: «وقتی احساس کنم که کتابی برای من کشش دارد، لذتبخش است و چیز نویی دارد، احساس می‌کنم برای نوجوان هم همین حالت را دارد.»

به نظر او مالک‌ها و معیارهای نقد در هنگام انتخاب یک اثر برای ترجمه، نباید اولین چیزی باشد که مترجم در نظر می‌گیرد بلکه این کشش داستان است که حرف اول را می‌زند. او می‌گوید، وقتی که چند فصل اول موش کوچولو را خواندم، احساس کردم که نمی‌تواند کار ناامنی باشد. بعضی از کارها مثل

آخرین گودال، سلیب سربی یا موش کوچولو، وزنه محاسن‌شان خیلی سنگین است و اگر از همه امتیاز ۸ امتیاز داشته باشد، باید از بقیه مسائل چشم‌پوشی کرد، چون یک اندیشه و ادواتی است اما با تم‌های مشترک



جهانی نظیر دوستی، محبت، انسانیت و… نوشته شده. ضمن اینکه به خاطر فضای فانتزی دست نویسنده باز است. یعنی وقتی در عالم افسانه فرو بروم می‌تواند راحت‌تر حرف بزند ولی در عالم رئال با مشکل مواجه می‌شود. چون برای هر چیزی باید دست داشته باشد.»

### موش کوچولوئی: داستان مسیرانه!

اسم اصلی کتاب

som… The tale of Despereaux: Being the story of a mouse, a princess,

است که در چاپ اصلی به «داستان مسیرا» خلاصه شده. از الوند می‌پرسم چرا کتاب را به اسم «موش کوچولو» منتشر کردید. می‌گوید: «برای اینکه غالباً در داستان کلمه موش کوچولو (little mouse) را تکرار می‌کنند. کوچک بودن این موش در برابر این جهان بی‌انتها برایم جالب بود. این کوچکی در عین حال این نکته را به یاد می‌آورد که کوچک بودن جسم کوچولو‌باش ولی بزرگ فکر کن. دلم می‌خواست با این کار نوجوانان به این نکته توجه کنند که به ریز بودن و از نظر دیگران بی‌اهمیت بودن نباید اعتنا کرد. باید بزرگ فکر کرد و به آرزوها و خواسته‌ها یا دید بازاری نگاه کرد.»

می‌پرسم: فکر می‌کنید چرا داستان میلر که الهام می‌تواند بخواند؟ پاسخ می‌دهد: «در فانتزی نمی‌توانیم بحث علت و معلول را مطرح کنیم. اما نقشی که قصه‌گوئی در طول داستان دارد خیلی مهم است. وقتی مسیرا را به سیاهچال می‌اندازند یا اگر گوری زندانیان آشنای می‌شود، این قصه‌گوئی، عشق به قصه و تکیه به

قصه است که نجاشش می‌دهد. درست مثل شهزاد که با قصه گوئی از مرگ نجات پیدا می‌کند و جلوی مرگ دختران دیگر را هم می‌گیرد. البته نجات یافتنی که در موش کوچولو مطرح است. نجات یافتن جسمی نیست، بلکه به عقیده من نجات روح و روان است. یعنی با خواندن قصه در واقع درهای دنیای باستان‌ها و تطیف افکار و اندیشه‌هایمان فکری می‌شود. دیگری جلوی چشم‌مان باز می‌شود به شیوه برخورد وقتی یاد می‌گیریم، در واقع داریم روانمان را پالوده می‌کنیم. خشونت‌ زشتی رفتار و اعمال خود را چگونه باید پاک کنیم؟ غیر از خواندن، غیر از حرف زدن، غیر از شنیدن؟ مایه اصلی همه اینها قصه است.»

ترجمه کردم که در اولین شماره‌های مجله ادبیات داستانی چاپ شد. تاگور آنجا می‌گوید: بزرگترین قصه‌گوی جهان خود خواندن است و مثال می‌آورد که بهترین قصه‌های جهان خود خواندن را در کتاب‌های مقدس می‌توانید ببینید. پس در قصه راز و رمزی هست که خود حقایق هم برای پالودن روح ما آن را انتخاب کرده است.»

### چرا همین یکی!

به الوند می‌گویم: در یکی از سایت‌های اینترنتی مطلبی درباره کیت‌دی کامپلو خواندم و به اسم دو کتاب دیگر او هم برخورد. چرا کتاب‌های دیگر او را ترجمه نمی‌کنید؟ در جوابم می‌گوید: «از او کتاب دیگری هم به فارسی ترجمه شده یا نام به‌خاطر ویل دیکنس» که مترجم آن آقای علی خاکبازان است.» از جا بلند می‌شود و از یک قصه نسخه اصلی کتاب را بیرون می‌آورد و نشاتم می‌دهد و می‌گوید: «اما به نظر بهترین کشیش همین موش کوچولو است. مصاف بر اینکه ترجمه اصلی‌روی نام نویسنده نیست. یعنی خود نویسنده‌ها هم نمی‌تستند: کارهایشان مهم است. گاهی اوقات در میان کتاب‌یک نویسنده شاید فقط یکی جذاب باشد. به علاوه فکر می‌کنم ما حق نداریم به هر اثری که رسیدیم آن را به فارسی ترجمه کنیم. من با این نظر موافق که اگر در تألیف معیار ۱۰۰ باشد، اگر داستان نویسنده‌ای «هر صد هم ازین داشت چاپش کنیم ولی در ترجمه از ۷۰ به پایین را نباید کار کرد. باید ویژگی و نکته‌ای در کتاب باشد که در مملکت خودمان ندانسته باشیم و برای همین باید آن حرف تازه‌ای آورده باشد.»

## برویچه ها

## شقایق قندهاری

شقایق قندهاری مترجم کتاب‌های کودک و نوجوان که بتازگی پایان‌نامه کارشناسی ارشد خود را از کار بر روی سه اثر شهزاد روزگار، یعنی «ماتیلدا» و «ننی لهرمان جهان» و «روگردانش» بخاطرش به از ارائه کرده است. این روزها یک رمان نوجوان برای نشر افق در دست ترجمه دارد. او می‌گوید: اسم این رمان «ساهدل» است و نویسنده آن کرنلیا گوست. اسم این رمان یک رمان نوجوان سنگین است و متن اصلی آن ۵۲۴ صفحه است. آن طوره که در جریان همضم فیلم سینمایی انجمنش آن هم دارد ساخته می‌شود.

از قندهاری بتازگی ترجمه کتاب «فرزندان معجزه» نوشته جاکلین وودسن در نشر مادی تربیت به چاپ رسیده که زمانی برای نوجوانان است. کتاب نینسان نیز چاپ سوم کتاب «خواهر گمشده» نوشته ویریان آنکوز را که قندهاری پیش از این ترجمه کرده بود، منتشر کرده است.



## زنگ ونگ



گل آیین بشارت

روز جهانی بدون دخانیات

**گفت وگو با دکتر غلامرضا حیدری**

## بیشتر ترجمه می‌کنیم

**دکتر غلامرضا حیدری، مدیر واحد کنترل دخانیات مرکز آموزش، پژوهشی و درمانی سل و بیماری‌های ریوی دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی و سرپرست کلینیک‌های دولتی ترک سیگار است. این مرکز در چند سال گذشته فعالیت‌های فرهنگی زیادی برای کمک به ترک دخانیات انجام داده است. هفت خرداد، روز جهانی بدون دخانیات بهانه‌ای شد تا با او درباره کتاب‌هایی که این مرکز برای کمک بر ترک دخانیات منتشر کرده است صحبت کنیم. دست دافتم این گفت‌وگو طولانی‌تر باشد، اما قرارهای پشت سر هم دکتر اجازه نداد**

**آقای حیدری این مرکز چند سال است فعالیت‌های فرهنگی خود را شروع کرده است؟**
**۱۵سال است که ما فعالیت‌های فرهنگی در مرکز تحقیقات بیمارستان مسیح دانشوری را شروع کردیم. هفت سال پیش هست که فعالیت‌های انشروانی را آغاز کرده‌ایم.**

**کتاب‌های مرکز بیشتر ترجمه است یا تألیف؟**
**ما منبع فارسی برای استفاده در موضوع دخانیات نداریم. به همین علت تصمیم گرفتیم ابتدا با ترجمه کتاب‌هایی که بودشان لازم است شروع کنیم. به همین علت کتاب‌ها بیشتر ترجمه هستند.**

**کتاب‌هایی که این مرکز تولید می‌کند بیشتر مناسب پزشکان است یا عموم مردم؟**
**بستگی به مخاطبی دارد که برای کتاب در نظر گرفته شده است. کتاب‌هایی که برای پزشکان مناسب است از زبان تخصصی خودشان استفاده کرده‌ایم و کتاب‌هایی که برای عموم مردم است نیز سعی کرده‌ایم. ما اثر مناسب و پرفروش شده ترجمه شویم. در ضمن در حال تهیه مقاله‌ای برای دانش آموزان هستیم.**

**درباره این مقاله بیشتر توضیح می‌دهید؟**
**مقاله مقاله موضوع آموزش مضرات سیگار برای دانش آموزان تهیه کرده‌ایم. این مقاله در قالب یک کتاب کمک درسی در اختیار دانش آموزان قرار می‌گیرد.**

**ترجمه کتاب‌ها بیشتر توسط چه کسانی انجام می‌شود؟**
**ترجمه کتاب‌ها بیشتر توسط گروه ترجمه مرکز**

**انجام می‌شود. دکتر محمدرضا مسجدی، هومن شریفی، حسن آذری‌پور، مهشید آریان‌پور و زهرا حسینی از جمله مترجمینی هستند که اسمشان به خاطر می‌آید.**

**معرفی کتاب‌هایی درباره مبارزه با استعمال دخانیات**

● کتاب «۱۵تاییه پندشیده» سال ۱۳۸۲ زیر نظر دکتر محمدرضا مسجدی، استاد دانشگاه شهید بهشتی منتشر شده است.

این کتاب از مجموعه فعالیت‌های جمعیت مبارزه با استعمال دخانیات ایران است، تألیف «توسیریش هاسگرپس» و ترجمه دکتر سائز امینی و دکتر مزدک مومنی است.

کتاب «۱۵تاییه پندشیده» دو بیست فصل تألیف شده است. از جمله فصل‌های آن می‌توان به توقف یک عقیده باطل، عادت و آسنگی سگت قلبی و اندام افراد سیگاری و شرایط خاص زنان اشاره کرد.

● کتاب «قطع به ایران» درباره استعمار و نفوذ شرکت‌های بین‌المللی دخانیات در ایران که گزارش دفتر نمایندگی ایران در سازمان ملل یا همکاری نیز منتفقه مدیریت‌ترانه ای شرقی سازمان بهداشت جهانی نیز توسط جمعیت مبارزه با استعمال دخانیات منتشر شده است.

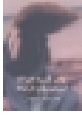
این گزارش شهریور ماه ۱۳۸۰تهیه شده و تاریخ نشر کتاب مهرماه ۱۳۸۲ است.

## یادداشت



سینا میرزایی

## باهررنگی که می‌خواهی



نداره، نبودن این طنز به گونه‌ای به شعر نزدیک شده که

انگاز شاعر دارد با دوست حرف می‌زند و با شوخی می‌کند و در حال مرور خاطرات سال‌های دور و نزدیک است. باید اعتراف کرد شاعر در این دو مجموعه هو شیارانه شعر سروده است. از یک سو گرفتار تصویر غیر ملموس و دور از نظر شده است و از سوی دیگر به مخاطب فرست می‌دهد. اما جلالتن باید هوائل من نیز برآورد و هزوست از طراوت و پویایی تصویر لذت‌بیردهمچین با دیدگاه شاعر هر چه بیشتر آشنا شود.

به طور کلی تجربه فراوان موجب شده که شاعر هر چه بیشتر به آسجام هر شعر بیندیشد و از کاربرد تزئینی تصاویر بشدت پرهیز کند. تصاویر در اشعار مسعودی همیشه در خدمت متن است. از سوی دیگر با توجه به اینکه مسعودی هم زندگی اش را به تصویر می‌کشد و نیز به زبانی مختص به خود دست یافته است. در مقابل، طنز بوقلم عمل کرده است و کنتر روی زبان و ذهن شاعر دیگری را در این مجموعه می‌یابیم.

با توجه به اینکه مسعودی در حیظه نقد، نقدی توأما و خود به این سلسله بیشتر آگاه است که هنوز در جای جایی یافت مسوایی آن هم از نوع شاملویی است. موع می‌زند، حتی با علیرضی چون امگر چه می‌باید می‌کرد، چه می‌توانست می‌کرد، اسکت خندش بگیره بپنهان می‌کند سر ادره بوده‌های متاد، پیش از آنکه به این حیأت در آیم. او بی وضو اعزاز بار بار خود نم‌ می‌گزارد، اعلاصمرا تصویر کنی که می‌شی، ای فراموش شده. پس ظلمات را با هر رنگی که می‌خواهی تصویر کنی و…»

شکلی این تأثیر پذیری در حیظه یافت مسوایی شاکر دلیسنگی ذهنی شاعر باشد. اما آن سوی شعر، روح معروض و حساس شاعری متعکس است که اجتناع

هیچ گاه او را به خود ونگذاشته است.

اشعار مسعودی را از نظرهای متعددی چون تأویل پذیری و چندلانی توخ و تعدد مفهیم، تحرک و پویایی، تصویر، استفاده از اصطلاحات زبان عامه، طنز و…» می‌توان بررسی نمود.

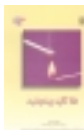
تحرک و پویایی تصویر تازه و بکر به وفور در شعر مسعودی دیده می‌شود. حتی شاعر از افعال مرکب و محکوم به وفور استفاده می‌کند که به این پویایی می‌انجامد و شایب پویا را به مخاطب ارائه می‌کند. او از کش رفتن اندام پوزانگ و زن امین همچنان در تمام ابیات و او با تمام ابیات با کشه و بی نشانه‌ای می‌چرخد، به سرعت سرگردانی را در پی سویی این پارا بسامع سرگچه ابرصد کنه…»

چنین تصویری در بطن خود زیبا و دارای بافت منسجم موسیقایی است که مخاطب در ابتدا محسوس زیبایی صرف آن می‌شود و زمره آن می‌پردازد. گاهی نیز بافت موسیقایی از حالت جناسی خود تا حدی فاصله می‌گیرد و نوعی باطن‌فشار و دوسویی می‌شود تا مخاطب هر چه بیشتر از لطافت، روانگاز لذت ببرد. پارامیاد پشت بانگ‌های آغوش است. که مترف به همه باران‌های دیباست. امی شوره دراز کشیده.

هر چند در این دو مجموعه شعر و به طور کلی عنصر نخل چلیک‌ها ویژه خود را دارد. اما شاعر آن را در خدمت کلی مفهوم قرار داده و از تجربه‌های زندگی امروز بهره جسته است.

پشت چنین تشراره شد شاعر از بیان جزئی‌نوی عناصر زندگی امروز غافل نمی‌ماند که به گنرابی هر چه بیشتر شعر کمک می‌کند. او در این چهارراه‌ات این آمولاس از سخن بیفکده، افکر می‌کند. اعلامیه سئیلینی بوده است که تا ناخوش‌خندی، ممانده‌ها و رایبه تا تاریکی آبدی جیسنداده‌اند و…»

کشمط، فرود خفا یا تصاویر سخن ارتباط برقرار می‌کند تا تصویر ذهنی، زیاد تصویر سخن ارتباط مفهومی داشته و کمتر حواسه به تصور کشیدن تصاویر ذهنی چون دلگرا، رنگ ظلمات، انگش را در ذهن خویش وارد. و اعلام کلیه حضرت الله مسعودی باعث تکریر آن نیست به شعر دو مجموعه تأثیرگذار را به مخاطب ارائه کرده و در این زمان که قیبه شعر رو به خاموشی است، فراتن این دو مجموعه شعر همچنان گویامخیخ و دلپذیر است. در انتها شعر عشق را به مام می‌خوانیم، این لیموها که باد را بلند می‌کند کرده اند. ای زن‌های ساحل آنرا دیده‌اند که راه می‌رقی و ادراس می‌گفتی او قفس می‌شورد که نه ساحلند و نه خنده‌ها را و این درس را از او سبیه حسان که شن را می‌سوزاند، ام‌توجه‌اند او بارزه همان سبیه‌های مقدس اسونگند می‌خوردند که کارزارنقط تو نویسی است.»



● راهنمای آموزش جهت تعلیم دانشجوایان پزشکی در مورد دخانیات، کتاب دیگری است که این مرکز منتشر کرده است.

این کتاب در ۱۳۳ صفحه تهیه شده است و شش مترجم دارد. دکتر محمدرضا مسجدی، حسن آذری‌پور، حمیده رسکزاری، مریم فهیماسی، ملیحه بی طرف و تارخ رحمانی این کتاب بنود.

● کتاب راهنمای آموزش برای پزشکان ۳۰۰۰ نسخه چاپ شده است. ● دیگر فعالیت‌های فرهنگی که برای مبارزه با استعمال دخانیات انجام شده است، می‌توان به تهیه پنج بروشور توسط مرکز آموزشی، پژوهشی، درمانی سل و بیماری‌های ریوی اشاره کرد.

این بروشورها با عنوان‌های درد سیگار، نیکوتین، بیماری‌ها، روش ترک سیگار و افزایش وزن منتشر شده‌اند.

دکتر محمدرضا مسجدی، دکتر حسن آذری‌پور و دکتر غلامرضا حیدری این بروشورها را از روی منابع کتاب‌های ۱۹۹۶ و ۱۹۹۸ ترجمه و تألیف کرده‌اند.



مجلس شورای اسلامی را از منظری می توان قلب تپنده جامعه دانست، چراکه در این نقطه از کشورمان تصمیمات بی شماری گرفته می شود که اکثر آنها یا سرزنش‌ناک یا کمبودناگسختی‌دار دربرمی‌خیزند. مجلس شورای اسلامی را در حد امکان و توان خود دنبال و پیگیری می‌کند. رسانه‌های دیداری و شنیداری با بخش مستقیم جلسات نمایندگان، علاقه‌مندان را در جریان تازه‌ترین تحولات در این حوزه قرار می‌دهند. مطبوعات نیز با انعکاس این گزارشات مهمی در این اتفاقات و تحولات ملی بازی می‌کنند.

برای اکثر رسانه‌های یادشده تاریخ مصرفی تعیین شده و دسترس مجدد مخاطبان به این برنامه‌ها تا حدودی غیر ممکن است. رادیو و تلویزیون که از عهده مخاطبان به دور است، فقط می‌تواند مطبوعات که آن هم تهیه و نگهداری مرتب آنها کار هر کسی نیست مگر آنکه کسی در این زمینه علاقه مند باشد و بخواهد آرزوی شخصی درست کرده باشد. در این میان یک راه حل بهتر و آسان‌تر برای علاقه‌مندان به مباحث مطرح‌شده در صحن عینی مجلس‌هایی می‌ماند و آن گزاردادن تمامی این مباحث در قالب مقلوهای به نام کتاب است. کتاب ازبوی است که ماندگاری آن در بین رسانه‌های دیداری و شنیداری تا حدودی تضمین شده‌است. کتاب‌ها اغلب عمر طولانی دارند و هر مبحثی که در درون کتابی جای گرفته، ماندگاری آن برای ایل نسل‌های متعددی تضمین می‌شود. در این راستا برای توان به بخش چاپ و نشر کتاب در مجلس شورای اسلامی نگاهی متفاوت داشت. چراکه این مرکز انتشاراتی در حال حاضر یکی از مراکز مهم و ارزشمند در حفظ و نگهداری کتیبه‌ها است. ولی کشورمان است. تک‌تک بخش مباحث مطرح‌شده و با طرح‌ها و اولیج ارائه‌شده توسط نمایندگان مجلس شورای اسلامی در ادوار مختلف و با دولت جمهوری اسلامی ایران در دوره‌های مختلف در قالب کتاب‌های متعددی در این مرکز چاپ و نشر شده است و اینک در اختیار علاقه‌مندان قرار می‌گیرد. اداره فرهنگ و نشر مجلس شورای اسلامی که یکی از زیرمجموعه‌های اداره کل فرهنگی و روابط عمومی مجلس شورای اسلامی ایران است از بنود تشکیل مجلس تاکنون با چاپ و انتشار آثار مختلف توانسته‌است در راستای آشنایی هر چه بیشتر با مجلس شورای اسلامی، نحوه قانونگذاری، فعالیت‌ها و وظایف نمایندگان محترم و ... کام برآورد.

محسن کشتکار معاون اداره تبلیغات و انتشارات مجلس شورای اسلامی در مورد نوع فعالیت‌های این مرکز انتشاراتی می‌گوید: «در مرکز انتشاراتی مجلس شورای اسلامی کتبی به صورت ثابت باید در طول سال منتشر شود. از جمله آنها کتاب‌های کارنامه سالانه است. چون در هر دوره ما مهیجاً اجلاس‌یه داریم هر اجلاس‌یه هم به طوری مستقل به صورت کارنامه سالانه چاپ و منتشر می‌شود. چاپ و انتشار این کارنامه‌ها به عهده اداره تبلیغات و انتشارات مجلس شورای اسلامی است.»

کشتکار باآوری می‌کند: «از دوره اول مجلس تاکنون کار انتشار کتاب‌های کارنامه سالانه ادامه داشته و الان که ما در اولین سالگرد دوره هفتم مجلس هستیم کارنامه این سال در دستور کارمان است. کارآوری ملیج و جمع‌آوری اطلاعات و تدوین کلیه عملکرد نمایندگان در مجموعه صحن علنی و کمیسیون‌های مجلس شورای اسلامی و مقایله و تصحیح و در نهایت چاپ کتاب کارنامه سال اول این دوره و همین طور سال دوم و سال سوم و در نهایت سال چهارم که به اتمام می‌رسد همگی به عهده اداره تبلیغات و انتشارات مجلس شورای اسلامی ایران است. همین مراحل و روش در ادوار گذشته نیز رایج بوده و در

دوره‌های بعدی نیز ادامه خواهد داشت.»

اداره تبلیغات و انتشارات مجلس شورای اسلامی علاوه بر انتشار کارنامه‌های سالانه مجلس، کتاب‌های دیگری هم در کنار کتاب‌های یادشده چاپ و منتشر می‌کند که از آن جمله می‌توان به مجموعه بیانات مقام معظم رهبری در هر دوره از تشکیل مجلس شورای اسلامی اشاره کرد که در قالب کتاب‌های منشور مجلس شورای اسلامی، چاپ و منتشر می‌شود. کشتکار در این زمینه می‌گوید: «بیانات مقام معظم رهبری با حضرت امام(ره) که و هنودهای را در ابتدای هر دوره برای نمایندگان بیان می‌نمایند و یاد درجاری سالانه با نمایندگان ایران می‌کنند نیز در قالب کتاب‌هایی برای استغاده علاقه‌مندان چاپ و منتشر می‌شود. از این مجموعه تاکنون پنج جلد چاپ شده که جزو کتاب‌های مخاطب این مرکز انتشاراتی است.»

از دیگر آثاری که توسط انتشارات مجلس شورای



اسلامی چاپ و منتشر می‌شود.فهرست موضوعی مشروح مندرجات مجلس شورای اسلامی است که این مجموعه حاصل کلیه جلسات علنی هر دوره مجلس شورای اسلامی است. تاکنون عیش دوره از این مجموعه تهیه و چاپ شده البته دوره ششم در حال حاضر زیر چاپ است. کارهای تحقیقاتی این انجام و مقیله شده و شاید تا یک ماه دیگر به دست مخاطبان برسد. به‌خصوص خود نمایندگان که اغلب مخاطبان اصلی این مجموعه هستند.

معروف انتشارات مجلس شورای اسلامی می‌گوید: «اقدامات یادشده از جمله کارهای تخصصی انتشارات مجلس شورای اسلامی است که در آنها سرنوشته تمامی طرح‌ها و لایحه‌هایی که به مجلس تقدیم می‌شود مشخص شده‌است که آیا این طرح لایحه مسترد شده؟ آیا این طرح لایاحه مسکوت مانده؟ آیا این طرح لایحه تصویب شده یا آیا این طرح لایاحه بایگانی شده؟ و با حیثاً در شور اول یا دوم کمیسیون باقی مانده؟»

در مجموعه یادشده تمام سرنوشتی که این طرح با لایحه (کلیه کلیه طرح‌ها و اولیج) در مجلس شورای اسلامی در هر دوره مطرح می‌شوند، در این کتاب‌ها به‌طور مشخص یا جدول‌بندی و عناوین مربوطه ذکر شده. چه لایحی که از دولت تقدیم مجلس شورای اسلامی می‌شود و چه طرح‌هایی که خود نمایندگان تقدیم مجلس می‌کنند.» مؤلفان نویسندگان اهل قلم مجلس شورای اسلامی نیز سهمی از بازار نشر انتشارات مجلس شورای اسلامی را دارند.

محسن کشتکار در این مورد توضیح می‌دهد: «بخش دیگری از فعالیت‌های مرکز انتشاراتی مجلس که با مجوز مسؤزلان مربوطه معمولاً این کار انجام می‌شود، انتشار سفارش‌های چاپی خود نمایندگان است. یعنی اگر نماینده‌ای اهل تألیف باشد. حلال‌قرنی نمی‌کند چه در حوزه شخصی خودش و چه در حوزه مسؤزلت نمایندگی مجلس و همین طور برای حوزه تبلیغیه خود. اگر کارهای

### به بهانه روز مجلس



را در طول دوره انجام داده این اثر را با مجوز کارپرواز فرهنگی مجلس شورای اسلامی در بخش انتشارات چاپ و منتشر می‌کنیم که در این زمینه بیش از ۲۰ عنوان کتاب تاکنون انتشار یافته‌است.»

از جمله موارد قابل توجه در بخش انتشارات مجلس عدم تجدید چاپ کتاب‌های منشوره است. کشتکار در این زمینه می‌گوید: «متأسفانه هیچ‌یک از کتاب‌های چاپ‌شده در مرکز انتشاراتی مجلس شورای اسلامی تاکنون تجدید چاپ نشده، البته البته اگر کسی نسخه‌ای از کتاب‌های چاپ این مرکز را بخواهد مادر انتشارش قرار می‌دهیم، اما باید توجه داشت که این آثار دیگر بصورت کتاب‌های آرسویی محسوب می‌شود به اضافه این‌که وقتی دوره‌ای در مجلس شورای اسلامی تمام می‌شود آن چیزی که مصوب است در سطح کشور، آن قانون است. قانونی که تصویب می‌شود و گر نه کلیه فعالیت‌های نمایندگان دیگر در پایان دوره یک مهر خورده و فقط آن چیزی که برای کشور مفید

فایده‌است همین قانونی است که تصویب شده و شورای نگهبان آن را تأیید کرده است و وارد در سطح کشور و در بخش‌های مختلف اجرا می‌شود و آیین نامه و دستورالعمل‌هایش را از دولت می‌نویسد.»

مخاطبان اصلی کتاب‌های منشوره توسط انتشارات مجلس شورای اسلامی اکثر آشنخو و اساتید دانشگاه، بخصوص دانشجویان رشته حقوق در سطح کشور است و یک‌دهه اخیر مجلس شورای اسلامی دارد.

از جمله کتاب‌های منشوره توسط این مرکز انتشاراتی می‌توان به دوره‌های مختلف کارنامه‌های سالانه مجلس شورای اسلامی اشاره کرد که دوره‌های اول تا ششم در مجموعه‌های چهارجلدی و دوره هفتم بصورت یک جلدی (فقط سال اول) چاپ و منتشر شده‌است. بصورت مشروح مذاکرات مجلس بررسی نهایی قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران، «نگرش به اولین دوره مجلس شورای اسلامی»، «صورت مشروح مذاکرات شورای بازرگری قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران، «معرفی

## کتاب

### هزار و یک سال

کتاب داستانی هزار و یک سال، به روایت شهباز سمنی پور داستان نویس معاصر توسط نشر آفرینگان در تهران چاپ و منتشر شده‌است. بخش از یادداشت‌کتاب عنوان شده، هزار و یک سال یک بار این هجده‌تکثیر می‌شود و این کتاب نوشته می‌شود. داستان بهای ستاره که به زمین می‌آیند و بعد از حادثه‌هایی می‌فهمند که تکلیب به آن‌ها آن طوره‌ها هم که فکر می‌کردند آسان نیست... این کتابی که این بار نوشته شده برای گروه کم سن و سال نوشته شده که دوست دارند بداند غصه‌ها و خوشحالی‌ها بزرگ‌ها چطور هستند. برای گروه‌های بزرگسالی نوشته شده که دوست دارند بدانند باید فرها و نئادی‌های چه‌ها چطور هستند.» این کتاب در ۱۴۴ صفحه (مصور) با قطع پالتویی، شمارگان ۲۲۰۰ نسخه و قیمت ۱۰۰۰ تومان با تصویرگری ناهید کاظمی به چاپ رسیده‌است.

### عاقبت کار

**عاقبت کار، کیگرتلی ایپسین، ترجمه امید یکبکرچرام، نشر افق، چاپ اول ۱۳۳۲، شمارگان ۲۲۰۰ نسخه، ۲۰۸ صفحه، قیمت: ۲۰۰۰ تومان**

در زمان عاقبت کار، نویسنده با نگاه تلخ و طنز خویش، تصویری غریب و منحصر به فرد از روزگار سالخوردگی ارائه می‌دهد. ساکنان کلبه تاتینی «هنی» زندگی را از خود، خویش و غریبی دارند اما نوه‌ها از راه می‌رسند شرایط دگرگون می‌شود. کشتکاری ایپسین» همیشه بر آن بود که اگر نتواند با آثرش مخاطب را به چالش درونی و گه آزردهنده وادارد، نوشتن برای معنایی نخواهد داشت. رمان‌های ایپسین تلخ و گزنده‌است اما او خود نیز روزگار خوشی را از سر نگذاردند است.

عاقبت کار هفدهمین رمان نشر افق از سری کتاب‌های «ادبیات امروز» است که با لگژی مشترک چاپ و منتشر می‌شود.

نماینندگان مجلس شورای اسلامی (در ادوار مختلف) و کتاب قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران از دیگر کتاب‌های منشوره است. توسط مرکز انتشارات مجلس شورای اسلامی است.

همچنین این مرکز کتاب‌های «روشنایی از تاریخ سیاسی ایران»، «مجموعه قوانین»، «یادنامه شهیدای مجلس شورای اسلامی»، «آمریکا شیطان بزرگ»، «انواع منشورهای رهبری»، «نظم‌های قبل از دستور ریاست مجلس شورای اسلامی»، «ولایت و مجلس»، «مذاکرات یادواره شهید مدرس»، «مدرس اسوه عبورایان»، «قانون شورای اراه»، «دروس اسلام اسلامی»، «فوزلگان مدینه قائله»، «یادنامه مرحوم سید حسین حسینی شاهرودی نماینده فقید شاهرود»، «یادنامه مرحوم جلیل زبیدی نماینده فقید مرودشت»، «یادنامه مرحوم محمد حدادراستان نماینده فقید بیلپس»، «مهاجران سیده» (یادنامه نمایندگان استان گلستان در مجلس شورای اسلامی)، «یادنامه مرحوم دکتر علی‌اشرفی نماینده فقید تهران»، «مرحوم مهتسب مسعود هاشمی زهی نماینده فقید خاش»، «مجموعه قوانین دوره ششم قانونگذاری»، «نامه و پیاپی‌های نمایندگان دوره ششم»، «وهنودهای نظام معظم رهبری به مجلس ششم»، «ایام و دیدار مقام معظم رهبری با مجلس ششم»، «کارنامه روابط خارجی مجلس ششم»، «تحقیق و تفحص چاپ»، «اساس نمایندگان مجلس هفتم»، «معرفی نمایندگان دوره هفتم (مصور)»، «دیدار با نماینده اولیجلر هزندان با دکتر حداد(عل)، (انتشر کرده‌است.

از نکات جالب توجه قیمت مناسب کتاب‌های منشوره توسط انتشارات مجلس شورای اسلامی ایران است. به طوری که می‌توان کارنامه مجلس شورای اسلامی در چهار جلد را به صورت یکجا به قیمت تنها صد تومان تهیه کرد البته این نوع قیمت گذاری مربوط به سال‌ها قبل است که در حال حاضر نیز مسؤزلان انتشارات مجلس آنها را تغییر نداده‌اند. خود قیمت جدید را فقط روی کتاب‌های جدید خود اتمام می‌کنند و کتاب‌های قدیمی با همان قیمت‌های قبالیاب، غیر غرض می‌شوند.



گزارشی از کتابفروشی مجلس شورای اسلامی

## مکانی که دور افتاده است

وقتی سال گذشته نمایندگان مجلس شورای اسلامی به همراه دست‌اندرکاران مجلس به مکان جدید خود در ضلع شمال شرقی میدان بهارستان نقل مکان کردند، طبعاً کسانی هم بودند که به فکر انتقال کتاب‌های کتابفروشی مجلس به مکانی در همسایگی خانه جدید نمایندگان افتادند. به هر حال سال گذشته این اتفاق ناهم‌وقع پیوست، دست‌اندرکاران مجلس شورای اسلامی از ساختمان مکانی با معماری متفاوت و تقریباً شبک‌رادر اختیار دارند، اما کتاب‌های کتابفروشی مجلس سرزشت دیگری پیدا کرده‌اند. یعنی آنچه هجرت رسیده و نمایندگان و بقیه دست‌اندرکاران مجلس شورای اسلامی از جهت مکان و آسایش و تجربه به دست آورده‌اند، برعکس کتاب‌های بی‌زبان کتابفروشی مجلس شورای اسلامی از دست داده‌اند. اگر این کتاب‌ها را باور نپذیرید می‌توانید با ما در این گزارش همراه شوید.

مسافران دوچرخه‌سواران و عجلانی که پای پیاده این روزها از خیابان مجاهدین اسلام در ضلع شمال شرقی میدان بهارستان زودمی‌کنند، حتماً ساختمان جدید وهرمی شکلی را دیده‌اند که دو ضلع آن به زمین بند است و ضلع سوم آن آسمان را شانه رفته است. باز هم حتماً به حال کسانی که در درون این ساختمان شبک و تقریباً مدرن به کار و زندگی خود مشغولند غیظ خورده‌اند. فکر می‌کنم باید به سال‌افراد درون این ساختمان سه ضلعی غیظ خوردم، چرا که در حال حاضر این مکان یکی از تازه‌ترین امکانات رتبه و دست‌اندرکاران و نمایندگان مجلس شورای اسلامی، فخرشان است که از چنین مکانی استفاده کنند.

چرا که در آنجا برای بقیه هموطنانم رحمت می‌کنند. طرح و لایحه می‌دهند، تصویب ورد می‌کنند و بلاخره جرح شود هفته گذرمان در آنجا می‌چرخد. اما در این مابله کتک کتک از یاد رفته که همه در حیات معماران زمختن کشورمان راز وریز سوال می‌پرسد. شاید هم کنشانی که طرح و نقشه اولیه ساختمان جدید سه‌ضلعی را دیده‌اند به عهد طلعی‌ای از خط کشیده‌اند که حالا شکل‌دهی به آن نفع ناپز به یک کاتبین نظر دارو و البته تئالی اجرا و عملی است. بگذر کتابفروشی مجلس شورای اسلامی به کلی از یکباره به‌ساختن جدید و محرمه آن کنده و به دور انداخته شده. برعکس ساختمان جدید که در ضلع شمال شرقی میدان بهارستان (خیابان مجاهدین اسلام) واقع شده، کتابفروشی مجلس شورای اسلامی در منتهی‌الیه جنوب شرقی میدان بهارستان (خیابان شریف رضی) قرار گرفته‌ان هم با فاصله یک خیابان از مجموعه نه‌امای جدید و قدیمی مجلس. مکانی که کتابفروشی فعلی مجلس

### کتاب



بنازیگی نشر ققنوس در تهران اولین زمان نام برعربی با عنوان تشنگ‌های ناظر و را چاپ و منتشر کرده است. این کتاب نیست و دهمین زمان اثری از همین سری و پنج کتاب داستانی نشر ققنوس در سال‌های اخیر است. تشنگ‌های ناظر، مجموعه‌ی بسیاری از زمان‌های کم‌حجم ایرانی در دوره اثر احمد حیم است (۸۸ صفحه). دارد کلیت اثر بر مرز واقعیت و رویایش می‌رود. رویایی حقیقی‌تر از حقیقت، واقعیتی رویایی، ام‌را به بند کشانیدگان یکی زن لبریی همه مقدمات فراهم است. چله‌نشری‌ای که تنها در روز به پایانش مانده است. زنی دور از مدرنس با حال نزدیک به فریبک پایش؛ و بشرتا دختری که شلوار می‌پوشد و در همین تزیونکی است.



شکارگران ۱۱۰۰ نسخه با قیمت ۸۰۰ تومان روانه بازار کتاب ایران گردیده است.

### تمشک‌های ناظر

مجموعه‌ای از داستان‌های کوتاه هادی نظی‌زاده با عنوان شکار شکارگران، توسط نشر اتم‌در تهران چاپ و منتشر شده است. نظی‌زاده در این کتاب ۱۰۰ صفحه‌ای ۱۸ داستان کوتاه با عنوانی بوقعی دخترم چاره‌ای نداشت، دومی مان من است، جلاوه، شایعه جنگی، شرکت کاریابی، بازی باعقداق، لاریه‌پلیس، هفتض دلور، در شوه، پیششاه کوکانه، دشمن فرسی، «کامی پلیس»، مسرفت لوی، به شکار شکارگران، به‌مانگاه، دراز از غنی، «بگن تریز، جانی و شهر جینتوری»، «ارانه

شکار ۱۱۰۰ نسخه با قیمت ۸۰۰ تومان روانه بازار کتاب ایران گردیده است.

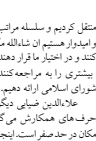
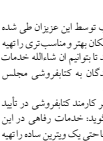
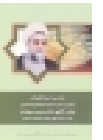
### شکار فرشتگان

مجموعه‌ای از داستان‌های کوتاه هادی نظی‌زاده با عنوان شکار شکارگران، توسط نشر اتم‌در تهران چاپ و منتشر شده است. نظی‌زاده در این کتاب ۱۰۰ صفحه‌ای ۱۸ داستان کوتاه با عنوانی بوقعی دخترم چاره‌ای نداشت، دومی مان من است، جلاوه، شایعه جنگی، شرکت کاریابی، بازی باعقداق، لاریه‌پلیس، هفتض دلور، در شوه، پیششاه کوکانه، دشمن فرسی، «کامی پلیس»، مسرفت لوی، به شکار شکارگران، به‌مانگاه، دراز از غنی، «بگن تریز، جانی و شهر جینتوری»، «ارانه

شکار ۱۱۰۰ نسخه با قیمت ۸۰۰ تومان روانه بازار کتاب ایران گردیده است.

شورای اسلامی در آن قرار دارد. آفتدر پرت و دور افتاده است که اگر کسی مجبور به خرید کتابی از این کتابفروشی نباشد، هیچگاه به سراغ آن نمی‌رود. اگر هم کسی برحسب اتفاق گذرش به آن نقطه در ضلع جنوبی خیابان علامه شریف رضی بیفتد، قبل از هر نکته‌ای به فکر بی‌عدالتی در حق کتاب‌های این کتابفروشی می‌افتد.

براسی چرا نگاه بعضی‌ها به کتاب بگذار ساده و پیش پا افتاده است؟ یعنی وقتی قرار است یک نقل و انتقال صورت گیرد در دقیقه آخر به فکر جابه‌جایی این باران مهربان و بی‌زمان می‌افتند و در نهایت جایی را برای کتاب‌های یک مجموعه اختصاص می‌دهند که غیرقابل استفاده‌ترین و پرت و دور از مدرنس‌ترین نقطه مجموعه باشد. این فضا در مراکز جای جابه‌جایی عوامل مجلس شورای اسلامی کاملاً صدق می‌کند و



دیده می‌شود گویی وسیله‌ای است. نام کاتبیتر هنوز با این مکان آشنا نیست. یک از کارمندان کارمندان کتابفروشی تعارف می‌کنند گوشه‌ای بنشینم. موضوع کارم را به آنها یادآوری می‌کنم آنها با خوشرویی استقبال می‌کنند. کتاب‌های جدید شده در قفسه‌های پرلومی آفتدر ویزه و تخصصی هستند که مخاطبان خاصی را طلب‌کنند. سعی می‌کنم و صحبت ظاهری مکان کتابفروشی را برای مدتی هم که شده به گردش کار در این نقطه اطلاع‌اتی را به دست بیایوم.

سیدمحمد مهدی شهرپاری یکی از کارمندان کتابفروشی که مورد مخاطبان کتابفروشی مجلس شورای اسلامی می‌گوید، ما در اینجا دو نوع مخاطب داریم رجوع داریم. یکی این رو، به افراز حقیقی و حقیقی تقسیم‌بندی می‌شوند. آن‌هاش حقیقی خودشان همه به‌دسته تقسیم می‌شوند. یعنی دسته اول انشعابی هستند که از سطح متوسط معلومات جامعه برخوردارند. آنها معمولاً به ما مراجعه می‌کنند و کتاب مصور معرفی نمایندگان دوره هفتم یا ادوار گذشته را می‌خواهند. دسته دوم انشعاب حقیقی استاید حوزه و دانشگاه، طلاب و دانشجوین و افراد با سطح سواد عالی هستند که ما مراجعه می‌کنند و بعضاً جهت پایان‌نامه و رساله‌های خود کتاب‌های مناسب را نیاز خود را تهیه می‌کنند. البته بیشتر برای به اتمام رساندن تحقیقات و پروژه‌های علمی که در دست دارند. کتاب‌های به مراتب بیشتر و متنوع‌در را درخواست می‌کنند. در این گروه افرادی هم که در حوزه‌های تخصصی به کارهای تحقیقی می‌پردازند، جزو مراجعه‌کنندگان ما محسوب می‌شوند و بقیه کسانی که به هر حال علاقه‌مند کتاب‌های ما هستند.

شهرپاری یادآوری می‌کند ما یک سری کتاب‌های راهی هم مثل متون‌های تمام معظم رهبری، با دیدار هرمندان با رتس مجلس شورای اسلامی (دکتر علوان‌علی) که آنها را با یک جمله کتاب قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران، به صورت رایگان به مراجعه‌کنندگان و ارباب رجوع اهدا می‌کنیم. او در مورد دسته دوم مراجعه‌کنندگان می‌گوید این گروه افراد حقیقی هستند که اغلب به صورت نمایندگان سازمان‌ها، کارگاه‌ها و نهادهای مختلف عمل می‌کنند. یعنی درخواست‌هایی را طرف مراکز گذشته ارائه می‌دهند و به عنوان مأمور خرید واسطه این کار می‌شوند.

شهرپاری در مورد مکان کتابفروشی می‌گوید، جایگاهی که ما فعلاً در آن مستقر هستیم مکان مناسبی برای این کار نیست. یعنی در شأن مرکز تبلیغات و انتشارات کاروداز محترم امور فرهنگی، ریاست سازمان جناب آقای مظفر مدیرکل محترم اداره کل فرهنگی و روابط عمومی آقای سهری و ریاست اداره تبلیغات و انتشارات جناب آقای حیدری و معاونت این بخش آقای

متنقل کردیم و سلسله مراتب توسط این عزیزان طی شده

و امیدوار هستیم ان‌شالله مکان بهتر و مناسب‌تری را تهیه کنند و در اختیار ما قرار دهند تا بتوانیم ان‌شالله خدمات بیشتری را به مراجعه‌کنندگان به کتابفروشی مجلس شورای اسلامی ارائه دهیم.

علادالدین ضیایی دیگر کارمند کتابفروشی در آفتدر حرف‌های همکارش می‌گوید، خدمات رفاهی در این مکان در حد صفر است. اینجا حتی یک ویرتین ساده و آنچه نگرده‌اند تا عیاران گذری از این خیابان متوجه شوند که اینجا کتابفروشی است. علاوه بر آن در اینجا نماز به یک پایون است تا بعضی از مراجعه‌کنندگان اگر نیاز داشتند بعضی از کتاب‌های موجود در این مکان را ورق بزنند و حتی سر فصل‌ها را مرور کنند.

او یادآوری می‌کند، لیجاسر و صدای ماشین‌ها واقعاً آزاردهنده است. اگر در اینجا گذاشته شود دیگر صدای هندلگری می‌کنند و سرو صدای بسیار هم آزاردهنده است. نرتقتم می‌کنند و سرو صدای بسیار هم آزاردهنده است. آن هم در حالی که هیچ کدام از افرادی که مدیون این کتابفروشی تجمع می‌کنند و مسافران اتوبوس هستند جزو مخاطبان ما نیستند. البته مراجعه‌کنندگان به کتابفروشی مجلس شورای اسلامی اغلب محدود و کم است که دو تا ده وارد به این محل فراموش می‌کنند. به یک کتابفروشی آمده است. در مجموع روزی دو یا سه نفر جهت تهیه کتاب‌های مورد نیاز خود به این محل مراجعه می‌کنند. در حالی که اگر موقعی مکانی این کتابفروشی در جایی بهتر و مناسب‌تر از مکان فعلی و قابل دید همگان باشد، این تعداد به همین قابل افزایش است. البته همگان به کتابفروشی امیدوارند. در روزهای آینده از این نقطه به جایی مناسب‌تر نقل مکان کنند تا شرایط بهتر و مطلوب‌تر به سرویس دهی مخاطبان و مراجعه‌کنندگان بپردازند. البته از این منظر که مجلسیان بنازیگی به این نقطه از شهر اذات‌کنشی کرده و فرصت رسیدگی به محل کتابفروشی مجلس شورای اسلامی را انداخته‌اند تا حدودی قابل توجیه است ولی با گذشت زمان این غفلت و بی‌فرومشی سیرون عجزا که خود اهل مجلس شورای اسلامی بیش از دیگران به اهمیت موضوع و جایگاه کتاب در فرهنگ‌سازی یک مملکت واقعف و مطلع هستند و نیاززی به توضیح در این خصوص نیست.

شماره ۲۲۵، شنبه ۷ خرداد ۱۳۸۴



**پادداشت**

*فرزاد حشمی نورآبادی*

## نان و کتاب



نفس کشیدن زنگه نم دارد مثل نان و دیگری که روح را اسبق می دهد، درون را می بالاید و جهل و جمود را از انسان می زداید، آن هم کتاب است. مجموعه نان و کتاب، استاد محمدرضا حکیمی یک رمان و تحلیل نیست، یک حقیقت روشن بخش است که او پس از شش دهه تحصیل و تدریس، تحقیق و تألیف، بحث و فحوص به آنجایی رسد که نان و کتاب را غذای جسم و روح بشریت می داند. این کتاب مجموعه مقالاتی است که استاد حکیمی نگاشته و مشحون و مملو از آیات و روایات، تذکار و تشویقات است و به وسیلهٔ محققینی چون محمد کاظم حیدری و محمد اسفندیاری تدوین شده و به زیر طبع آورسته شده است.

استاد حکیمی خطاب به محققان و دانشوران، شاعران و هنرمندان، واضعان و تربیت‌گستران می نویسد: امروز اجتماع ما گرایش درخوب به کتاب و کتابخوانی ندارد؛ یعنی به گرسنگی روحی خود-به‌هیچ‌روی پی نبرده و در صدد سیر کردن آن بر نیامده است.

او در این کتاب به فرهنگ‌نگاران مسؤلیت شناسان جامعه امروزه توصیه می کند که کتاب‌های مفید و خوشخوان برای گروه‌های مختلف سنی تهیه کنند. کتاب در همه جای جامعه حتی در میان گروه‌نشینان و صحراگردان عرضه شود و در قیمت گذاری کتاب آزادی قیمت مد نظر قرار گیرد و بلکه وسایل ممکن و در همه جا به تیغ و تشویق و بلکه تعلیم بی‌امان کتابخوانی اقدام شود. وی همچنین می‌نویسد: اینجانب از سال‌های سال پیش از این معتقد بودم که دو چیز باید در سراسر جامعه رایگان شود: نان و کتاب؛ علاوه بر مقالهٔ نان و کتاب، که عنوان اصلی کتاب است به امام علی(ع) و عثمان دین‌پز، نگاه‌های جانبی توجه دارد. وی مقالهٔ امام علی(ع) و عثمان دین پز به عنوان تکمیل مهم مقالهٔ نان و کتاب می داند تا مبارزه با گرسنگی و آمین قطعی و کاملاً ایرومندانه نان مردم روشن شود.سومین مقاله به تئییخ اختصاص دارد. همچنان درپوشه ای که استاد حکیمی به تئییخ خود تخته کتاب است و به نشانه‌ها و مؤلفات کتاب‌های عقاید‌آشاره می کند. کتاب‌هایی که حتی در دانشگاه‌های کنونی مورد استناد واقع می شوند. وی به مشکلات خوردن شناسان و تغاسیر و برداشت‌هایی که از دین دارد به‌طور مفصل می پردازد و برخی از مبارزات دیگر محققان غیر مسلمانان نسبت به اسلام را یک اجتناب فرهنگی می‌نامد. وی مطالب دایره‌المعارف جهان اسلام و نحوه نگارش در بعضی از موضوعات نگاه‌های نقادانه دارد اما از کتاب‌های زیادی از اهل سنت به عنوان کتاب‌های موفق یاد می کند و نام می‌برد.

حکیمی در مقاله دیگری به نام «آفتاب آمد دلیل آفتاب» و به پیوست متن نامه‌ای به فیدل کاسترو رهبر کوبا از تئییخ راستین و منابع اصیل اسلامی زبان می‌گذاید. وی برای ارائهٔ ضروری زبیه شفاف و متین از اسلام و پیشوایان بزرگ اسلام چون رسول مکرم (ص) و امام علی(ع) به مدد آیات و روایات می‌پردازد. نان و کتاب، محمدرضا حکیمی برای علمی و معنای، استاد و پژوهشگر، روحانی و بازاری، معلم و معلم خوادنی و طالب است.

نان و کتاب، را انتشارات دلیل ما در سال ۱۳۸۲.

روانه بازار کتاب کرده است.

تا به حال بارها از بلوار میراماد گذشته‌ایم و بارها هم دور میدان مادر چرخیده‌ایم. به چپ، به راست، به پیش رو، و رفته‌ایم اما اکثر ما تصویر سنگین مادری را یاد خود برده‌ایم که در وسط میدان مادر ایستاده و کودکش را با مهر و مفاومت در آغوش گرفته است. به جرأت می توان گفت که این مجسمه پرزنی، یکی از بارزترین نمونه‌های هنر زنان مسلمان، در بعد از انقلاب اسلامی به‌شمار می‌رود.

خلایق مجسمه مامور، دکتر زهرا رهنورد زن هنرمند و نویسندهٔ مسلمانان است. ایشان در سال ۱۳۲۳ هجری شمسی، در پسر یکی از علما‌های متدین و متعهد محله طبر اسلام تهران دیده به جهان گشود. در مکتب استاد اکبر ابراهیم قلم رنگ و آبرنگ به دست گرفت و در نهایت نیز به امر استاد راهی دانشکده هنرهای زیبا شد تا در مقطع کارشناسی مجسمه‌سازی تحصیل کند. وی بعد از اخذ درجه کارشناسی ارشد پژوهش هنر، از دانشگاه تهران، به قصد اخذ دکتری علوم سیاسی در ایران، تحصیل کرد. غایت دکتز زهرا رهنورد از سال ۱۳۵۸ به بعد، در پیش از ۵ دانشگاه همبره، در حدود ۲۰ عنوان دوسم را تدریس می کند.

با وجود اینکه دکتر رهنورد تا سال ۱۳۸۳ پیش از ۲۵ اثر پژوهشی دربارهٔ «هنر ایران در دوره اسلامی» به خود اختصاص داده است. اکنون نگار مقالهٔ سال‌الدین بهزاد میزبان نقاشی‌های روی تخته زهرا رهنورد است.

تولد و رشد در بستر خانواده‌ای مذهبی، چه تأثیری در روند زندگی هنری‌تان داشته است؟

من در محیطی کاملاً ایرانی تربیت شده‌ام. اصل و نسب من از یک سو به خانواده‌ای سنتی در تهران می‌رسد و از سوی دیگر ریشه در قلم فرم او دارد. پس تولد در چنین محیطی خواه ناخواه بزرگ ما عده‌ای اهل تأثیر بسزایی دارد. در خانواده بزرگ ما عده‌ای اهل سیاست و نظام بودند، عده‌ای روحانی و برخی دیگر نیز اهل هنر نقاشی بودند. در واقع تربیت من همواره با آمیزه‌ای از سنت و مدرنیسم همراه بوده است. تا چه حد به تأثیر خانواده‌گاه در خلق یک اثر هنری اعتقاد دارید؟

به عقیده من اثر هنری در حالتی از بی‌خودی خلق می‌شود. هر چند که موقعیت‌های اجتماعی، روحیه و فریاد آدم‌ها در روند این خلایقت مؤثر است اما بیشتر در پیش زمینه‌های خلق حضور دارند و به عقیده من لحظه خلق لحظه‌ای است که هنرمند ساخت و ساخت و فراموش کرده و همانطور که گفته به نوعی از بی‌خودی می‌رسد.

**یعنی پس از پایان خلق اثر نمی‌شود در کشف آن ساعت و ساخت نداشته‌اید؟**

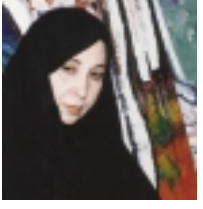
قطعاً. من به‌طور مداوم مطالعه می‌کنم. شاید بیشتر و جدی‌تر از هر کار دیگری به مطالعه بپردازم. یعنی گذشته از بررسی دانش‌های متفکرین عصر مدرن، به زیبایی تاریخ عرفان در اسلام نیز پرداخته‌ام و به عقیده من این شکل خویش نه تنها باعث استفاکات نمی‌شود، بلکه یکدیگر را نیز تکمیل می‌کنند. پس در واقع بعد از خلق اثر هنری ما به لحظه خلق فکر می‌کنیم. اما پیش از شروع هیچ نقطه و طرح از پیش تعیین شده‌ای مد نظر نیست.

**آیا هنر اسلامی نیز دارای این مشخصه‌ها است؟**
حکیمی: «هنر اسلامی» را «هنر مسلمانان» خطاب می‌کنند. برخی دیگر گمان می‌کنند که این هنر، هنر اقوام است. مثلاً هنر صفوی، یا هنر ایلخانی، هنر تیموری و …

دیده‌گاه شخصی‌تان را به عنوان پژوهشگر «هنر ایران در دوران اسلامی» بیان کنید.

به عقیده من هنر اسلامی آینده‌ای از جوهرهٔ دگرزی، آرمانی بایدآلی است. امام هر حال با گرایش‌هایی از اقوام و ملی مختلف آمیخته می‌شود. در واقع گذشته از دور فن اول بعد از اسلام، ما تاکنون در حدود ۱۰۰۰ سال تاریخ هنر ناب اسلامی داشته‌ایم. در واقع نقاط ارجح هنر اسلامی به سمت ترکیب هنر اقوام با جوهرهٔ اندیشهٔ اسلامی گرایش دارد.

**عده‌ای معتقدند که اثر هنری در طول تاریخ مورد هجوم**



## لحظه خلق، لحظه‌ای است که هنرمند ساخت و ساعت را فراموش کرده و به نوعی از بی‌خودی می‌رسد

مختلف بوده و اصلاً برخی دیگر گروه‌های مختلف هنر ایرانی را داماد این تهاجم‌ها می‌دانند. عده‌ای نیز شرایط ضعیف نظامی و اقتصادی ایران دلیل تأخیرش در اقوام دیگر می‌دانند. دیده‌گاه شما در این زمینه چیست؟
به گمان من مردم ایران و بخصوص ایرانیان مسلمان هنر اقوام دیگر را می‌گرفتند. در وجود اجتماعی و فریدی‌شان پرورش می‌دادند. به نوعی که دیگر ایرانی شده باشد، ارائه‌اش می‌دادند.
**از شکل‌گیری پژوهش «هنر ایران در دوره اسلامی» بگویید.**

من سرانجام این پژوهش را مادیون افراد مختلفی هستم. یکی استاده‌ای که در طول این سال‌ها محضرشان را درک کردم، دانشجویانی که در کلاس درس من حاضر می‌شوند و دیگر مطالعه‌های مداومی است که در طول این سال‌ها زندگی من را اشغال کرده است.

**«هنر ایران در دوره اسلامی» شامل چند بخش است و به چه مباحثی می‌پردازد؟**
هنر ایران در دوره اسلامی در ۵ جلد به رشته تحریر آمده است. نگارگری، کتاب آرای، تزئینات معماری، هنر معاصر ایران و مجسمه‌سازی در این تحقیق مورد بحث و نظر قرار می‌گیرند.
**در حین پژوهش، بیشتر وامداد از کدام روش تحقیق بوده‌اید؟**

تکیه اصلی من بر روش تحقیق در حیطه‌های علوم انسانی بوده. در حقیقت من تحصیلم‌کرده دو شاخه کاملاً مختلف رشته رشته علوم انسانی هستم. من در نگارش این کتاب هم بر اساس متد تحقیق در علوم سیاسی پیش رفته‌ام و هم روش تحقیق در هنر را مد نظر داشته‌ام. اما، ما من بیش از هر چیز متوجه



مهیار رشیدیان

## گفت و گو با دکتر زهرا رهنورد

# هنر و هنرمندانه

تاریخ هنر بوده‌ام. اما گذشته از بررسی تاریخ هنر اسلامی در ایران، مقالاتی هم شکل گرفته‌ند که بیش از هر چیز به مقایم هنر اسلامی می‌پردازد. به عنوان مثال می توان به عنوانی همچون «عشق در نگارگری» اشاره کرد.

**مجسمه‌سازی، نقاشی و کار روی تیشه، یکی از دغدغه‌های هنری شما محسوب می‌شود. آیا نوشتن و تحقیق تأثیری در رونق علائقت شما دارد؟**

به عقیده من اگر تأمل و گفت‌وگو میان این دو حیطه وجود نداشته باشد، شاید انجام هر دوری آنها عاجز باشم. من وقتی اکنون با تیشه کار می‌کنم، غیب‌خواه ناخواه از مرحله گل و سنگ و کج و اهن گذشته‌ام و این خود یک پژوهش و تحقیق عملی است. گمان می‌کنم که پژوهش و خلق آثار جسمی در کارهای من نه تنها جدا نیستند، بلکه حیاشان را وامدار یکدیگرند. به عقیدهٔ شخص خودم این همگونی دوران کودکی با من همراه بوده. عده‌ای از مسکان من در قید انقباض نظام بوده و برخی دیگر نیز اهل هنر در قید آزادی احساس و عاطفه‌هایشان را پرورند. این گفت‌وگو از آغاز در خانواده ما وجود داشت و خواه ناخواه بخواندگاه ذهنی من را هم تحت تأثیر خودش قرار داده بود.

این تضاد در تحصیلات شما هم مشهود است. ۱۰سال فعالیت مداوم هنری نداشته‌اید و بعد هم علوم سیاسی خوانده‌اید و دوباره درگیر خلق آثار هنری شده‌اید…

تقریباً از سال ۱۳۳۸ تا سال ۱۳۵۸ یا به عرصه مبارزه گذشته‌ایم. البته در این ۱۰سال نیز هم کار هنری می‌کردم و هم می‌نوشتیم. ولی در راستای مبارزه فعالیت می‌کردم. مثلاً در سال ۱۳۵۰ در سببینه ارشاد نمایشگاه نقاشی داشته‌ام. نمایشگاهی که در طول روز پیش از هزار نفر از نقاشی‌ها بازدید می‌کردند و بعد از آن نیز دیگر هنر به معنای اخص کلمه‌اش شدید؛ یعنی نگارش و پژوهش دربارهٔ هنر ناب.

**در طول روز چند ساعت می‌نویسید و آیا ساعت مشخصی برای نوشتن دارید؟**

سنگی به حال روحی ما دارد. یک روز ممکن است بیش از پنج ساعت بنویسم. یکروز هم ممکن است به چند سطر خلاصه شود. ولی در مجموع می‌نویسم چون گمان می‌کنم اگر روزی از نوشتن و خلق نقاشی منجمه دست نکشم آن روز، روز مرگ من است.

**در طول روز چند ساعت مطالعه می‌کنید؟**
در حال حاضر بسیار منبسط و کانالیزه شده مطالعه می‌کنم. ولی در حیطه‌ای که پژوهش می‌کنم، مطالعه بسیار وسیع دارم.

**اولین کتابی که خواندید و باه یاد دارید؟**
در ولی‌باب می‌آید که یک زیورزمین بزرگ در خانه اجنادی مان بود که توسط یک در به دو قسمت

تقسیم می‌شد. یکی زیورزمین جلدویی و یکی دیگر زیورزمین عقیق نام داشته. زیورزمین عقیق زغال‌نی هم طهاره‌های تاسلانت به آن زیورزمین حکم می‌رقم. الان بادم نیست اولین کتابی که خواندم چه بود، تنها یادم مانده که آن زیورزمین با پنجره‌های مشک رنگی‌اش اولین کتابخانه زندگی من بوده است.

تا به حال کتابی خوانده‌اید که زندگی فروری‌تان را تحت تأثیر قرار دهد؟
بهترین کتابی که در طول زندگی‌ام خوانده‌ام، قرآن بوده است. هیچ کتابی نتوانسته به این قدرت زندگی‌ام را تحت تأثیر قرار دهد. قرآن به انسان هانگ می‌کند که زیبایی‌های دنیا را ببینند.



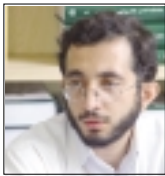
امظم فرامانی

در گفت و گو با فریدالدین حداد عادل

## سلسله جشن های رونمایی کتاب

سلسله جشن های رونمایی کتاب سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران مدتی است که ماهی یک بار برگزار می شود. برگزاری ششمین جشن رونمایی کتاب بهانه ای شد تا با فریدالدین حداد عادل، مدیر سلسله جشن های رونمایی کتاب به گفت و گو بنشینیم. فریدالدین حداد عادل مدیر میرستان فرهنگ و دانشجویی و کنفرا جامعه شناسی سیاسی دانشگاه امام صادق (ع) نیز می باشد.

چرا سازمان فرهنگی هنری اقدام به برگزاری جشن های رونمایی کتاب کرد؟  
جشن های رونمایی کتاب علاوه بر اینکه ماهی یک بار برگزار می شود، دیگر وجود دارد و کتاب های تازه منتشر شده، توسط جمعی از اهالی آن موضوع به خوانندگان حوزه نشر معرفی می شود.  
در غرب این کار به صورت گسترده و در اشکال مختلف مانند برنامه تلویزیونی، مجلات و روزنامه های تخصصی این کار اجرا می شود. هرچند مینا کتاب، آماه شده برای آید، توسط نشریات تخصصی با نشریات عمومی معرفی کتاب به خوانندگان معرفی می شود.  
این کار در کشور ما به صورت دائمی و سیستماتیک اجرا نمی شد. تنها معدود ناشرانی که توانایی انجام این کار را داشتند، به معرفی و رونمایی کتاب خود می پرداختند. سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران اولین نهادی است که به طور مستمر سلسله جشن های رونمایی کتاب را برگزار می نماید.  
چه نوع کتاب هایی می سازمان رونمایی می شود؟  
این سازمان ماهی یک بار کتاب های اول چاپ در حوزه ادبیات و علوم انسانی اعم از تألیف، ترجمه و تصحیح را رونمایی می کند و از مؤلفان آنها تقدیر به عمل می آید.  
کتاب ها چگونه انتخاب می شوند؟  
کتاب ها توسط هیأت داوران با تریب با ناشران انتخاب می شود، این هیأت کتاب ها را قبل از عرضه در کتابفروشی ها مورد بررسی قرار می دهند و از بین کتاب های رسیده کتاب مورد نظر انتخاب می شود.  
مبار انتخابی آنها چیست؟



### برگزاری این سلسله جشن ها از دی ماه سال ۸۳ آغاز شده و تا کنون ۶ دوره برگزار شده است

مبار انتخاب کتاب در حوزه های مختلف متفاوت است و در هر کدام از حوزه های تألیف، ترجمه و تصحیح میزهای جداگانه ای داریم. طبیعتاً اگر کتاب ترجمه باشد باید در جمع خصال علمی معتبر باشد و ترجمه باید بلخ و شیوا باشد. اگر کتاب تألیف است باید تمام جوانب کلی تألیف هر کتاب و بالطبع زمینه های تخصصی که در آن حوزه علمی لازم است رعایت شده باشد و ویژگی های علمی و مقبول آسانید فن را احراز کرده باشد و همچنین در مورد کتاب های تصحیح هم باید قواعد تصحیح در آن رعایت شده باشد.  
اولین کتابی که در این سازمان رونمایی شد چه بود؟  
کتاب کشف المحجوب از معتبرترین و شناخته شده ترین متون متصوفه دکتر محمود عابدی اولین کتابی است که در سازمان رونمایی شده است. دکتر عابدی ۸۵ سال وقت صرف تصحیح آن کرده و نسخ خطی آن را از کتابخانه های مختلف اروپایی، آسیای مرکزی و هندوستان جمع آوری کرده است.  
برگزاری این جشن ها از چه زمانی شروع شد؟

## کتاب

### دو کتاب از انتشارات کتاب طاووس



کتاب های اخلاقی های فقهاء و ائمتی موده توسط انتشارات کتاب طاووس وابسته به مؤسسه فرهنگی هنری کتاب مرجع منتشر شده است. با عنوان «کتاب های اخلاقی های فقهاء و ائمتی موده» ترجمه مصححه و بهارنظری با ۱۸۰ صفحه ۳۰۰۰ نسخه به چاپ رسیده است. در این کتاب ۶۴ صفحه ای می خوانید: فضاه گفتگویی، آسان شعرک طلسکوب، سفره فضا، رانیدر طلسکوب، آموزش فضاوردی و...

همچنین کتاب ششمی با عنوان «مجموعه موده مرجع آموزشی مقدماتی با معرفی مطلب مرتبط در زمینه زیستگاه اتمسفر، فیزیک، کلاک و کورین هنریدون با ترجمه محمد جوهرچی با ۳۰۰۰ نسخه به چاپ رسیده است. در این کتاب نیز با مواد ساختار اتمی، مولکول، جامد، گاز، رفتار مایعات، اطلاعات و جدول ها و... آشنا شوید.  
ششمی موده در ۶۴ صفحه و با قیمت ۳۵۰۰۰ ریال به چاپ رسیده است.

### اتاق در بسته

اتاق در بسته، بل آستور ترجمه شهروز لاریجانی، نشر افق، چاپ اول ۱۳۸۳، ۱۷۶ صفحه، ۲۲۰۰۰ نسخه، ۱۷۰۰۰ تومان  
اتاق در بسته، آخرین کتاب از مجموعه «سه گانه اتاق در بسته» اثر بل آستور نویسنده پست مدرن آمریکایی. آفتاب دوست دوران کودکی راوی بی نام داستان ناپدید می شود و از او همسر و فرزند، مجموعه ای از داستان ها و روایت ها، نمایشنامه به جای مماند، روایت بعد از چاپ تعدادی از آثار فشار بر می پاید که از زندگی است و با برنام روزی ملی فخر و براندیش از اها کو است. او به بهانه نوشتن زندگینامه فشار که «مالاگریگر و جامعه ادبی نویسنده مشهوری شده است» به همه مکان های که فشار زمانی در آنها بوده سری زند اما مست و جوی او به مفهوم فلسفی و دین یعنی کاهش کارش در هویت بدل می شود.  
تشریح پیش از این کتاب های شهر شیشه ای و ارواح از از همین نویسنده منتشر کرده که کتاب های اول و دوم از سه گانه نیویورک بل آستور است.

به یوان که گردش در تهران ساختمان و فرهنگی مختلف توجه ما جلب کرد و تصمیم گرفت چنین محتوایی را در پیش بگیریم. وی در خاتمه اظهار امیدواری کرد این کتاب در فضای فرهنگ ایران نقل داشته باشد زیرا این کتاب را بنام عشق نسبت به این سرزمین گردآوری کرده است.

### بیانیه هیأت داوران

فریدالدین حداد عادل، مدیر سلسله جشن های رونمایی کتاب سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران نیز ضمن فراتر بیانیه هیأت داوران گفت: کتاب فرهنگی ایرانی به دلیل توجه پژوهشگر، مؤلف و عکاس به موضوعی سستی و در عین حال به چندان مطرح فرهنگ و تمدن ایرانی و اسلامی، رعایت کیفیت ها و فنون عکاسی در حد مطلوب و در برگیری انواع فرهنگی ایرانی داشته گفتند و رونمایی است. وی همچنین چاه جدیدی معرفی کتاب به سمت ناشران گفتند که از دیگر امتیازات این مجموعه هنری دانستند و ضمن ارجح نهادن به تلاش سه ساله ماریا لویزیس، به عنوان میهمان کشورمان از نکته سنجی و تفرات دیدنی اعلام کرد سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران به نشان سپاس، «اسمه» بهار آزادی را وی تقدیم می نماید.

### درهای ایرانی

کتاب نقیسه درهای ایرانی، مجموعه تصویری است از هنر ایرانی که به هست ماریا لویزیس، هنرمند سفیر جمهوری کوس در ایران، جمع آوری شده و توسط انتشارات عرش های این کتاب سه سال و نیم طول کشیده است و در مقابل هر عکسی، مقدمه ای مختصر در خصوص تکنیک ساخت دروا توضیح داده شده است.  
ماریا لویزیس، لویزیس، هنرمند کورت پلانز، در آید. او مدتی پیش کارشناسی خود را در رشته انضاده از دانشگاه آبن کسب کرد و از سال ۱۹۸۲ به همراه همسر دیپلمات خود در کشورهای مختلف زندگی کرده است.



### گزارشی از رونمایی کتاب «درهای ایرانی»



آنکارا به بنده ارائه می دهد رئیس دانشگاه الزهراء این انجمن خدمت به جامعه فرهنگی و هنری جهان است زهرا رهنورد، رئیس دانشگاه الزهراء این کتاب را نشان دهنده مفاهیم هنری و فرهنگی ایران دانست و افزود: این کتاب خدمتی به جامعه فرهنگی و هنری همه جهان از جمله ایران است. وی وجود این مقامات را نه تنها نشان دهنده تعامل و جایگز فرهنگ بین ایران و جهان بلکه وجود تعامل بین ایران و جهان دانست. رهنورد کتاب درهای ایرانی را کتاب ارزشمندی دانست و گفت: این کتاب می تواند به عنوان کتاب درسی دانشگاهی محسوب شود.  
ماریا لویزیس، امیواری این کتاب در اعلامی فرهنگ ایرانی مؤثر باشد.  
همچنین ماریا لویزیس در خصوص گردآوری این کتاب گفت: هنگام ورود

<span><b>محمدحسن غنیمی باگی</b></span>
<span></span>
<div>این هفته برپایان ۷۳خبر دارم، اخباری از تهران و شهرستان‌ها، داخل و خارج، اخباری مربوط به مناسبت‌های مختلف، کتاب‌های منتشر شده و…</div>

**نشت‌ها**

خبر اول مربوط است به مراسم چهلمین روز درگذشت اسماعیل نواب صفا به گزارش بابی فیلم، جمعی از موسیقیدانان و هنرمندان، در چهلمین روز درگذشت نواب صفا، تازه‌سه‌راه‌ساز شاعر، معاصر در خانه وی گرد هم آمدند و یاد او را گرامی داشتند.

خبر دوم از اهلبان است؛ نشست این ماه «کانون ادبیات امروز ایرانه» به نقد و بررسی «اضای تازه می‌خواهد این نام» سروده فریاد رشیدی اختصاص داشت که سی و یکم اردیبهشت در تالار مولوی دانشگاه تهران برگزار شد.

سومین خبر از رسالت نقل شده معاونت ادبیات و انتشارات بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع مقدس در پنجاه و چهارمین جلسه نقد کتاب دفاع مقدس به بررسی کتاب «کوه روی شانه‌های درخت» نوشته ترگس ایباز پرداخت.

دوها مرگ است که دروغ نمی‌گوید؛ نیز عنوان برنامه‌ای از سلسله نشست‌های بازخوانی آثار صادق هدایت است که هفتم خرداد در دانشگاه ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران برگزار می‌شود. هماچکر هدایت، امیر حسین نجل‌ن، دکتر هوشنگ اتحاد و دکتر محمددهان در این نشست به ایراد سخنرانی خواهند پرداخت. این خبر از اینستا بود.

ایستاد در جایی دیگر از جشن خردادگان خبر می‌دهد که چهارم خرداد به ابتکار نجم‌ال‌اریا و نجم‌ال‌افراز در دانشگاه داروسازی دانشگاه علوم پزشکی تهران برگزار شد.

خبر بعدی از ایلنا است، به همت گروه پژوهش مطالعات فرهنگی جهاددانشگاه همایش «مصرف و مطالعات فرهنگی» سوم خرداد در دانشگاه علوم اجتماعی دانشگاه تهران برگزار شد.
یازدهم ایلنا، گروه علمی تخصصی جامعه‌شناسی مطالعات فرهنگی سومین نشست خود را به بررسی «سهم نقد ادبی در مطالعات فرهنگی اختصاص داد که سوم خرداد با حضور دکتر حسین پاینده برگزار شد. دکتر منوچهر صالحی دره‌پزیدی، دکتر علام‌حسین ابراهیمی دینانی، دکتر حسن میانداری و دکتر شهین اعرابی نهم خرداد در محل مؤسسه پژوهشی حکمت و فلسفه گروه می‌آیند تا عرفان و اخلاق را مورد بحث و بررسی قرار دهند. این سومین نشست مؤسسه تحقیقات و توسعه علوم انسانی خواهد بود.

این خبر از ایستا بود و خبر زیر هم از ایلنا است. همایش دو روزه فرهنگی فناوری اطلاعات و ارتباطات و توسعه سی و یکم اردیبهشت در دانشگاه علوم اجتماعی دانشگاه تهران برگزار شد.

چند خبر از شعر و شب شعر:

همشهری می‌نویسد:اولین همایش شعر خرمشهر اول خرداد در تالار وحدت برگزار شد. عبدالجبار تاکایی، علیرضا فروزه، مرتضی اسفندقه، موسوی کرمانزادی و… در این نشست علاوه بر فراتس تالوده‌ن‌ن‌شمار خوبی‌ده نقد و بررسی اشعار دفاع مقدس برداشتند.

بابی فیلم هم خبر از نشست بررسی فرهنگ شعر دانشجویی می‌دهد که یکم خرداد در دانشگاه داروسازی دانشگاه علوم پزشکی تهران برگزار شد. مهر هم می‌نویسد: هفتم خرداد هم‌زمان با هفته فرهنگی کشور سوریه در ایران، دکتر محمد تونجی اربابانی عرب، درباره تأثیر زبان فارسی بر شعر عرب در افاق شوری، معاونت پژوهشی دانشگاه الزهرا سخنرانی خواهند کرد.
دیوید کورنیلوف و شاعران جوان هم هر هفته سه‌شنبه‌ها در محل نشر ماه گروه می‌آیند و با نظارت

**نظر، گزارش، نظر**

## از نگاه رسانه‌ها

شاعرانی چون شبیه‌الدین شفیعی و عبدالرحیم سجیدی‌زاد به نقد و بررسی آثار خود می‌پردازند. این خبر از ایستا بود.

در ادامه چند خبر از شهرستان‌ها:اولی باز هم از

ایستاد: به همت کانون ادبی دانشگاه صنعتی اصفهان همایش «روزهای نوشتن» چهارم و پنجم خردادماه در دانشگاه اقتصاد دانشگاه اصفهان برگزار شد. شرق می‌نویسد:با همکاری حوزه هنری سازمان تبلیغات اسلامی و دانشگاه آزاد اسلامی واحد همدان نخستین همایش سیدجمال‌الدین اسدآبادی ۲۶ خردادماه در همدان برگزار می‌شود. مقالات ارسال شده به این همایش در کتابی چاپ خواهد شد.

مهر هم روی نکلن خود آورده است. همایش ادبی «دانشجویی یادمانی ماندگار» با هدف بزرگداشت جلال‌آل احمد، دکتر علی شریعتی و احمد شاملو در دانشگاه آزاد اسلامی واحد قزوین برگزار می‌شود.

و آخرین خبرها از نشست‌ها و همایش‌ها از کیهان، اول اینکه اولین همایش بزرگداشت زبان کریمی از سوی انجمن کرجیان ایران زمین در نجف‌آباد برگزار شد.

دومین خبر هم حاکی از این است که همایش از سعیدی تاسپهری در باغ تالار شهر نیاسر کاشان برگزار شده است.

خبر آخر هم خرمشهر (شعر امیر) شکره شعر مادر با حضور تعدادی از شاعران استان‌های غربی در ملایر برگزار خواهد شد.

##### آن سوی مرزها

اولین خبر از انتقاد مسؤولان ایران از مقامات ایرانی؛

در دانشگاه فردوسی شهر ایروان همایشی با عنوان «شناخت ابعاد شخصیتی حکیم ابوالقاسم فردوسی» برگزار شد. به گفته مسؤولان دانشگاه فردوسی ایران در این همایش دکتر حسین معاون وقت رئیس جمهور در سال ۱۹۸۶ که در مراسم انتحاشیه دانشگاه شرکت کرده بود قول داده بود از آن دانشگاه حمایت کند، اما تاکنون هیچ کمک و حمایتی صورت نگرفته است.

این خبر از ایستا بود. ایلنا نیز خبری دارد از همایش فردوسی و حماسه فتح خرمشهر، که سوم خرداد در دوحه، پایتخت قطر برگزار شد.

در اسلام‌آباد پاکستان نیز همایش بزرگداشت حافظ برگزار شده است. به گزارش مهر در این همایش چندین از نویسندگان ایران، دکتر کمتستان، آذربایجان و پاکستان به بحث و بررسی آثار و زندگی حافظ پرداختند.

خبری از هم‌بسگی دانشگاه اسکفوره با همکاری بنیاد میراث ایران کنفرانس «انقلاب مشروطه و آهنگم تا یازدهم خرداد ۲۹) تا یکم ژوئن) برگزار می‌کند. در این کنفرانس مقالاتی در حوزه‌های گوناگون از جمله در حوزه ادبیات و شعر مشروطه ارائه خواهد شد.

اما قدسی از راه نداری دانشگاه الازهر خبر می‌دهد که ۲۲ هزار نسخه خطی و ۲۸ هزار کتاب خود را روی اینترنت قرار داده است تا برای تمام مقاصبان قابل استفاده باشد.
جام جم آنلاین هم آورده است: سیست و هفتمین کنگره بین‌المللی انجمن کتابخانه‌های خاورمیانه اروپا موسوم به «الکوم» هفته آینده در کتابخانه اسکندریه شهر اسکندریه برگزار می‌شود.

خبری دیگر از جام جم آنلاین حاکی است: بزرگترین جایزه بین‌المللی شعر به زبان فرانسه به نام «الگو بولفسداز» سنکوره اولین رئیس جمهور سنکال توسط این انجمن ادبی تأسیس شده است. آفتاب بود هم خبر دیگری از دنیای جایزه‌ها دارد: «ارویج پایتگاه»

<span><b>نظر، گزارش، نظر</b></span>
<span></span>
<div>این هفته برپایان ۷۳خبر دارم، اخباری از تهران و شهرستان‌ها، داخل و خارج، اخباری مربوط به مناسبت‌های مختلف، کتاب‌های منتشر شده و…</div>

نویسنده اهل هائیتی به خاطر نوشتن «شتم شکن» جایزه داستان آمریکا را از آن خود کرد. «کتی‌دف» و «جوان سیلبر» نیز از دیگر برندگان این جایزه هستند.

خبری هم از گسترده‌ترین عملیات امنیتی در تاریخ نشر، به گزارش همشهری ۲۰ مامور ویژه امنیت در آلمان شرقی موظف شده‌اند به طور شبانه روزی چاپخانه‌ای که کتاب جدید هر ی پاتر را چاپ می‌کند محافظت کنند تا مبادا کتاب مورد سرقت فرار گیرد.

##### تازه‌های نشر

علیرضا جابلی کامل‌ترین فرهنگ رانه‌های ایرانی از دوره قاجار تا انقلاب اسلامی را با عنوان فرهنگ هزارستان در ۴ جلد منتشر می‌کند. این خبر از ایراز بود. دکتر حسن ذوقفقاری هم تا پایان اسفاد فرهنگ ضرب‌المثل‌های زبان فارسی را منتشر خواهد کرد، به گزارش ایستا، این کتاب شامل دو هزار ضرب‌المثل تاجیکی، ده هزار ضرب‌المثل افغانی و ۹۹ هزار مثل ایرانی خواهد بود.

ایستا در جایی دیگر خبر از انتشار «فرهنگ وژانگان» و اصطلاحات طرزء تألیف محمدرضا اصلاصی می‌دهد که بزودی توسط انتشارات کاروان روانه بازار خواهد شد.

فرهنگ آشتی می‌نویسد:نامه‌های خصوصی مهدی



انوان ثالث به نزدیک‌ترین دوست دوران نوجوانی‌اش که قرار است توسط احمد قهرمان منتشر شود منظر مجوز از وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی است.

سیمین بهبهانی هم که گزارش بیوگرافی خود را آغاز کرده است تألیف کتاب اول این خودنوشت را با نام «ما مادرم در راه» به پایان می‌برد.

قاسم کشکولی نیز نسخه‌ای خطی مربوط به دوران

صفویه را که مربوط به داستان نویسی است بازخوانی و منتشر می‌کند. به گزارش ایستا نسخه اصلی این کتاب که «عزرا الاخیار» نام دارد در لندن نگهداری می‌شود.

##### سرای فرهنگ

اولین خبر از خومنا: کتابخانه شماره یک شهر سالمز بیشتر خبرها در این حوزه به مناسبت سالروز آزادسازی خرمشهر است. اولین خبر از خومنا: کتابخانه شماره یک شهر سالمز وابسته به منطقه جنوب سازمان فرهنگی هنری شهرداری تهران سوم خرداد اقدام به برگزاری شب شعری با عنوان «نخل خوین» کرد.

دومین و سومین خبر هم از خومنا: در فرهنگسرای علوم نیز مسابقه مقاله‌نویسی مصور با عنوان «شهر همیشه خرم» برگزار شده است. علاقه‌مندان می‌توانند مقاله‌های خود را تا پایان خرداد به این فرهنگسرا ارسال کنند.

فرهنگسرای شهر نیز به مناسبت سالروز آزادی خرمشهر یک دوره مسابقه کتابخوانی و خوشنویسی تحت عنوان «هدیه خدا» برگزار می‌کند.

جوان هم می‌نویسد: در فرهنگسرای انقلاب به مناسبت سالروز آزادی خرمشهر شب شعری با عنوان «شهر آسمانی» برگزار شد.

ایرنا هم از مسابقه اینترنتی «آزادی خرمشهر» می‌نویسد که توسط کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان برگزار شده است. علاقه‌مندان برای شرکت در این مسابقه می‌توانند به آدرس **kanoonpanavesh.com**

مراجعه کنند.

علاء فرهنگ محصل نیز به مناسبت فتح خرمشهر مسابقه خاطرنویسی برای افراد ۱۶ساله برگزار می‌کند.
دو خبر هم به مناسبت سالروز درگذشت امام خمینی(ره)ولی از بابی فیلم و دومی از جوان، به همت حوزه هنری بندرعباس مسابقه شعر در استان با عنوان «سوک بار» دروازه‌هم خرداد در استان مرکزی برگزار می‌شود.

یادواره بزرگ فرهنگی هنری امی قرین قرن، نیز ویژه بزرگداشت امام(ره) خمینی در شیراز برگزار می‌شود. این یادواره در رشته‌های شعر، داستان و نقله ادبی برگزار می‌شود.

ایستامی‌نویسد:این گرامیدانت یاد و مقام علمی زنده‌یاد دکتر محمد مدیویر با عنوان «ادبیات می‌بینم خرداد» در فرهنگسرای دانشجو برگزار می‌شود.

خبر آخر هم از خومنا: فرهنگسرای اشراق دو جلسه نقد کتاب برگزار می‌کند:نخستین اولی دوم خرداد برگزار شد و نشست دوم هم نهم خرداد برگزار می‌شود. در این نشست شعر امرگ از «مدام» احسان هلمسی برای دومین بار توسط کانون ادبیات و تجربه نقد و بررسی می‌شود.

##### یازم خیر

خبر اول از جام‌جم اینکه دکتر جراح گلشن ابراهیمی موسیقیدان و پژوهشگر ایرانی سی ام اسفند بر اثر عارضه مغزی در بیمارستان نوس تهران بستری شد. ابراهیمی در عرصه ادبیات و تاریخ موسیقی مقالات و آثار بسیاری نگاشته است.

خبر دوم از جمهوری اسلامی: در سال گذشته بیش از ۲۵ هزار جلد کتاب، فصلنامه و پروشور توسط انتشارات سازمان کتابخانه‌ها، موزه‌ها و مراکز اسناد استان قدس رضوی به کتابخانه‌ها و مراکز مهم فرهنگی جهنجا اهدا شده است.

خبری از مهر: کتابخانه ناپییان کرج به کتابخانه مرکزی امیرکبیر این شهر انتقال یافته است. هدف از این اقدام سهولت دسترسی روزه‌ندان به کتاب خواند شده است.

اما فردوسی هم صاحب پایگاه اینترنتی شد. علاقه‌مندان می‌توانند با مراجعه به **www.Fous.ir** به موضوعات مربوط به فردوسی دست یابند.

به گزارش بابی فیلم قرار است شامه‌نامه فردوسی نیز تا چندین دیگر بر روی سایت قرار گیرد.

کیهان می‌نویسد:یک معلم بیرواحدی یازده خطبه معروف نهج البلاغه و نامه امام علی(ع) به مالک اشتر را در قالب ۱۶۵ بیت شعر به نظم درآورده است. سرورش علی‌پور هم اکنون در روسای سیدار شهرستان یوزیراحمد مشغول تدریس است.

اطلاعات آورده است: در هفته میراث فرهنگی خانه نیماویلیج در مازندران بندرآب علاقه‌مندان کتاب قدس خیرال‌ارامی شاد دروس داستان‌نویسی و نمایشنامه‌نویسی در دوره کارشناسی زبان و ادبیات فارسی می‌دهد. به گزارش قدس خیرال‌اشتر رنده زبان و ادبیات فارسی در مقاطع فوق لیسانس و دکتری به تصویب رسیده است.

دو خبر از مهر و توسعه:

موزه بناسبت روز جهانی موزه مجموعه آثار موزه نسخ خطی، هنری و دکتری دکتر محمدصادق محفوظی در نمایشگاه مجموعه ادران خصوصی به نمایش گذاشته شده است. قرآن مقدس به ضربت امام (رضاع) قرآن باقرت مستعصمی، ملاءالدین تیزیری و چندین جلد شامه، کلیات سعیدی و… به نمایش گذاشته شده است.

توسعه هم به نقل از رئیس کتابخانه ملی نوشته کتابخانه ملی آمادگی دارد در ساماندهی کتابخانه‌های زندان‌ها و ارائه نشریات و کتاب با سازمان زندان‌ها همکاری کند.

خبر آخر به نقل از ایران:

پنجمین جشنواره سراسری فرهنگ، هنری، پژوهشی یادواره امام خمینی(ره) با نام «طریق جاویده» که قرار است در آژماه برگزار شود علاقه‌مندان دعوت کرده است آثار و مقالات خود را به دبیرخانه این جشنواره ارسال کنند.





## اتحادیه ناشران و کتابفروشان از دیروز تا امروز-۳

# ارزیابی تخصصی تر

می شود، اینکه به تعدادی ناشر مطرح هر ساله پناه داده می شود قطعاً عرصه نشر را تسخیر نمی کند. امیرحسین موقفی معاون انتشارات آژیل با بیان این مطلب گفت: عرصه نشر نیاز بر خلافت و نوآوری دارد اما مناسفانه نبود حق کپی رایت راه هرگز نوآوری و خلافت را بسته است.

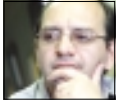
موقفی که یکی از ناشران تولید کتاب های برجسته است، با اشاره به اینکه تاکنون حتی یک بند کاغذ دریافت نکرده است، گفت: انجمنه باید تقاضای را که در قالب ارائه کتاب ها وجود دارد مورد توجه قرار بدهد، مثلاً در تولید کتاب های برجسته از کاغذهای سنگین، کلاس و مقوا استفاده می شود به کاغذ ۷۰ گرمی که انجمنه آن را یا هز اصصیت به ناشر می دهد.



محمسن طالب



امیر حسین موقفی



مهدی حاجی شیزوری

او درباره روگردش به انتخابات اعضای هیات هیات گفت: باید از پایداری ناچیزی و مسامحه استفاده کرد چون افرادی که کار تا بخوانند از زیر و بم کار مطلع شوند، باید کار برونند.

### استقلال مالی ناشری

حکایت مدیری یکی از کارهایی است که می تواند به این حوزه کمک کند به عنوان مثال غلبه از ناشر، موفقی و مصوبیزگر زبیه مناسی برای این رشد و سازه گری ایجاد می کند. مهدی حاجی شیزوری مدیر انتشارات ریسمنان با بیان این مطلب و

سال ۱۳۳۷ هجری شمسی انجمنه ناشران و کتابفروشان تهران به جمع صنفی نزدیک کشور پیوست. اعضای هیات مدیره انجمنه برای دوره چهارساله انتخاب می شوند. البته گاه به دستور دبیر هیات نظارت بر اصناف (وزیر بازرگانی) شش تا یک سال به این دوره اضافه می شود. مثل دوره قبل که از سال ۱۳۷۵ تا ۸۰ هفتم باره تاکنون خبری از به تعیین افادان انتخابات دور جدید نشده است. با این حساب تاکنون سال جاری اعضای هیات ناشران و کتابفروشان باید برای انتخاب اعضای هیات مدیره به پای صندوق رای بروند. این آرا چه می خوانند، همه به چه می خورند و چه می بینند؟ درودستار گفت: از او نظرات نمی چندار ناشران را در خصوص پیشنه های فوق حواله شایم و آن را منگس کرده، از این شماره تصمیم گرفتیم علاوه بر طرح این سوالات کلی، عملکرد انجمنه را که تخصصی تر مورد ارزیابی قرار دهیم. ۶ ناشر کودک و نوجوان و مدیر اجرایی انجمن فرهنگی ناشران کودک میهمان این شماره گزارش هفتگی ما هستند.

### خلافت ناشر

انجمنه به این سمت حرکت کرده که متولی فعالیت های دولت شود، این از جمله فعالیت های مثبت انجمنه بوده اما آفتابهای هم وجود داشته است. به عنوان مثال کمتر توجه به تخصصی کردن فعالیت های حوزه نشر شده است. حسن مطلب مدیر انتشارات پدایش با بیان این مطلب گفت: دید وسیع به این امر بوده است برای همین این تقسیم کار دیده نمی شود. این استقلال می کنند مگر چند تا ناشر در انجمن فرهنگی ناشران کودک عضو هستند که این انجمن فرجهاد برای تمامی ناشران کودک و نوجوان برنده میزبانی کند. کسی که نیست بگوید مگر خودتان با چند نفر عضو برای ۷ هزار ناشر تصمیم گیری نمی کنید.

ناشران برجسته و کارآمد حوزه کودک و نوجوان در این انجمن عضو هستند. طهر آراغ بر ۸۰ درصد کتاب کودک را تولید می کنند. سید مطلق است که چنین تقسیم بندی تخصصی صورت نگرفته است. ناشران بزرگه همدجن نماینده بین المللی کتاب بوده اند. انجمن کلاً تخصصی است، بنابراین خواسته ها و مشکلات این گروه را بخوبی می شناسد. علاوه بر این انجمنه های جنی و شلاته های وجود خواهد داشت.

طالب درباره اعضای هیات مدیره معتقد است: جنبه فکری افراد خیلی مهم است باید دقت شود بهتر این افراد دارای خلافت فکری هستند، خودشان از ناشران موفق و کارآمد حوزه نشر باشند و از هر گونه حرکت های فردی و گروهی اجتناب کنند.

### فعالیت های نوآوری

به ناشران کوچک هم فرصت رشد و بالندگی داده

سال ۱۳۱۶ اولین نمایشگاه کتاب مدیریت توسط بنیاد مستضعفان برگزار شد. اسامیل ششمین نمایشگاه کتاب مدیریت پس از یک توقف دو ساله توسط مؤسسه خدمات فرهنگی رسا و همکاران شرکت سرمایه گذاری برای انسان (سوم مدیریت) از تاریخ ۱۳ اردیبهشت تا ۵ خرداد برگزار شد. به سراغ برگزارکنندگان نمایشگاه مدیریت تا از کم و کیف آن مطلع شویم.

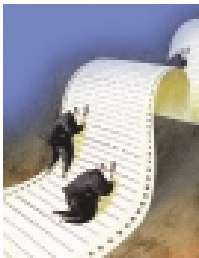
ترافیک سنگین اطراف پارک ملت را که رد کتی، به حوالی مسجد پلاد می رسی، کمی سرت را به سمت روبه رو کج کنی، خیابان مهتاب به سمت ساختمان اجرائی توسعه مدیریت هدایت می کند. در سینه است رنگ می زنی.

بی هیچ پرسش و پاسخی در به رویت باز می شود. بلافاصله چشم هدایت به میزهایی می افتد که کتاب ها بر روی آن دراز کشیده اند اما قبل از اینکه به سراغ کتابها بروی اسم و رسمت بروی کافاتی ثبت می شود و بعد یک بفرست.

۸۰ عنوان کتاب از ۳۰ ناشر در زمینه های مختلف مدیریت از جمله مدیریت عمومی و کاربردی، مدیریت مالی، سرمایه گذاری، مدیریت تولید و عملیات، مدیریت استراتژیک، مدیریت بازاریابی، مدیریت HR، تکنولوژی، مدیریت، بیمه، مدیریت به زبان ساده، مدیریت منابع انسانی، مدیریت و فرهنگ سازمانی، مدیریت و ساختار، مدیریت و قانون، مدیریت و اخلاق کسب و کار و مدیریت و روشنائی مجموعه های است که در این نمایشگاه جمع آوری شده است. رهنویس نشر مدیریت مدیر اجرایی نمایشگاه درباره هدف از برگزاری این نمایشگاه گفت: مشکل بزرگ مدیران کشور ما کمبود اطلاعات و آگاهی های مربوط به مدیریت است. مطالعه کمک بزرگی به آموزش مدیران می کند. آقا تلاش کنیم در این نمایشگاه فنی در این جنبه برداریم هر چند کافی نیست اما لازم و ضروری است.

علاوه بر کتاب های مدیریت، کتاب هایی در حوزه ارتباطات حتی روزنامه نگاری مانند فنون مصاحبه دکتر یونس شکرخواه به چشم می خورد.

## به سوی انتخابات



### تعیین میان ناشران

روش سنتی باید در اداره انجمنه از این بیرون کار چنانچه باید به دست صاحبان فکر و اندیشه که می تواند جامعه را از نابودی فرهنگی نجات دهد، سیرده شود قطعاً بسیاری از مشکلات فعلی حل خواهد شد. بیان محمدی مدیر انتشارات آژیل با بیان این مطلب گفت: انجمنه باید بجایگاه امن گستران باشد و در واقع سمت نظری و حیثیت ناشران سنگین به عملکرد انجمنه داده برای همین باید افرادی با پیش جلدیه و تفکری قوی وارد انجمنه بشوند.

ناشران متوسط به فراموشی سپرده شده اند. این تعیین اثرات منفی بسیاری را برای حوزه نشر به دنبال خواهد داشت و نوجوان از این اصل موجود در انجمنه مستثنا نیست. مدیر انتشارات مارال در ادامه افزود: باید شرایطی فراهم شود که تمام ناشران از کوچک و بزرگ گرفته تا تهرانی و شهرستانی بتوانند در آن فعالیت کنند.

### موزن نشر

انجمن فرهنگی ناشران کودک، آژیل، پیشرو بیشتر ناشران حوزه کودک و نوجوان در برابر مشکلات خواسته های آنها را بهتر لمس می کند. پرویز سیریدی مدیر اجرایی انجمن فرهنگی ناشران کودک با بیان این مطلب گفت: انجمن می تواند کمک مناسبی در تصمیم گیری های انجمنه در حوزه نشر کودک و نوجوان داشته باشد.

سیریدی معتقد است انجمنه باید فعلاً تمرکز بر خصوص مجوز نشر بر خود کرده یعنی جواز نشر با نظارت و وقت کارشناسان انجمنه داده شود تا فعالیت ناشران وارد این حوزه شوند که هدف نه فرهنگی دارند.

می شوند. به سراغ چند نفر از آنها رفیم و درباره نمایشگاه یکی کوتاه زبیم. امیرحسین شاکری کارشناس کامپیوتر سخت افزار که همراه دو تن از دوستانش به نمایشگاه آمده است، گفت: فعالیت نمایشگاه در این است که تکنیکی تخصصی برای مخاطبان به وجود آورده است. کتاب های گوناگون به همراه تیرج ناشران به چشم می خورد که نشان دهنده انتخاب دقیق و آگاهانه است.

شاکری که به منظور تهیه کتاب های مورد نیاز در محل کارش به این نمایشگاه آمده، معتقد است: دهر نمایشگاهی که با عنوان مدیریت برپا می شود مخاطبان را بعضاً مدیران شرکت ها هستند باید برخوردی حرفه ای تر با بازدیدکنندگان داشته باشند به عنوان مثال گرفتن کارت ویزیت فرد و دادن مباحث مدیریت توسط کارکنان گزیننده نمایشگاه، نشان دهنده آشنایی عملی با مباحث مدیریت است.

حسین طاهلی دانشجوی مدیریت صنعتی که بدون خرید کتاب قصد خارج شدن از نمایشگاه را داشت، اظهار کرد: کتابها خیلی محدود است بعضی کتابفروشی ها مجموعه ای کتاب از مباحث مدیریت با گروآوری کرده اند. او معتقد است که کارگاری مناسبی با آنچه تبلیغ کرده اند وجود ندارد چون کتاب ها قدیمی یا درباره موضوعات روشنائی هستند. حمیدپور، مدیرمسئول ایستگاه حسابداری و حسابرسی یک شرکت خصوصی علت حضورش را اینگونه بیان کرده: دهه سال است که به حسابرسی مشغولم. در طول این مدت با موانعی برخورد کرده ام که از دست علم حسابداری خارج است و نیازمند آشنایی با مباحث مدیریت است برای همین سعی می کنم با مطالعه از آن در این زمینه مشکلات کاری ام را رفع کنم.

پوروشا اشاره به اینکه کتاب مدیریت و توان آمارمحیطی کشور، موضوعی است در ادامه افزوده: کتاب های ترجمه ای پاسخگویی نیاز جامعه و رفع مشکلات ما نیست، بهتر است در این حوزه به انتشار کتاب های بومی و تحقیقات میدانی روی آوریم.

اشاره به اینکه عضو انجمنه نیست گفت: اگر انجمنه با موسساتی چون انجمن فرهنگی ناشران کودک، جلدات مغفلی داشته باشد می توان آینده ای روشن تر برای عرصه کتاب کودک و نوجوان تصور کرد.

شیزوری انجمنه را قوی و قدرتمند می داند که برای استقلال مالی و ذهنی باشد، با افضا تعامل کاری داشته باشد. تن به انجام کارهای دیگره شده دهد و سیر فعالیت هایش را متناسب با خواسته ها و نیازهای ناشران همسر سازد.

### حلیات منظم

هیچ اطلاعاتی از مسکن و جلدیه نداریم، چون تاکنون به گزارش کاری و نه جلسه ای برای فعالیت هایشان به افضا ارائه نکرده اند تا بتوان بر اساس مستندات عملکردشان را مورد ارزیابی قرار داد. طهر آراغ فنیاتی مدیر انتشارات آژیل با بیان این مطلب گفت: انتشار نشر به گزارش کتاب که به اطلاع اعضای فعالیت های انجمنه می برساند، می چرخد مثل قطب منوقت شد. پس وقتی هیچ اطلاعاتی از کارهایی که انجام می دهند، نداریم ندان نظر پیشنهاد باره حل معامی نداد.

به کتاب های ترجمه ای پناه ده نمی شود با این استدلال که بازاری است، مگر در حوزه روزگسال کتاب های ترجمه ای بازاری است که باعث چنین وضعیتش از کتاب های ترجمه ای کودک و نوجوان می شود. دستور انتشارات، ف در نامه افزود: هم در میان کتاب های ترجمه ای هم در میان کتاب های بومیانی کتاب خوب و بد با همسوا و بی محتوا وجود دارد بنابراین باید افرادی آشنا با سطح درام کتاب فنی حسابرسانی این کتاب ها نظارت داشته باشند. فدایی معتقد است باید بعد از انتخابات جلدات متناسب با حضور اعضا برگزار شود تا اوضاع هجارت مدیره در قضاوت مناسب به بررسی مشکلات، خواسته ها و راهکارها پیروزد.

### تشکل های جداگانه

بعد از گرفتن مجوز برای عضویت در انجمنه مراجعه کرده اند به دلیل نداشتن محل جواز کسب فقط از توسعه عضو تعاونی شریک میله محله شهری معاون انتشارات گهر دانش با اشاره به اینکه عضو انجمنه نیست گفت: انجمنه باید با همکاری تمام ناشر، کتابفروشی و توزیع کننده قائل شود، چنانچه هر کدام به طور مجزا و متشکل بر سر معرفی خود پیروزد. اهداف ارتقای رشد فکری کتاب خواهیم بود.

ناشران برای فروش کتابهایشان در مدارس، از آگاهان دولتی و نمایشگاه برگزار می کنند. در حوزه کودک و نوجوان این موضوع به مراتب پیشتر دیده می شود. عصری در ادامه افزود: وقتی ناشر دقتش فروش کتابش را بطور مستقیم داشته باشد، قطعه و کیفیت کتابهای ناشر نیز گزاره برای همین ناگزیر از تشکیل صنف های مجزا در شامه های مختلف نشر هستیم.



## ششمین نمایشگاه کتاب مدیریت

## مدیران کتابخوان



مدیران کتابخوان

کوچک در فاصله ای کمتر از یک هفته از نمایشگاه بین المللی کتاب کمی تعبیر از است. مدیر اجرایی نمایشگاه در این باره معتقد است: قطعاً این طوفان زحمتی در میان انتشارات و بازدیدهای نمایشگاه، می نماید. نمونه است اما بر اساس سیمانه های پیش بینی شده و با توجه به تخصصی بودن نمایشگاه، تصمیم به برگزاری آن گرفته شد.

### نمایشگاهان نگاه بازدیدکنندگان

کمتر از دو ساعت تا پایان سومین روز ششمین نمایشگاه کتاب مدیریت باقی مانده است. کتابها توسط بازدیدکنندگانی نه چندان کم این سو و آن سو



**کزارشی**

زهرا ابراهیمی

کزارشی از وضعیت توزیع کتاب ادبیات پایداری

## اگر آرش را ندیده بودند

کنجکاوی را در مخاطب برمی‌انگیزاند مثل کتاب‌های مربوط به تاریخ جنگ ایران و عراق جزو کتاب‌های پرفروش ما هستند، البته برخی از کتاب‌ها که مربوط به زندگی شخصی خاموشی هستند.

وی در ادامه یکی از بزرگترین ضعف‌ها را که می‌تواند یک سو، تبلیغ محسوب شود فرهنگ به رایگان دادن اینگونه کتاب‌ها به افراد جامعه دانست که بیشترین ضربه را به اینگونه کتاب‌ها می‌زند، و می‌گوید، همه رایگان دادن اینگونه کتاب‌ها در مجالس گوناگون باعث کاهش ارج و منزلت این کلاهی فرهنگی می‌شود چراکه هنگامی که این کتاب یا هر کتاب دیگری به‌صورت رایگان به کسی داده

**آرش کمانگیر همچنان بر قله‌های افکار با کام‌های استوار ایستاده و در عمق آسمان آرش‌هایی را می‌بیند که آتیا نیز بر قله بلند افق‌خار بر دور دست‌ها می‌نگرند**

شود گمان می‌رود که این کتاب آتند، بدون تقاضای خود هستند که حلالان را به‌صورت رایگان می‌دانم مردم عرضه می‌کنند.

دریابگی مشکلات دیگری که در عرضه کتاب جنگ وجود دارد و همکاری نکردن سازمان‌های دیگر با عرضه‌کنندگان اینگونه کتاب‌ها می‌داند، وی در حالی که اُهی می‌کنند، می‌گوید: ما برای این مغازه ۲۲متری بسیار زحمت کشیدیم و حالا که به مرحله اجرا رسیدیم، اجازه نصب تابلو را شهرداری به بهانه‌های مختلف نمی‌دهد که البته اصلاً این بهانه‌ها قابل پذیرش نیستند، به همین دلیل پیدا کردن نورنگاهی به کوچکی فرهنگ ما در زمان این همه فرهنگ‌های بزرگ نمی‌مشکل است، البته باید بگویم که دیگر مشکلات عمده در این عرضه فرهنگی بروز مشکلات جدی میان منتشران این کتاب‌ها است که تمام این مشکلات در عرضه فروش کالا نمایان است، مثلاً فلان انشترانی به دلیل آنکه ما کتابی از انشترات دیگر را

آرش تیر را در کمان می‌کند، یا نگاهی بر پایین کوه و دیدن اهالی شهر که با چشمان ناامید تمامی نیروی چشمانشان را بر تیر او دوخته‌اند منتظر قدرت دستان او، به آسمان خروم می‌شود قدرت می‌مهمی راه پاری خویش را بلند کند آن می‌کنند، پایشان استوار بر کوه قدششان را بر سنگ‌ها حودتمندی می‌کنند و دستشان کمان را می‌کنند، به نظر می‌رسد تمام قدرت عالم جمع شده تا آرش…

و امروز که سال‌ها از رها کردن تیر آرش می‌گذرد به نظر می‌رسد آرش‌های دیگر آن را در کمان کردند تا شاید رخداد عظیم دیگری را در تاریخ به یادگار بگذارند.

امروز، هنگامی که به دنبال آثاری از آرش‌های عصر حاضر می‌گردیم تا رخداد عظیم هشت سال دفاع از مهن آتیا بنسیم تا شاید در خیابان انقلاب یا اطراف‌های آرش‌های که

تالیوس هم جهت راهنمایی نثارده در گوشه پامنار رویه‌رو

محمد دریابگی فروشنده فرهنگ‌های بی‌نام می‌گوید: در تمام تهران، فروشگاه ما، تنها فروشگاه است که از تمام انشترات مربوط به کتاب‌های جنگ، محدودیت خاصی ندارد و البته فروش خوبی هم داریم، در این فروشگاه در مرحله اول کتاب مربوط به جنگ و دفاع مقدس و در مرحله دوم انقلاب و در آخر کتاب‌های مربوط به انشترات خاصیم هم هستند.

بیشتر فروش ما به‌صورت عمده از سوی مساجد، مدارس و کلبه‌خانه‌ها می‌باشد ولی تا حدودی تک‌فروش هم داریم، به عنوان مثال افرادی که اینجا برای خرید کتاب جنگ مراجعه می‌کنند که به تبیب ظاهری شان اصلاً نمی‌نوردد و تقاضای جنگ را می‌کنند و باید بگویم اینگونه موارد در ابتدای کار برای من سؤال‌برانگیز بوده

دریابگی علت ضعف ظهور این کتاب‌ها در افکار عمومی را اینگونه بیان می‌کند: من فکر می‌کنم برخی از کتاب‌ها مثل کتاب‌هایی که مربوط به شهید و شهادت می‌باشد، امروز به دلیل اینکه هیچ تبلیغاتی از سوی رسانه‌ها برای اینگونه مطالب نمی‌شود و اگر هم تبلیغ وجود دارد یک سو، تبلیغ محسوب می‌شود که جواب منفی را در مخاطب به دنبال دارد، ولی کتاب‌هایی که حبس



خوش را بنیاد می‌کند، به‌عنوان مثال اسطوره پایداری در کشور ما آرش کمانگیر است که چنان خویش را در تیری بایبید جلو جنگ‌های ملک‌طوطی که همه بروی هسته مرکزی کشور روی می‌اندازد و پایداری مردم روپوش، شد، آنها هم مفهوم پایداری را معنا می‌کنند که آخرین نونه‌اش است شاید بیشتر اعضای جامعه امروز ما لسنش کرده‌اند برای اکثر ایرانیان آرش‌های خاصی چه از لحاظ ملی و چه از لحاظ مذهبی است، جنگ ایران و عراق است.

حقیقتی در پاسخ به سؤالی ضعف‌هایی که در عرضه ادبیات و کتاب‌های جنگ وجود دارد و در نشانستن نیازهای مخاطب دانستیم گفت:، چیزی که کمتر در عرضه کتاب‌های جنگ به آن توجه کرده‌ایم، توجه نکردن به نیازهای مخاطب بوده است، یعنی چه نیاز مخاطب، یعنی اینکه مخاطب نیاز دارد در هر جایی کتاب بخرد یا قیمت خوب و شکل خوب دریافت کند، به‌بخاند.

بنیاد بنیاد در هر جای نیازم‌رسان است برای یک کار تبلیغی کتاب از هدیه می‌دهند، اصلاً معنا ندارد که کسا کتاب را بنویسید و بفروشید و بگویید این یک کار تبلیغی است، این خود فرمانده یک دولت است که رشاد روح داده و ساز و کارهای عرضه‌های کتاب است، ما اگر بخوایم که با تبلیغی یکسوم باید کتاب جنگ را بنویسیم باید معنی و با قابینی عرضه کنیم که مثل همه دادن دانستیم که فرش و بازار نباشد، دومین نیاز مخاطب آن است که در هر کجا به آن دسترسی داشته باشد، در ادبیات پایداری بزرگترین مشکل آن است که توزیع یک توزیع نامناسب است، در مجموعه بازار خیابان انقلاب و مغزین بازار عرضه کتاب در کشور است، مکان‌های عرضه اینگونه کتاب‌ها در آن بازار دو یا سه مکان است، سعی یکی از مشکلات آن است که حتی اگر کتاب‌های تقاضای زیادی هم باشند نمی‌توان آن را به فروش رسانند چون مکان عرضه بسیار محدود است، سومین مشکل آن است که کتاب‌های ما در قالب‌های خاصی و با شکل‌های یکپارچه‌ای عرضه می‌شود در صورتی که باید داستان، خاطره و مستندات جنگ در قالب‌های متفاوتی عرضه بشود مثلاً کتاب‌های داستان باید با قالب خاصی گزیده‌گردد برای گروه سنی کودکان و زمان برای بزرگسالان تهیه و تقسیم شود، مثلاً وقتی کسا داستان آرش را بخوایم بخوانید در قالب‌های کودکانی از دانشنامه گرفته تا داستان ائمه و مخاطب می‌تواند آن را تهیه کند، مثلاً این اتفاق در عرضه کتاب‌های جنگ چگونه رخ داده و یا اصلاً اتفاق افتاده

معمولاً کتاب‌های جنگ به حجم اینکه در این عرضه نوشته شده‌اند و عرضه توزیع مناسبی دارند، مهم‌تر مانده‌اند، شاید بنیاد مثلاً فلان جا اعلام می‌کنند ما چندین ادبیات پایداری داریم بیست اثر به عنوان آثار برتری معرفی می‌شوند، همان کتاب‌های برگزیده را کسا بین می‌توانی در بازار پیدا کنی و بخوانی یا نه؟ البته اگر بخوایم بخوانی و هدفش خرید کتاب باشد، ولی به حال زمانی که این ادبیات، ادبیات سیاسی، هیجانی باشد، یعنی باید در اختیار مخاطب قرار گیرد و مخاطب انتخابش کند، که اینکه در عرضه ادبیات جنگ و روایان ما به‌عوض مرتب این کتاب‌ها مردم این ادبیات را نمی‌شناسند و شایع می‌شوند که یک بخش آشنای تبلیغ و بخش دیگری توزیع است که این دو توانست کارش را با خوبی به هدف نزدیک کند، مردم هم مشتاق فرهنگ و ادبیات جنگ شوند.

این قسمتی از داستان کزبش‌های ماست، آنها که جان خود را در تیرکمانشان به‌لذت نامرغی کشورشان را حفظ کنند و بر عقل به‌عقب‌را تیراندند چنین شانه رفتند و توانستند آتش‌گشایی دقیق آرا به هدف بگویند. آرش کمانگیر همچنان بر قله‌های افکار کما‌های استوار ایستاده و در عمق آرش‌هایی می‌ارساند که باید نیز بر قله بلند افق‌خار بر دور دست‌ها می‌نگرد.

پشت و بدترین مغازه گذاشته‌ایم، به ما کتاب نمی‌فروشند که البته اینگونه مشکلات می‌تواند در درآمدت منجر به مشکلات عمده‌ای شده‌وی چاپ خوب آثار و طراحی مفهومی که بر روی جلد اینگونه کتاب‌ها انجام می‌شود را عامل دیگر برای جلب توجه می‌داند می‌گوید: «حضور تبلیغات مثبت در جامعه برای اینگونه کتاب و نشر گذاشتن برخی از اخلاقات داخلی میان ناشران و همکارای در دستم بخشیدن مکان عرضه برای اینگونه کتاب از سوی سازمان‌های مختلف در درآمدت باعث ظهور فرهنگ مبارزه در میان ناشران جامعه است.»

فروشنده یکی از انشترانی‌های بزرگ ایران که حاضر به مصاحبه با گزارشگر نمی‌شد، در گفت‌وای خود حضور یک فروشگاه برای عرضه اینگونه آثار را کافی دانسته و می‌گوید: اما انشتراتی‌هایی مثل ما که جزو بزرگترین انشتراتی‌ها با قدمت زیاد هستیم به دنبال کتاب تاریخی و فلسفی و روانشناسی هستیم، البته حضور اینگونه کتاب‌ها را نمی‌نمی‌کنیم، ولی تمام محروماتی که در این عرضه عرضه می‌شود به‌صورت جزیره‌ای است و کتابی که به‌صورت کلی توزیع جنگ ایران و عراق، چرا و چگونگی در آن توضیح داده شده، شامل تبلیغ جنگ جهانی دوم هنوز نوشته نشده، در این صورت نه‌تنها انشتراتی مانده که دیگر انشتراتی‌ها نیز مشتاق حضور اینگونه کتاب‌ها می‌شوند، ولی جزیره‌ای کردن انطباق جنگ، تقاضای آتجانی ندارد و ما هم به ناپایل نمی‌توانیم عرضه کنیم، حمید حمیدی، کارشناس ادبیات پایداری در تعریف کتاب جنگ می‌گوید: «من اصطلاح کتاب پایداری را بیشتر می‌بینم چراکه معنای فراس از لغات دیگر دارد، چراکه هر اتفاقی که در عرضه نشر اتفاق می‌افتد و محزون آن مفقود و پایداری مردم است، به عنوان کتاب پایداری شناخته می‌شود که در زمینه فرهنگی «معمولاً می‌تواند از یک سو مفقود مردم را درگیر در مقابل تعصبات ظلمی و از طرف دیگر مقاومت در مقابل تبعیضات و متنگی است، ازجایی که تاریخ ما شروع می‌شود، این پایداری معنای

### کتاب

**باران در میدان مین**



**هر مرز با آتش، نویسنده: حمید قبادی، ناشر: سوره مهر، شمارگان: ۱۱۰۰، نسخه: ۲۰۰ صفحه، قیمت: ۲۲۵ تومان**
حمید قبادی از اهالی لرستان است. او روزهای کودکی را با طراوت خاص خودش در کوه‌دشت می‌گذراند اما خیلی زود و در سفری زیارتی به شهر تم در سال ۱۳۵۶ انقلاب آشنا می‌شود. قبادی هنوز خاطره دیدن جنازه اولین شهید شهروش را فراموشی نکرده است، حتی امروز که خود خاطره‌ساز پراوازه‌ای است. مردم شهروش بخوبی او را می‌شناسند چه او در سال‌های دفاع و حماسه، حضور همیشگی داشته است.

خاطرات قبادی از ابتدا تا انتهای جنگ را در بر می‌گیرد. بویژه حضور در عملیات های بیت المقدس و کربلای ۴ و ۵، به همت بچه‌های دفتر ادبیات و هنر مقاومت خاطرات قبادی زبانی شیوا و گیرا پیدا کرده‌اند. خواناند بخشی از این خاطرات لذت بخش است.

داغ غ باران به‌صورت خفنی شروع شد و هوا بسیار تاریک بود. بر اساس تجربه می‌بایست به مواضع و میدان مین عراق رسیده باشیم. از داریوش و محمود خواستم خیلی آرام و باوقت حرکت کنند. سعی کنند پشت سر هم باشند و پا را جای پایم بگذارند. لحظاتی با دوربین مادون قرمز زمین مقابل را نگاه می‌سعی می‌کردم جلو بپندم که دستن شک بود. داریوش احتیاط مرا زیاد می‌ی دانست برای همین سعی می‌کردم جلو بپندم که دستن را گرفته‌م. محمود اصادوزم و از آنها خواستم که لحظه‌ای توقف کنند. دیررسی کنیم که چرتن تاکنون نتوانسته‌ایم اول میدان مین را پیدا کنیم. با دست یک لباس داریوش را گرفته و به سمت زمین کشیدم تا بپنشنده و با کمک دست راست خودم قدم شلیخ تا روی زمین نشینم همین که دست راست را روی زمین گذاشتم، پنجم روی شاخک‌های مین و العر قرمز گرفت…

**این رسم خاموشی نیست**

**رسانه‌های خاموش، نویسنده‌گان: امی و دویید گودین، مترجم: لایلا حسین، ناشر: روایت قیمت: ۱۲۹ صفحه، شمارگان: ۲۲۰۰ نسخه، قیمت: ۵۵۰۰ ریال.**

در سال ۲۰۰۳ دو جنگ در عراق رخ داد. جنگ حقیقی که بسیاری از مردم، سربازان عراقی، سربازان آمریکایی و متحدان آنها در آن کشته شدند. در این جنگ شاهد مناطق مسکونی ویران شده، بیمارستان‌های پر از زخم‌ام و خرابی‌های ناامن بودیم؛ صحنه‌هایی تکان‌دهنده و دلخراش. و دومین جنگ، جنگ ساختمانی بود که مردم آمریکا از ضعف تلویزیون تماشا می‌کردند. جنگی که عملاً هیچ قربانی‌ای به همراه نداشت.

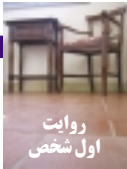
ایالات متحده همه عراق را اشغال و یک ارتش خارجی را تاپود کرد. دست به جنگی خانه به خانه و بیماران شدید رسانه‌ای زد و سربازان جوان و شجاعی را از چنگال دشمن نجات داد و حتی یک ایرانی هم به جا نگذاشت. پرچم آمریکا در این جنگ به اهتزاز درآمده بود.

رسانه‌های خاموش از گزارش است از نقش رسانه‌ها و دولت

آمریکایی از یازده سپتامبر، در پیشش خبری جنگ.

اکثریت سربوک شده، بازتاب، دروغ‌های زمانه ما، رسانه‌های دولتی به سبک آمریکایی، هنگام با ارتش، قتل پیام‌آور و سانسور، عناوین فصل‌های این کتاب هستند.





### هفت دریا شیمخ

**سیرا اصلانور، نویسنده** اخیرا کتابی از من به اسم زیر سله تاک و آسمان چاپ شده که زندگیمه‌های داستانی است. این زندگیمه مربوط به یک چاق است که در قالب رمان روایت می‌شود. ناشر این کتاب بنیاد چاق‌ها است که بنیاد شهید اعلام شده است. کتاب دیگری به نام هفت دریا شیمخا زیر چاپ دارم که زندگیمه داستانی شیخ رحیملی خطاب شخصی عرف است که در اوایل دهه پنجاه چشم از جهان فروست.

لوک شخصی عرف بود که دیوان خاطراتی از او دارد که چاپ کرده بودند و بسیاری هم به صورت خاطره در دل داشته که من با پرس و جو و تحقیق در دل داستان و آشنایان و خانواده و فرزندان ایشان با استفاده از دو کتابی که در موردش چاپ شده بود، کتاب هفت دریا شیمخا را در قالب داستانی بلند نوشتم. این کتاب را سال ۹۰م هجری شهر داری تهران چاپ می‌کند. کتاب دیگری منخل‌های نشته و نثار آن هم بنیاد شهید است. این کتاب هم زندگیمه شهید فاطمه یک از جزیره هرمز است.

این شخصی خامی بود که در جزیره هرمز به ام‌الشهاد معروف است به خاطر اینکه چند تن از فرزندان ایشان شهید شدند و خودش خواهد میسر درویش است که از فرماندهان سپاه جزیره هرمز بود و ادر پدرش هم شهید شدند. در مجموع ۹قرن اولم درجه یک ایشان شهید شدند و خودش هم در سال ۹۹م که به شهادت رسید. این کتاب به اسم منخل‌های نشته و نثارهای سیراب زندگیمه این شوزون شهید است. غیر از این آثار کتاب‌های دیگری هم در دست نوشتن دارم که چون هنوز به سرانجام نرسیده‌اند خبرسانی در موردشان چندان به صلاح نیست. ان‌الله ذو فرستی دیگر...

### این شرح بی‌نهایت

**بهروز نوریان، منتقد و مصحح**، شرح ساده گلشن را از آثار نثر بین‌المللی زیر چاپ دارم. شرح راز مغفول نظیر راهم در انتشارات امیر کبیر در دست چاپ دارم. کزیده اگر رسد می‌راه انتشارات جیحون سپردام که بزودی چاپ و منتشر می‌شود. یک کتاب دیگر هم در دست نوشتن دارم که به انتشارات نگاه داده‌ام و الان باید زیر چاپ باشد.

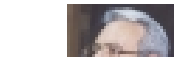
مترجم مخزن‌الاسرار هم در انتشارات سیران چاپ می‌شود البته چند کتاب دیگر هم به ناشران مختلف سپردام که الان به خاطر ندادم کتاب

دست کدام ناشر است.

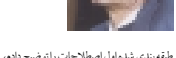
که در کتابی که در مورد سپهری نوشته‌ام، در واقع منظومه مصداقی پای‌اب را شرح داده‌ام. البته من ابتدا به یک یک منظومه‌های سپهری اشاره کرده‌ام. ولی صدای پای‌اب را مفصل و کامل شرح می‌دهم. در ادامه، راجع به صدای پای‌اب خیلی‌ها نوشته‌اند اما من تا اینجا که به الان مطرح شده فرقی دارم. من از این منظر، صدای پای‌اب را شرح کرده‌ام که منظومه آلهی که نوشتند این منظومه بر مبنای فلسفه‌های سروده شده، آنتی‌ای می‌کند.

من اعتقاد دارم که آنتی‌ای منکشی گفته به بار نشسته بر مبنای اقل هو لیا امد است. سپهری در این منظومه نظر مستقیم به آنتی‌ای چینی دارد. البته من لابلای توضیحات خودم را در این کتاب آورده‌ام. منکشی هم که در صدای پای‌اب پی برده‌ام از این است که سپهری غریبه و رمانت زنیور وصل در قرآن را نهاد و اصل می‌ماند.

در مورد شرح گلشن از هم باید بگویم که می‌دانید گلشن را شرح کرده که شرح آن از خود متن منکشی و وسخت تر است. من به صورت



محمدرضا شمس



بهروز نوریان

طبقه بندی شده اول اصطلاحات را توضیح دادم. بعد موضوع راز نظر فلسفی و کلامی شرح دادم. با توجه به احادیث آیه توضح دادم طوری که اگر یک نفر سرآمد معمولی باشد، بنیادش بود آن را بخواند و آن استفاده لازم را برسد یعنی مخاطب عام بداند که شیخ محمود شبستری در گلشن راز چه می‌گوید که این اثر این همه محترم است و این همه خواننده دارد.

### نظام اوایی زبان

**بیدالله نمره، ژانریست**، یک مقاله بسیار مفصل برای جشن نامه دکتر خونساری نوشته‌ام که الان زیر چاپ است. این مقاله در حدود چهل صفحه است. غیر از این هم یک مقاله دارم برای جشن نامه آقای خرمشاهی می‌نویسم. فعلا مشغول این مقاله هستم.

در حال حاضر کتابی در دست تألیف ندارم. آخرین کتاب من (۱۳۸۵) است که به ازبکی ترجمه شده و در ازبکستان چاپ و منتشر شده است و در

انجام انتشارات الهدی یک کتاب از من اخیرا چاپ کرده به نام نظام اوایی زبان که توزیع هم شده است. این آخرین کتابی بود که از من به بازار آمد. بحث این کتاب اصولا دربار به نحوه قرار گرفتن صداهای زبان از زبانی در زنجیره گفتار بحث می‌کند. یعنی ما مثلا در حدود ۲۳ همخوان و ۶۲ واژه داریم. از ۹۴ صدا، میلیون‌ها می‌توانیم به نامت هم کلمه و جمله می‌توانیم بسازیم. این خودش یک مساله بسیار مهم و قابل بحث است که چگونه ممکن است از ۹۴ صدا (واژه واژه مرکب هم که به آن اضافه کنیم) ۳۱ صدا، بی نهایت واژه و بی نهایت جمله می‌توانیم بسازیم. درست مثل اعداد که از سفر تا ۹ داریم و از همین اعداد می‌توانیم بی نهایت میلیون‌ها رقم را بسازیم. در حوزه زبان شناسی است و برای منقطع فوق لیسانس و دکتری قابل استفاده است.

### افسانه دهم، قصه‌های دیو

**محمدرضا شمس، نویسنده**، یک سری از کتاب‌های من قرار بود در ایام نمایشگاه بین‌المللی چاپ و منتشر بشود که نشد.

کتاب نصران دیوه‌ها و دیو که روایت فرهنگ و ریشه اسلامی اجزاء چاپش را نقد. این کاری بود که صد بهرگی آن را از نویسی کرده بود ولی هم از روی آن تهیه شده است. یک فیلم از این افسانه را آقای بیدالله مصدنی ساخته بود. آقای غفاری از کتاب هم این افسانه را از نویسی کرده است. نثار شده بود. حالا که من آن را از نویسی کرده روایت فرهنگ و ریشه اسلامی جلوی چاپ آن را گرفته است. دهم، دیوه افسانه‌های منقطع به دور هوز سال پیش است. افسانه‌های آذربایجانی است که من به شیوه خاص خودم از نویسی اش کرده‌ام. دیگر آن به شیوه خودشان نقلی اش هم کشیده شده بود که منقحه مجوز چاپ نگرفت. البته گفتند مشکل حل می‌شود ولی هنوز حل نشده. قرار بود این کتاب به نمایشگاه بوئینا برود. یک کتاب دیگر هم داشتیم به اسم قصه‌های دیوه که هر چه داستان راجع به دیو بود هم از روی کردم. دسته بندی کردم ولی به دلیل حجم کار برای عرضه در نمایشگاه حاضر نشد. اما از وی منتشر می‌شود.

ناشر این کتاب انتشارات شبستری است. قصه‌های علمی هم کتاب دیگری بود که قرار بود برای نمایشگاه بوئینا آماده شود که آماده نشد. بعد قرار شد برای نمایشگاه تهران آماده شود که باز هم آماده نشد. ناشر این مجموعه انتشارات بخت‌رواسته به آستان قدس رضوی است.

من در طی سال‌های ۹۳ تا ۹۷ قصه‌های کوتاه علمی کار می‌کردم. قصه‌های یک صفحه‌ای که بیشتر دارای اخلاعات عمومی برای بچه‌هاست. این مجموعه ده کتاب است و هر کتاب ده قصه دارد و هر دو کتاب یک نقاش دارد. کتاب‌ها به صورت موضوعی دسته بندی شده، ده داستان راجع به آب و هوا، ده مقاله داستان راجع به لانه جانوران و... این مجموعه هم بزودی چاپ و منتشر می‌شود.

در قصه‌های دیوه‌ها هم هر چه قصه راجع به دیو بود چه ایرانی، چه خارجی هم از روی کردم. حدود ۱۶۰ تا ۱۷۰ صفحه هر کتاب از این مجموعه حجم دارد. قصه‌های کجلی و قصه‌های نامادری را انتشارات محراب قلم زیر چاپ دارد. قصه‌های دیو و قصه‌های عاشقانه را انتشارات شبستری منتشر می‌کند.



### افلاکیان خاک شاین

مجموعه حاضر تصاویر و تصاویر و زندگیمه ۱۱۰ نفر از علما و بزرگان علم و عرفان اسلامی است که دوران تولد و زمان تحصیل و تربیت شاگردان و تألیفات و تلاش آنها در راه اسلام را بازگو می‌کند. انتشارات شمس شمس کتاب را آماده چاپ خواهد کرد.

### روش شناسی در علم سیاست و روابط بین‌الملل

کتاب به موضوع روش تحقیق در علم سیاست می‌پردازد و به صورت آموزشی مراحل کار یک محقق را مطرح می‌کند. البته در ابتدا به تعریف رویکردها به علم سیاست و علم روابط بین‌الملل پرداخته و سپس فرایند تحقیق در این دو حوزه را به تفصیل توضیح می‌دهد. مؤلف این کتاب علی‌رضا سنجابی است و انتشارات توس آن را آماده چاپ خواهد کرد.

### ماوراء نديوار تجنده

از حاضر تألیف رضا داوری اردکانی است. نویسنده به موضوع توسعه فرهنگ و پرورش و با توجه به وضعیت کنونی جامعه و کشور، موضوع فرار مغزها و موضوع نین و نیند و اهمیت نین دانش و پژوهش را از کشور اشاره دارد. انتشارات ماهی در تارک چاپ می‌باشد.

### بورسا نخستین پایتخت امپراتوری عثمانی

عنوان کتابی است به تألیف سعادی، اچیه و دیگران و به ترجمه شهناز بیگی برنجی. کتاب مجموعه مقالاتی است در مکتب از مسائل سیاسی، اقتصادی، فرهنگی، تاریخی و جغرافیایی در خصوص یکی از شهرهای زکیده، بورسا که در جنوب دریای مرمره در بخش آسیای ترکیه قرار دارد و اولین پایتخت ترکان عثمانی بوده است. انتشارات پایبند این کتاب را منتشر می‌کند.

### کورش بزرگ

کتاب نوشته‌ای تاریخی و شاید در بخش‌هایی داستانی در خصوص زندگی و فعالیت‌های کوروش هخامنشی است. نگارنده پیش از ورود به بحث زندگی و حیات کوروش به تفصیل در خصوص دوره ماعدات توضیح می‌دهد. سپس به ترتیب حوادث و رویدادهای مربوط به دوره هر کدام از سلاطین مادی و چگونگی رشد و پرورش کوروش در قلمرو پاد از دیگر قسمت‌های کتاب است. مؤلف این کتاب حسی حلیلی و ناشر آن نگاه است.

### زبان فارسی

اثر حاضر حاوی مباحثی در خصوص نشانه‌های آوایی و نحوه تلفظ و تفاوت و دستور زبان فارسی و شامل عبارتی قبل است. راجع به نگارنده واژه، سامعانه واژه، گروه، جمله، جمله ساده و انواع آن گروه فعلی، نقش‌های گروه اسمی و... کتاب تألیف علی‌دماغی است و انتشارات میلاد دانش آن را روانه بازار نشر می‌کند.

### آنچه هرزوان باید بداند

عنوان کتابی است به تألیف تقیسه متکف. کتاب حاوی توبیه‌ها و رهنمودهایی به زبان برای اصلاح زندگی، هدف بیان روش‌هایی برای افزایش قدرت تصمیم‌گیری، علیه بر گذشته، مدیریت، شناخت علاقه‌مندان واقعی و عشق واقعی، برقراری رابطه با دیگران، برنامیزی اقتصادی و... می‌باشد. انتشارات لورسا بزودی آن را توزیع می‌کند.

### شرح چگونگی ساخته می‌شود

مؤلف این کتاب ولادیمیر مایکوفسکی و مترجمان آن محمد قلندری و امیر فرهنگ افتخاری راد می‌باشند. این کتاب در واقع مقاله‌ای طولانی است که در آن مایکوفسکی به شیوه‌ای آمیخته با طنز و کنایه مراحل شکل‌گیری عناصر مختلف شعر ایرانی می‌کند. همراه با نمونه‌هایی که برای خوانندگان علاقه‌مند به آفرینش شعر جذاب است. انتشارات گنجیبا کتاب را چاپ و نشر می‌دهد.

### رفقار مهمانی زمین، نورناو مسائل

کتاب حاضر ترجمه و تألیف است از حیثیه قلندره پیرامون رفتار مردمی، رفتار دموکری، در سلفق یکی از روش‌های کنترل اطلاعات است و هدف آن به طرز کلی ایجاد تغییرات مطلوب در رفتار آدمیان است. که بر فرازین یادگیری است. بدون آن که ضرورتاً با یادگیری آیکتیک‌ها تغییر درونی اتفاق شده است. انتشارات ارجمند این کتاب را چاپ و راهی بازار می‌کند.

<b>آر امیر کبیر انتشارات</b> تولید و نشر آثار علمی، ادبی و فرهنگی آدرس: تهران، خیابان ولیعصر، پلاک ۱۰۰، طبقه اول تلفن: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸ وبسایت: www.amirkabir.com	<b>آر امیر کبیر انتشارات</b> تولید و نشر آثار علمی، ادبی و فرهنگی آدرس: تهران، خیابان ولیعصر، پلاک ۱۰۰، طبقه اول تلفن: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸ وبسایت: www.amirkabir.com
<b>تولید و نشر آثار علمی، ادبی و فرهنگی</b> آدرس: تهران، خیابان ولیعصر، پلاک ۱۰۰، طبقه اول تلفن: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸ وبسایت: www.amirkabir.com	<b>تولید و نشر آثار علمی، ادبی و فرهنگی</b> آدرس: تهران، خیابان ولیعصر، پلاک ۱۰۰، طبقه اول تلفن: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸ وبسایت: www.amirkabir.com
<b>تولید و نشر آثار علمی، ادبی و فرهنگی</b> آدرس: تهران، خیابان ولیعصر، پلاک ۱۰۰، طبقه اول تلفن: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸ وبسایت: www.amirkabir.com	<b>تولید و نشر آثار علمی، ادبی و فرهنگی</b> آدرس: تهران، خیابان ولیعصر، پلاک ۱۰۰، طبقه اول تلفن: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸ وبسایت: www.amirkabir.com